

Kuifje

Nr 4/week 5
48e jaargang
26-1-93

HET WEEKBLAD VOOR DE SUPER-JEUGD VAN 7 TOT 77 JAAR



CLIFTON
Een Fataal Spel

DOSSIER EUROPA:
4de ETAPPE

Peyo
**IS VAN ONS
HEENGESMURFT!**

"PEYO, MIJN MEESTER EN VRIEND"



We hebben de opwindende avonturen van Yakarl en Buddy Longway aan hem te danken, en ook de schitterende trilogie «Hij die tweemaal geboren werd», die momenteel bij Uitgeverij Lombard opnieuw wordt uitgegeven. Binnenkort neemt hij ons mee op de «Red Road»... Maar zijn eerste schreden in de stripwereld zette hij met het tekenen van de Smurfen. Uit het diepst van zijn hart bewijst Derib eer aan zijn meester en vriend Peyo.



«Ik was negentien toen ik bij zijn studio kwam. Dat was in 1964. Daar vierde ik ook mijn twintigste verjaardag! Ik heb altijd goede herinneringen bewaard aan de twee jaar dat ik bij Peyo Smurfen tekende. Om te beginnen werkte ik er met geweldige mensen die daar net als ik hun debuut maakten en die altijd goede vrienden zijn gebleven, onder wie Walthéry, Gos en Wasterlain. Maar het belangrijkste is dat ik daar echt een vak heb geleerd. Ook al was Peyo op persoonlijk vlak ongelooflijk vriendelijk en hartelijk, als het om werk ging was hij bijzonder veeleisend. Hij liet ons heel vaak zes of zeven keer opnieuw aan dezelfde tekening beginnen. Het moest exact zo worden als hij het wilde! Omdat er heel veel opdrachten waren en die vaak snel af moesten zijn, zaten we soms tot laat in de nacht te tekenen. Maar de sfeer op de studio was altijd opgewekt en joviaal. Broederlijk, zou ik haast zeggen. We hadden het gevoel één familie te zijn en dat stimuleerde ons geweldig. Janine, zijn vrouw die door iedereen familair Nine werd genoemd, maakte actief deel uit van het team. Ze verzorgde de inkleuring en waakte over het reilen en zeilen van de studio. Ze was meer dan een heel waardevolle medewerker van haar man. Altijd goedgehumeurd was ze als een moeder voor ons, altijd beschikbaar en vol aandacht. Nu Peyo er niet meer is, moet ik vaak aan Nine denken. Deze scheiding moet voor haar erg pijnlijk zijn. Ik heb geen overdreven bewondering voor de Smurfen, misschien omdat ik er te veel getekend heb. Maar de avonturen van Johan en Pirrewiet staan bij mij nog altijd in hoog aanzien. Ik beschouw ze als een van de meest opmerkelijke reeksen in de stripgeschiedenis. Peyo toonde zich daarin meer dan een talentvolle tekenaar, namelijk een unieke verteller. Zijn verhalen waren perfect gecomponeerd, verbaasd helder en uiterst doeltreffend. De tekeningen waren van hoge kwaliteit, maar stonden in dienst van het verhaal... Dat is zonder twijfel de belangrijkste les die hij me geleerd heeft en ik doe nog altijd mijn best om die toe te passen. Maar met de dood van Peyo raak ik niet alleen een meester kwijt, maar ook en vooral een vriend. De strip verliest ontegenzeggelijk een van zijn kopstukken.»

Het weekblad Kuifje is een uitgave van:
De Lombard Uitgaven N.V.
P.H. Spaaklaan 1-11
1070 Brussel
Telefoon: 02/526.68.11
Telefax: 02/5204405
Uitgever: Jean-Pascal Robiefroid
Artistiek directeur: Tibet
Literair directeur: A.-P. Duchâteau
Hoofdredacteur: Yves Sente
Redactie: Ann Heindryckx
Fabricatie: Claudine Sterlin
Marketing en advertenties: België/Nederland
Myriam Van Dyck —
Tel. 02/526.68.11
Lithografie: Tallon
Druk: Proost International
Bookproduction N.V.
Turnhout - België
fppb Lid van de Unie van de Uitgevers van de Periodieke Pers (U.U.P.P.)

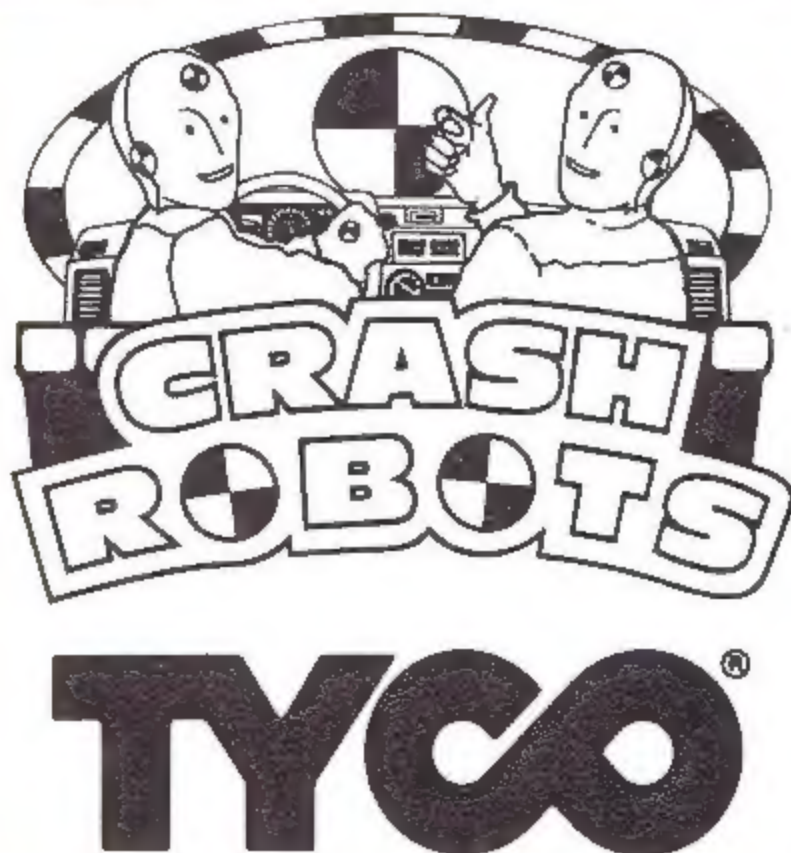
Abonnementsopgave/klachten voor België:
P.V.D., P.B. 116, 1070 Brussel
Telefoon: 02/525.14.03
Abonnementsprijzen:
Per jaar (52 nrs): 2.125 BF,
door storting op rekening
210-0985103-23
van P.V.D. - Brussel

Nederland:
Redactie Kuifje-Nederland:
Lombard Uitgaven Nederland bv
P.B. 49 - 2140 AA Vijfhuizen

Marketing en Distributie:
Uitgeverij De Vrijbuiters bv
P.B. 77-5126 ZH Gilze
Telefoon (01615) 7100
Tefelax: (01615) 3355

Abonnementsopgave/klachten voor Nederland:
P.V.O.-abonnements services
Postbus 77, 5126 ZH Gilze
Telefoon 01615-7450 - toestel 412
Abonnementsprijs: 1 jaar: fl. 150,-
6 maanden: fl. 75,-/3 maanden: fl. 37,50
Adreswijziging: 4 weken van tevoren schriftelijke opgave via wikkel rond KUIFJE.
Annuleringen: opzegging
4 weken vóór het einde van de abonnementsstermijn schriftelijk opgeven.

Buitenlandse abonnementsprijs op aanvraag.



NIEUW!



WOOGEE

Een schijnwereld

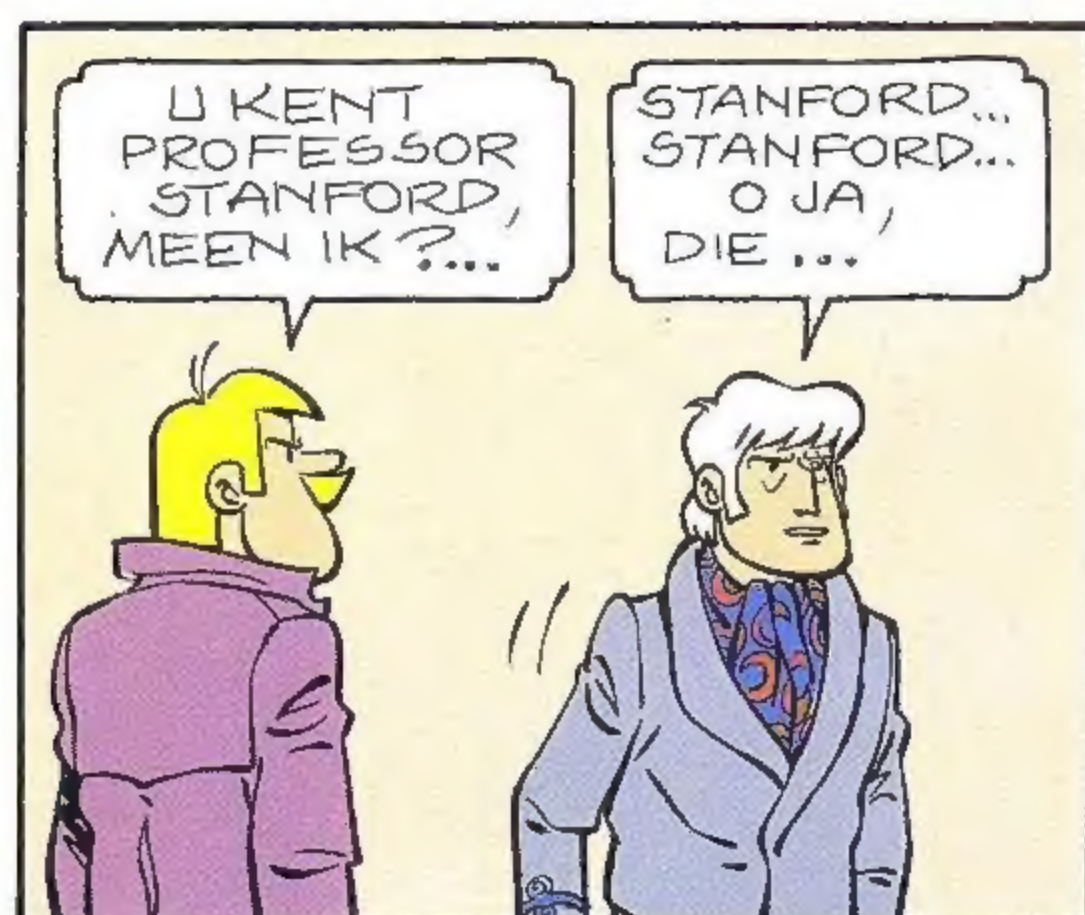
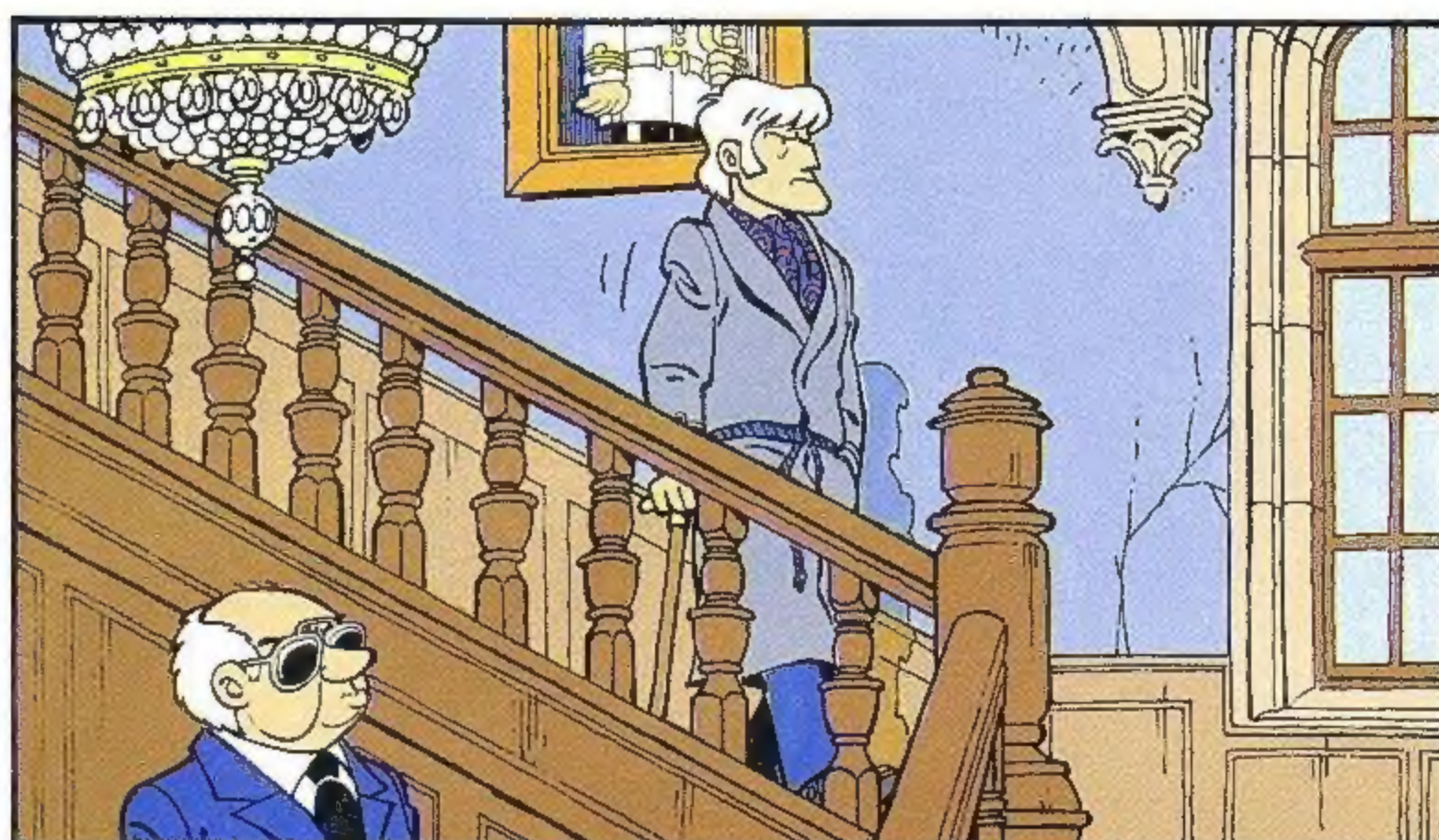
André Benn

Overal verkrijgbaar!

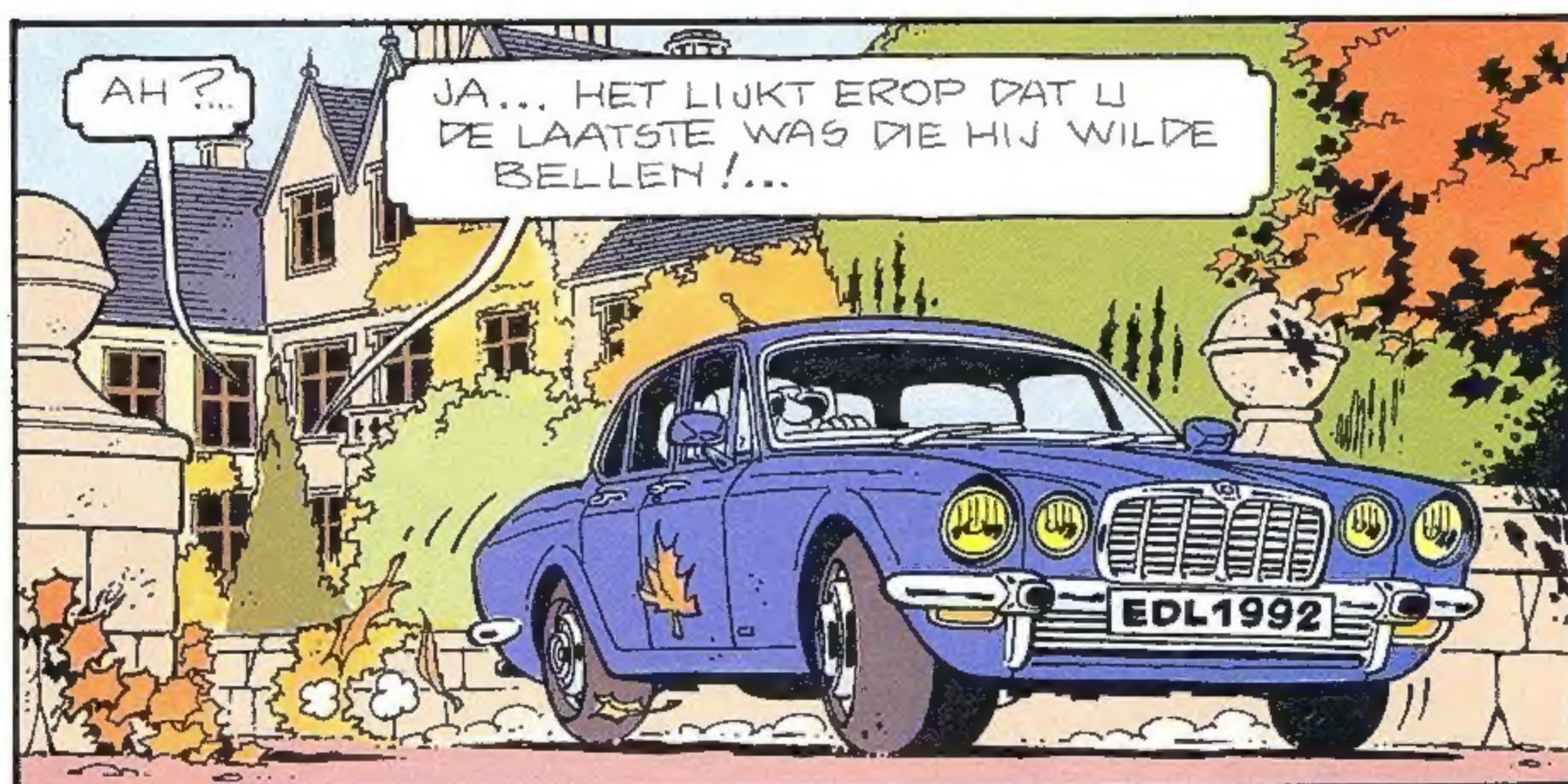
UITGEVERIJ DARGAUD

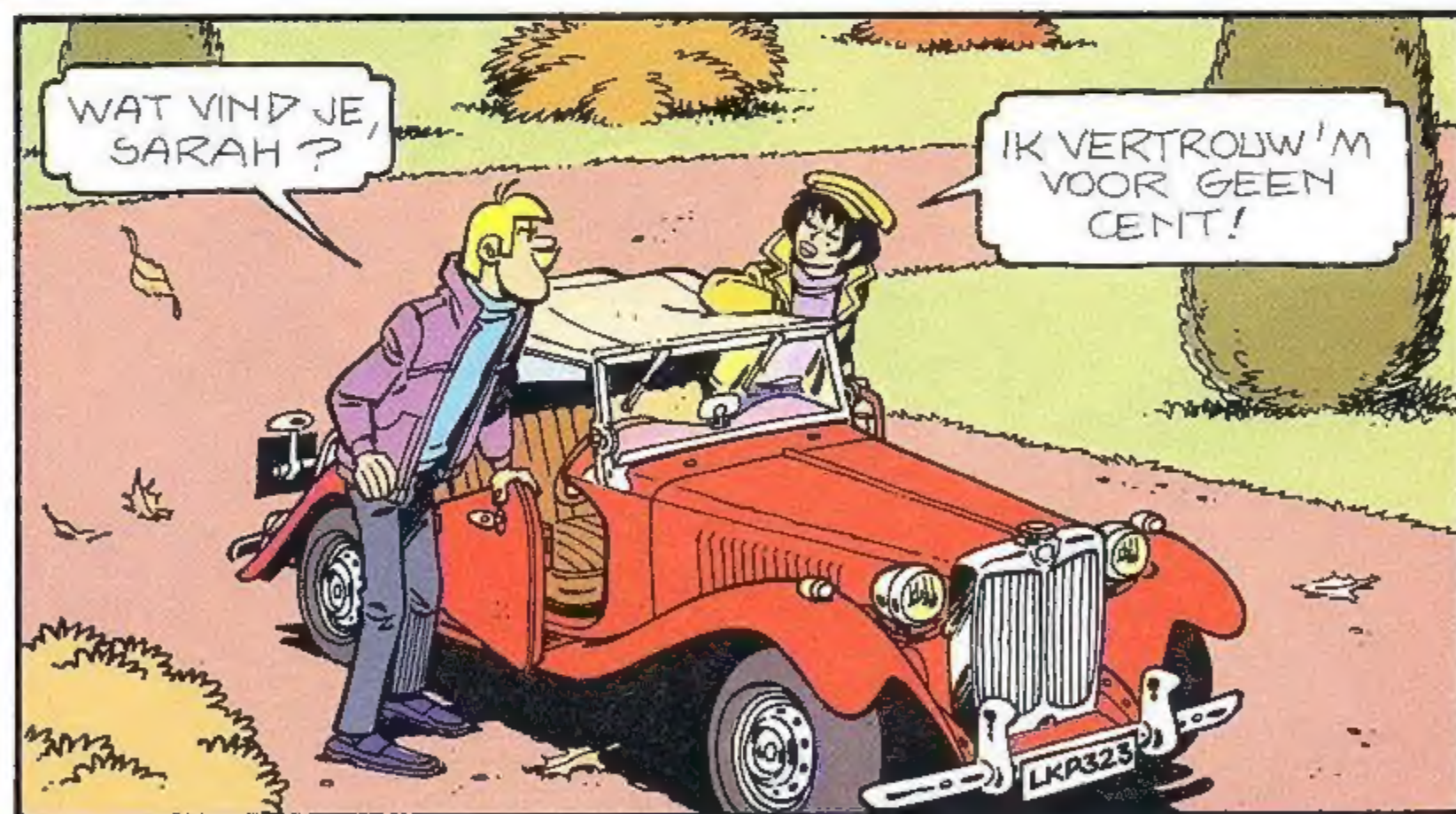


SAMENVATTING: De laatste die Stanford heeft opgebeld voor zijn dood, is een zekere Percy Redgrave, een rentenier die zo op het oog onschuldig is. Clifton en miss Stone besluiten hem te onder-
vragen...

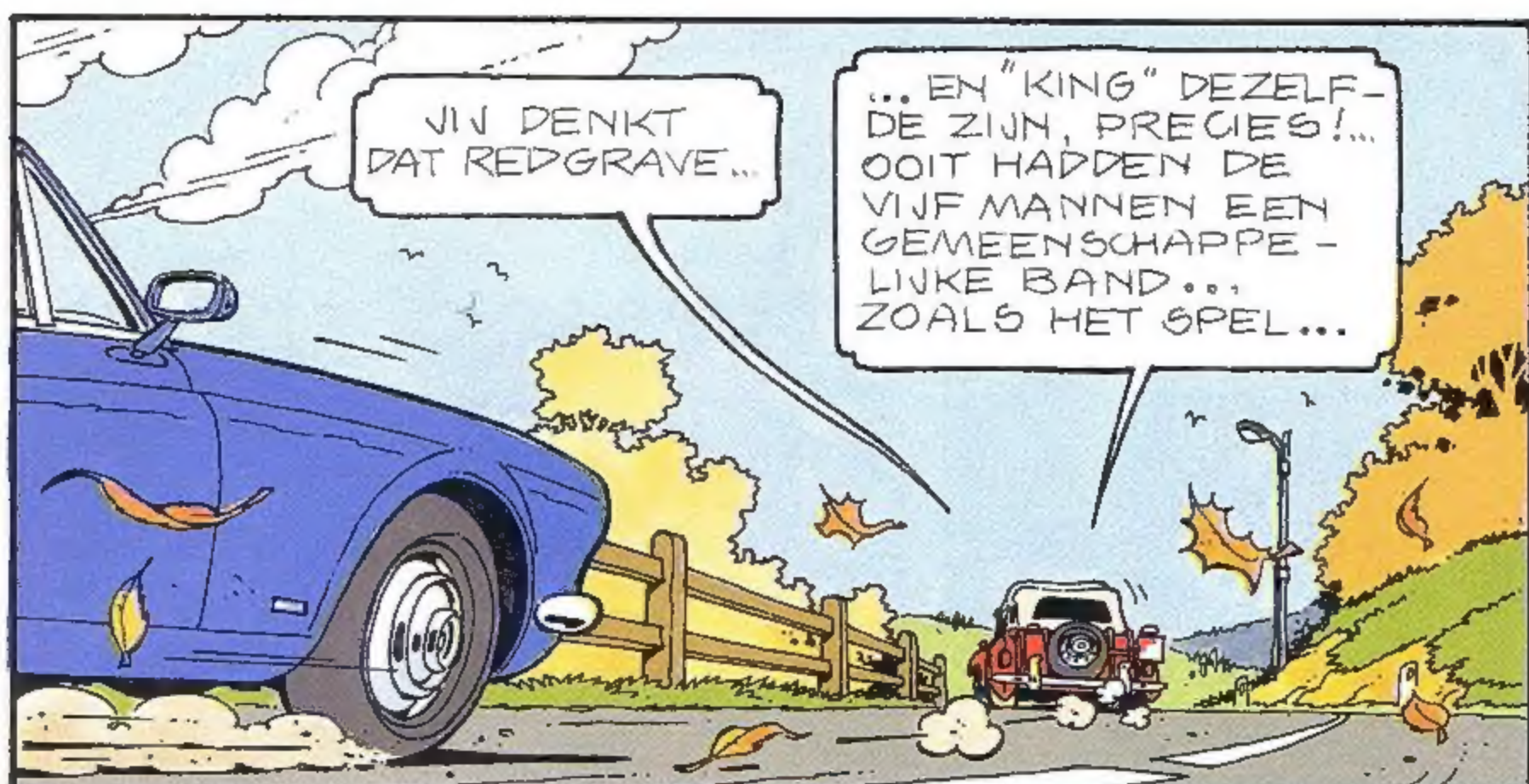


CLIFTON EEN FATAAL SPEL





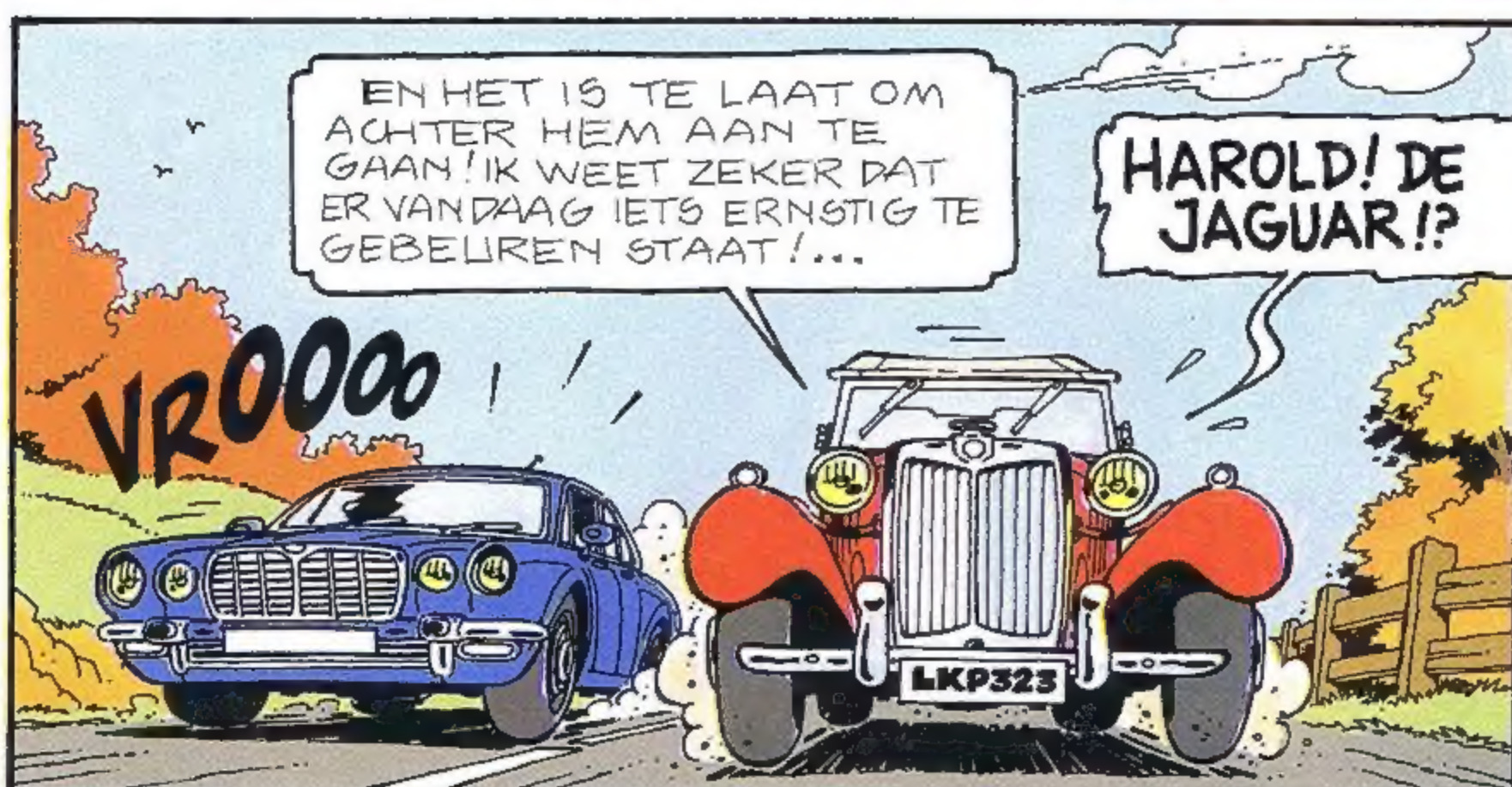
HEB JE M'N
LAATSTE ALBUM
DE MC GREGORCLAN
BIJ DE LOMBARD
UITGAVEN
AL GELEZEN!



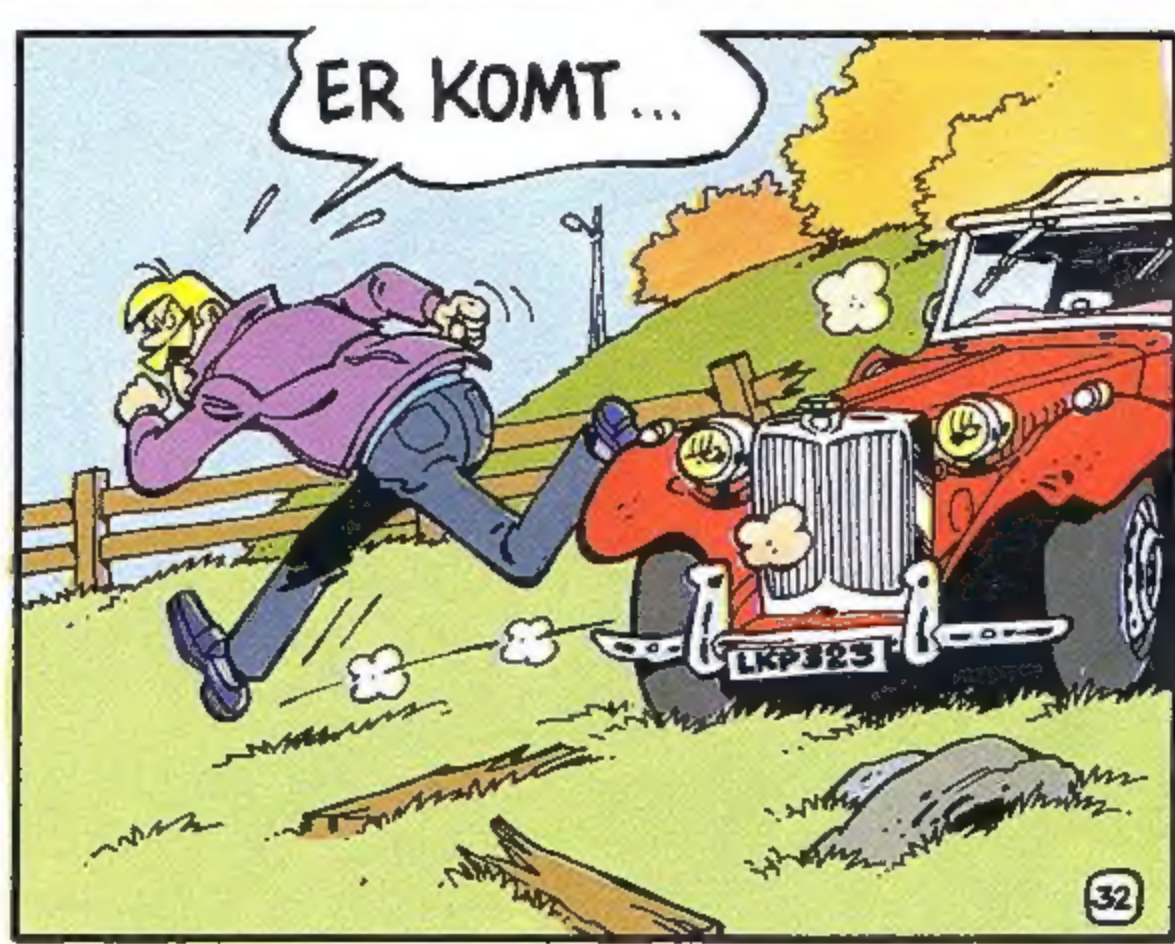
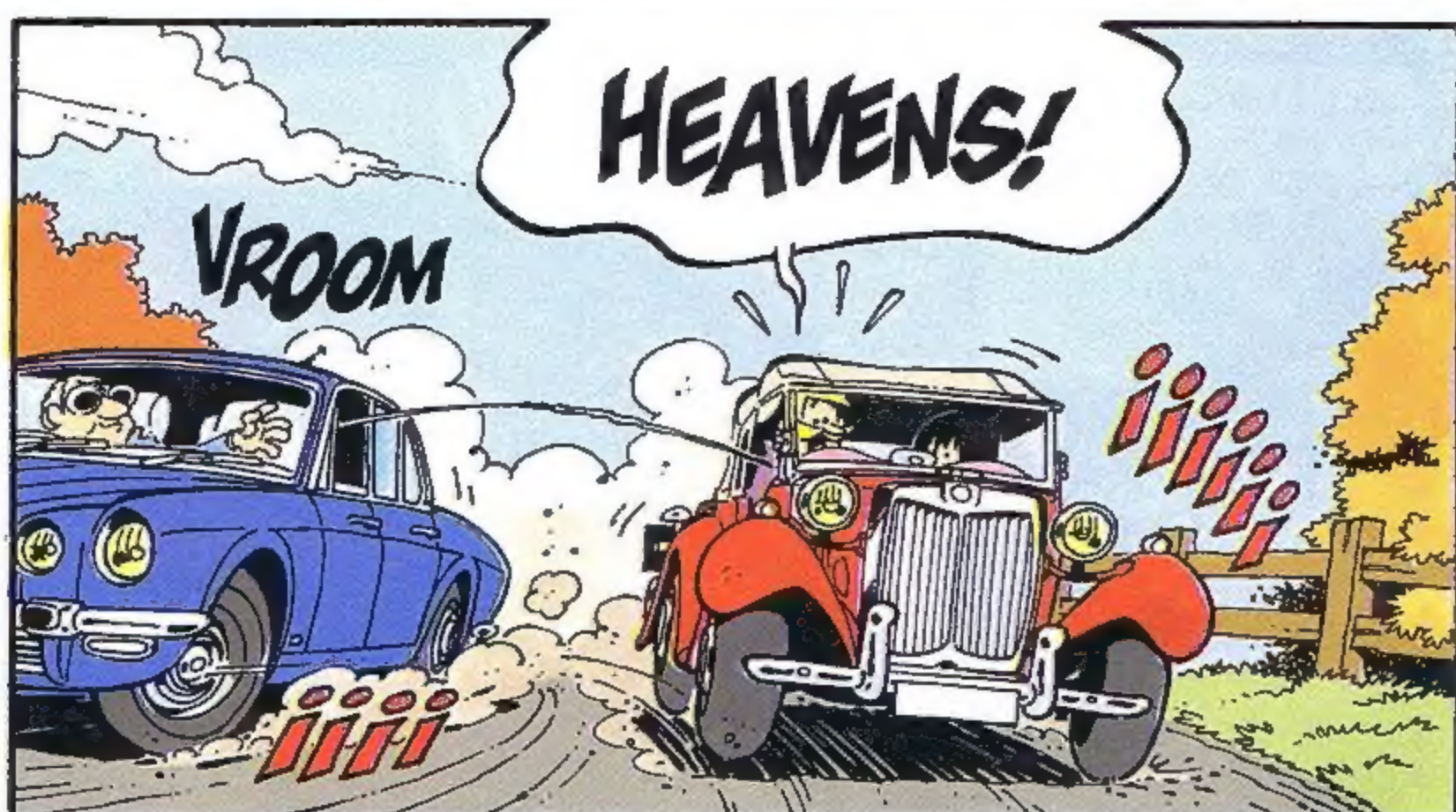
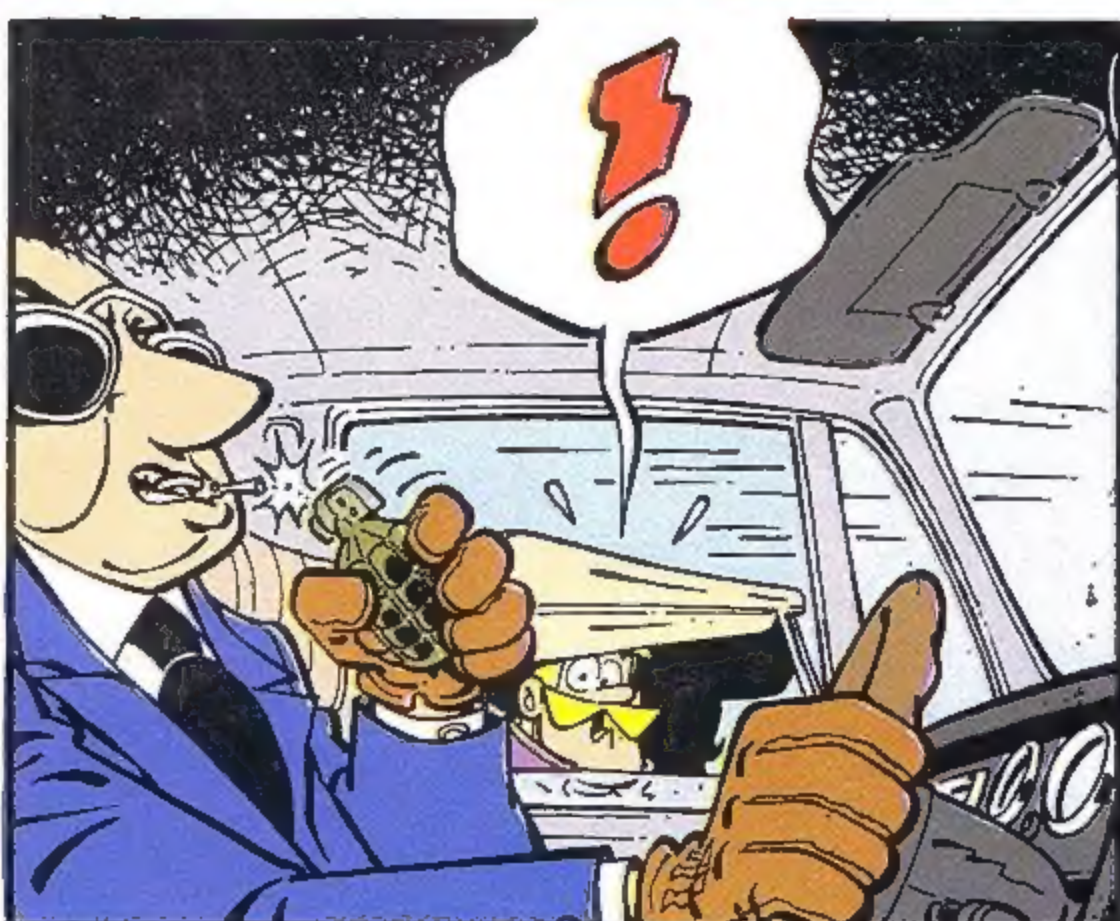
... EN "KING" DEZELFDE ZIJN, PRECIES!... OOI HADDEN DE VIJF MANNEN EEN GEMEENSCHAPPELIJKE BAND... ZOALS HET SPEL...



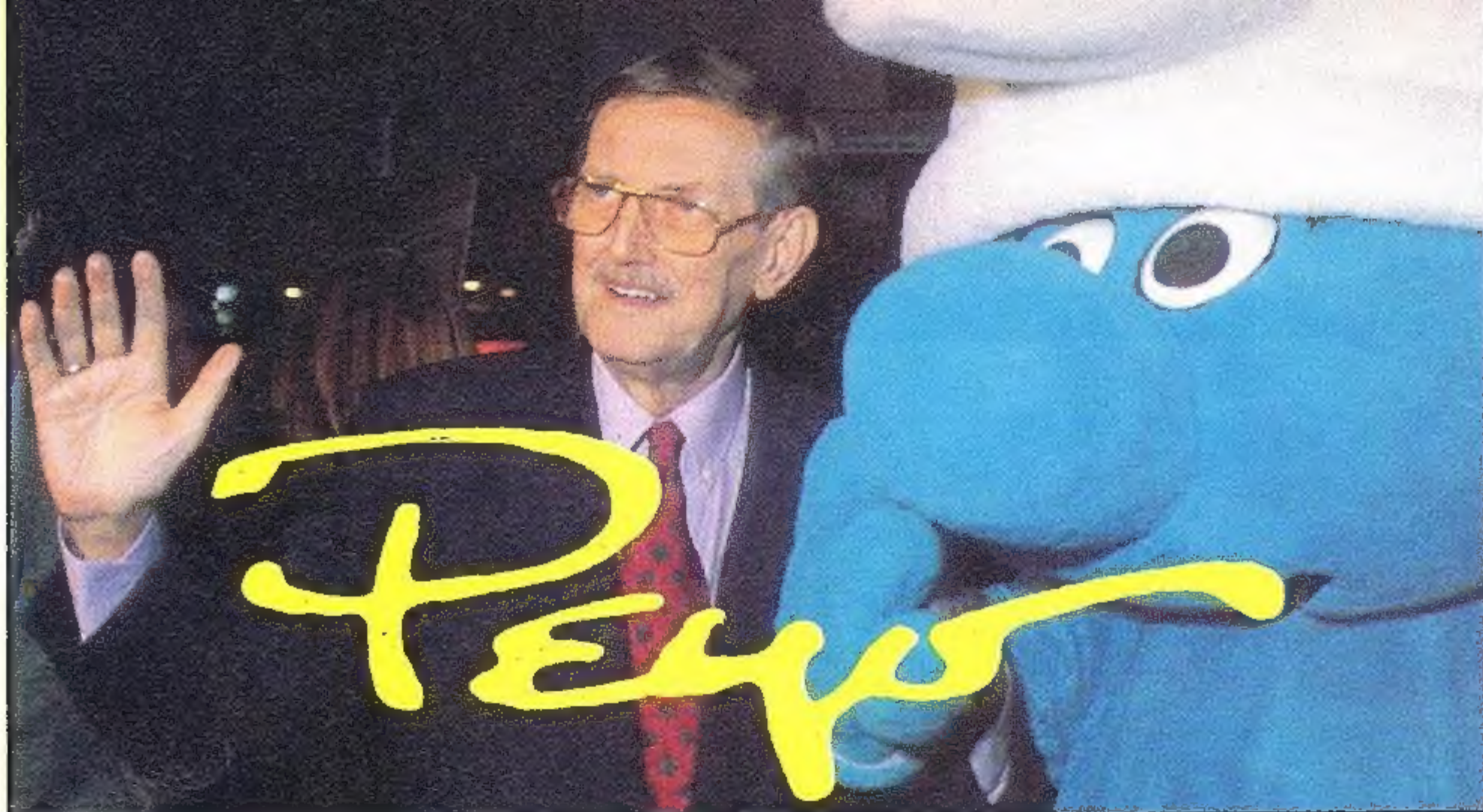
OM EEN NOG ONBEKENDE REDEN ZAAIDE DIE ZELFDE BAND ZOVEEL TWEE-DRACHT DAT REDGRAVE BESLOOT "SCHOONMAAK" TE HOUDEN...



HAROLD! DE JAGUAR!?



wordt vervolgd



IS VAN ONS HEENGESMURFT!

«Ik heb de indruk dat ik deze keer met hetzelfde vuur heb gewerkt als aan het begin van mijn loopbaan,» zei hij tegen ons. «Ik kreeg zelfs zin om met nog meer geestdrift aan het werk te gaan dan vroeger!» Niettemin heeft Peyo ons op 64-jarige leeftijd verlaten, voordat hij de projecten kon voltooien waarop miljoenen stripliefhebbers zich bij voorbaat verheugden.

Twee maanden geleden genoot hij vrijwel dagelijks met een enorm enthousiasme van het verschijnen van het allereerste lange verhaal van 44 pagina's dat hij aan zijn befaamde blauwe dwergjes had gewijd. «De Geldsmurf» had het begin moeten worden van een lange en vruchtbare samenwerking met

Uitgeverij Lombard... «Ik heb zoveel ideeën in mijn hoofd dat mijn potlood het niet kan bijhouden,» vertelde hij. «De Smurfen zullen jullie nog versteld doen staan. Ook Johan en Pirrewiet trappelen van ongeduld. Omdat ik ze heel erg mis, werk ik er hard aan om ze een hele reeks nieuwe avonturen te laten beleven.



En ik vergeet ook Steven Sterk niet, die als het aan mij ligt binnenkort zijn come-back maakt.» Is het een streek van de gemene Gargamel? Het kan ook zijn dat hij heeft toegegeven aan de verleiding om een vrolijke kerstavond te vieren in gezelschap van Hergé, Paul Cuvelier, Jijé, Edgar P. Jacobs, Willy Vandersteen en Bob De Moor... Want op 24 december, Kerstavond, is Peyo tot ons grote leedwezen voorgoed van ons heengesmurft!

Pierre Culliford, kortweg Peyo, werd op 25 juni 1928 geboren als zoon van een Engelse vader en een Belgische moeder. Hij behoorde tot de generatie waaruit enkele van de beroemdste striptekenaars voortkwamen. Zijn loopbaan als tekenaar begon in een tekenfilmstudio, waar ook andere later beroemd geworden debutanten werkten, zoals Franquin, Morris en Paape. Zijn voorliefde voor middeleeuwse legenden nam hij in 1946 tot uitgangspunt



EDDY PAAPE HERINNERT ZICH...

Hij tekende voor «Robbedoes» de «Spannende verhalen van Oom Wim» en de avonturen van Flip Flink en daarna de reeks «Luc Oriënt» voor Uitgeverij Lombard. Hij debuteerde in dezelfde tekenfilmstudio waar ook Franquin, Morris en Peyo hun loopbaan begonnen...

«Het nieuws van zijn dood kwam als een schok voor me. Toen ik hem leerde kennen, tekende Peyo al de avonturen van Johan voor een dagblad. Dank zij het personage van de koning daarin werd Peyo aangenomen door de directeur van de tekenfilmstudio. Na enkele maanden sloot die onderneming zijn deuren en kwamen we elkaar bij «Robbedoes» weer tegen. Omdat we ieder voor zich druk bezig waren aan onze eigen series, hebben we elkaar sinds die tijd alleen nog af en toe ontmoet. Over het internationale succes van de Smurfen was ik natuurlijk enthousiast. Ik was blij dat het hem zo voor de wind ging. Niettemin geloof ik dat hij de laatste was die verwacht had dat het zulke vormen aan zou nemen. Niemand is bij machte om de impact van een verhaal of een personage te voorzien. Neem bijvoorbeeld Guust! Aanvankelijk had Dupuis er volstrekt geen oren naar... Toen hij ze bedacht, was Peyo niet van plan om zijn blauwe dwergjes nog meer avonturen te laten beleven. Het was de bedoeling dat ze alleen in één enkel verhaal van Johan en Pirrewiet zouden opdraven. Hij had geen idee dat ze bij de lezers zo in de smaak zouden vallen. Zijn verhalen waren eenvoudig, doortimmerd, vol humor en fantasie. Ze waren een sprookjesachtige noot in een krant die steeds somberder nieuws bracht. Natuurlijk was er die gemene Gargamel! Het volmaakte geluk bestaat niet. Maar wie droomt er aan het einde van deze bijzonder roerige eeuw niet van om te leven in een harmonieuze wereld zoals die van de Smurfen?



voor de sprookjesachtige belevenissen van een kleine blonde page die hij de voornaam Johan gaf. In 1952, toen hij was uitgenodigd om toe te treden tot het team van het weekblad «Robbedoes», nam hij dat personage mee en Johan, voortaan een uit de kluiten gewassen jongeman met donker haar, groeide uit tot een ware held. Twee jaar later, in een verhaal dat «De dwerg in het Rotsbos» heette, kreeg hij gezelschap van een bijfiguur die al gauw niet meer weg te denken was: uitgekookte Pirrewiet.

«Geef me even de smurf...»

Iedereen kent de geestige anekdote over het ontstaan van het woord «smurf». In het exclusieve interview dat hij ons kort voor zijn dood toe-

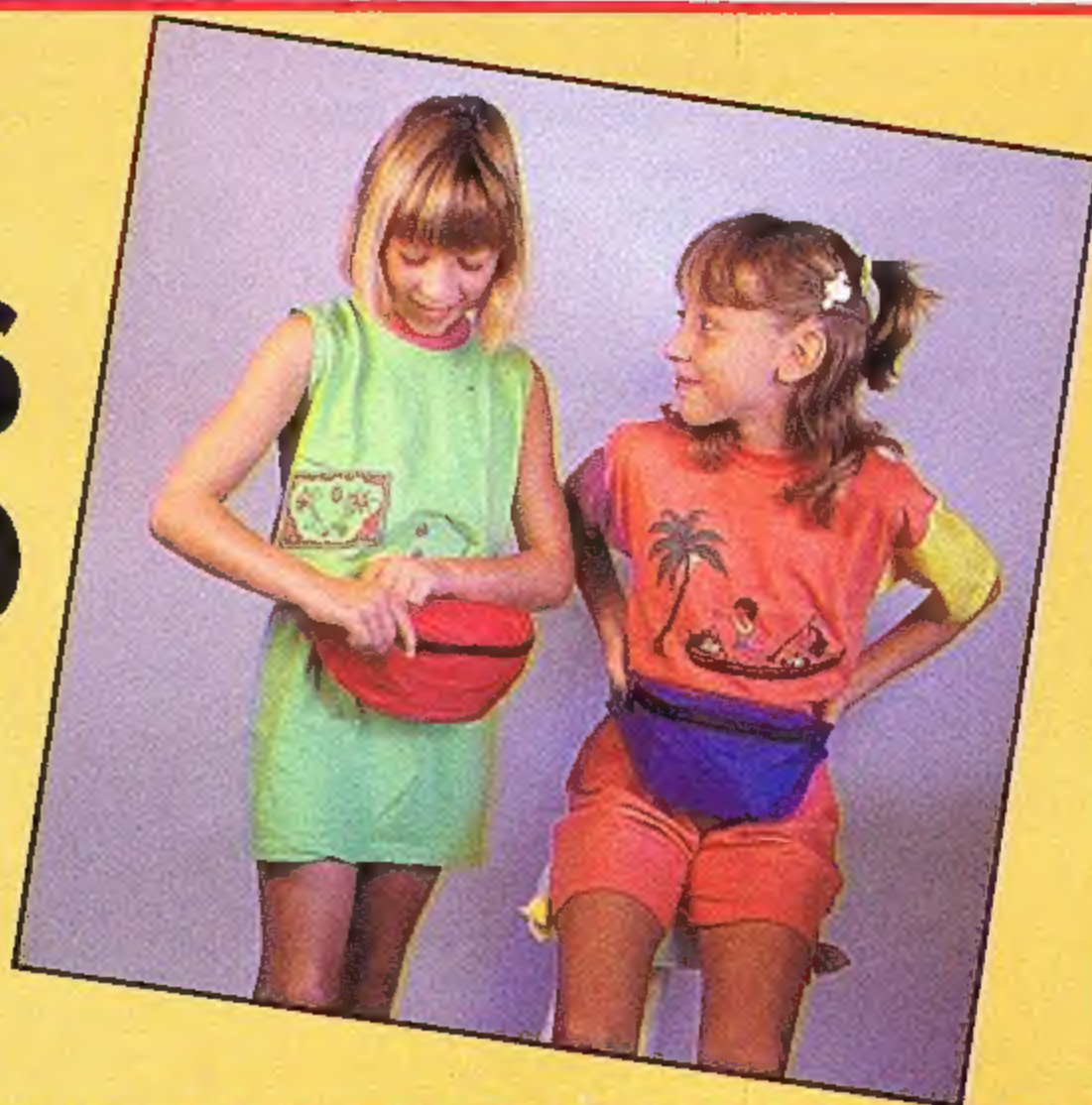
stond (zie het weekblad «Kuifje» nr 38 van 22 september '92) vertelde hij hoe hij, toen het woord «zoutvaatje» hem ontschoten was, Franquin vroeg om het «het... eh... de... smurf» aan te geven en hoe dat aanleiding was tot een even originele als humoristische vereenvoudiging van het spraakgebruik. Toen hij in 1958 nieuwe personages nodig had voor «De fluit met de zes Smurfen», een aflevering in de erg populaire reeks verhalen over Johan en Pirrewiet, bedacht hij de gemeenschap van sympathieke blauwe dwergjes die hij «De Smurfen» noemde. Het merkwaardige taaltje dat hij hen in de mond gaf, werd al snel het «esperanto» van duizenden kinderen. In de loop der jaren ontwikkelde zich een ongelooflijke smurfenmanie op wereldwijde schaal. Bij het verschijnen van zijn zestiende album «De Geldsmurf» bij Uitgeverij Lombard, vertelde Peyo ons nogmaals het hele verhaal

van dit fenomeen, dat de jeugd van 7 tot 77 jaar zonder twijfel nog heel lang zal amuseren en ontroeren. Hoewel de stam van blauwe dwergjes hem zijn internationale roem als stripmaker bezorgde, bleven Johan en Pirrewiet zijn meest geliefde personages. Vaak dacht hij met weemoed aan hen terug. Een van zijn belangrijkste projecten was om hen nieuwe avonturen te laten beleven. Peyo was ook van plan nieuwe capriolen voor Steven Sterk te bedenken, die hij aan het begin van de jaren zestig in het leven had geroepen omdat, zoals hij zei, «ik zin had om telefoons en auto's te tekenen...» Vandaag denken alle Smurfen op aarde met smurfen in hun ogen aan hem terug. Want niet alleen heeft een van de heel groten in de stripwereld ons verlaten, maar ook is er een goede tovenaars gestorven, die ons een universeel ideaal meegaf...



WELKOMSTGESCHENK VOOR NIEUWE ABONNEES IN BELGIE EN NEDERLAND

**BELTBAG IN WIT,
ROOD, BLAUW,
GEEL OF ZWART!**



**BON OF BRIEFKAART
OPSTUREN NAAR**

«WEEKBLAD KUIFJE».

VOOR BELGIË:

POSTBUS 176

1060 BRUSSEL 31.

VOOR NEDERLAND:

UDIMA B.V.,

ANTWOORDNR. 60.018

5100 VJ GILZE

DEZE AANBIEDING

IS GELDIG ZOLANG

DE VOORRAAD

STREKT.

Ikzelf (of iemand anders van het gezin) ben (is) nog niet geabonneerd op het WEEKBLAD KUIFJE en ontvang, zodra mijn betaling van fl. 142,-/BF 2.125 door uw abonnementendienst wordt geregistreerd, als welkomstgeschenk een superleuke beltbag.

NAAM: **VOORNAAM:** **LEEFTIJD:**

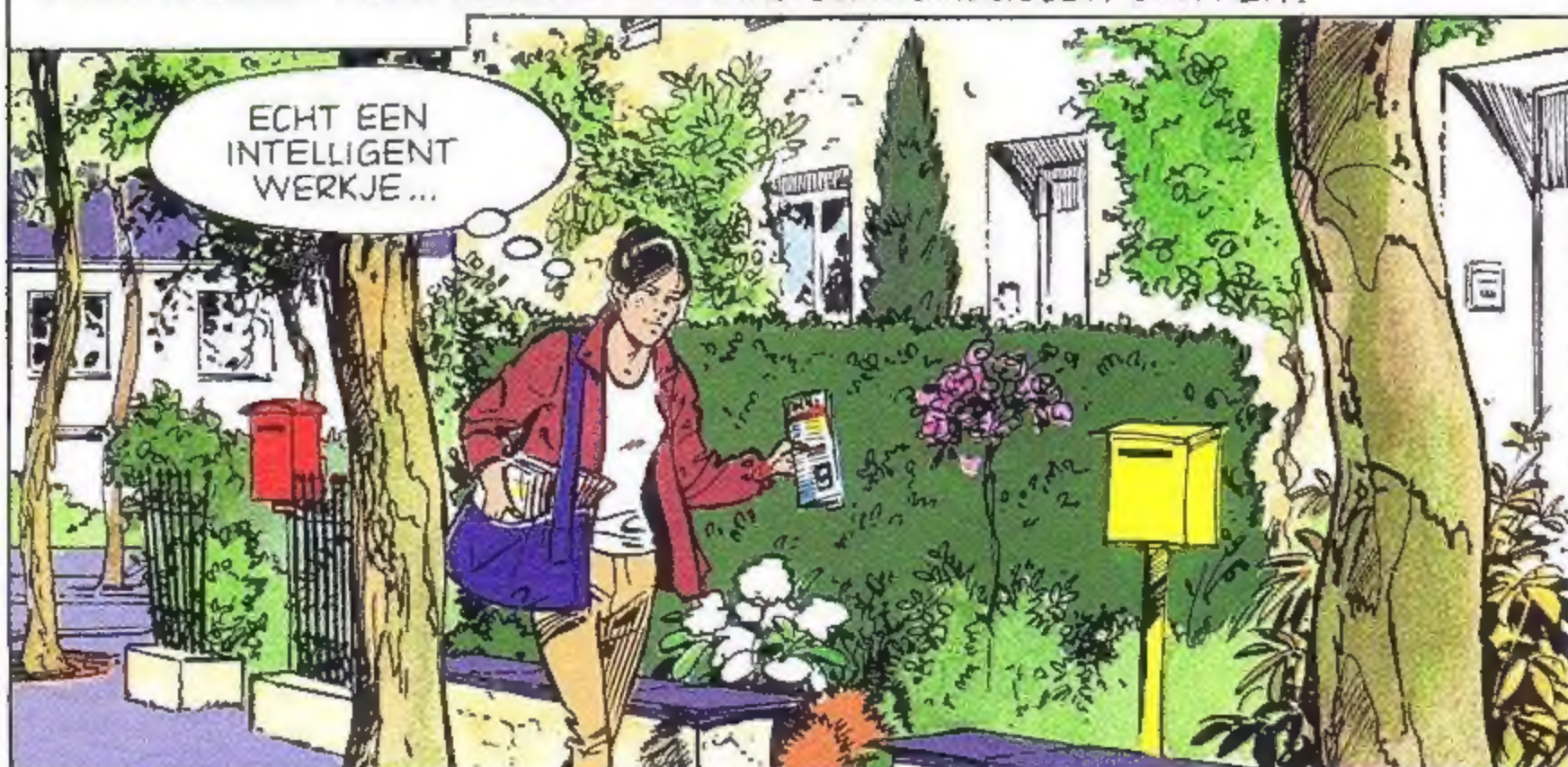
STRAAT: **POSTCODE:** **PLAATS:**

Betaling: Voor België, door storting op rekening 21-0985103-23 van Weekblad Kuifje, Brussel. Voor Nederland, wordt een acceptgirokaart toegestuurd.

Opletten: leesportefeuillelezers a.u.b. niet in dit blad knippen, maar de bon overnemen of briefkaartje sturen. Prijswijzigingen voorbehouden.



STUDENTENJOB : DIKKE KRANTEN IN KLEINE BRIEVENBUSSEN STOPPEN!



ECHT EEN
INTELLIGENT
WERKJE...



"DOE DIE KRANTEN
GOED IN DE BUS, ZODAT
ZE NIET VERREGEN",
ZEGT DIE KEREL ELKE
KEER...

HUMPF!



VERDRAAID!
GAAT ER NIET IN!
MISSCHIEN MET WAT
HEEN EN WEER
BEWEGEN...

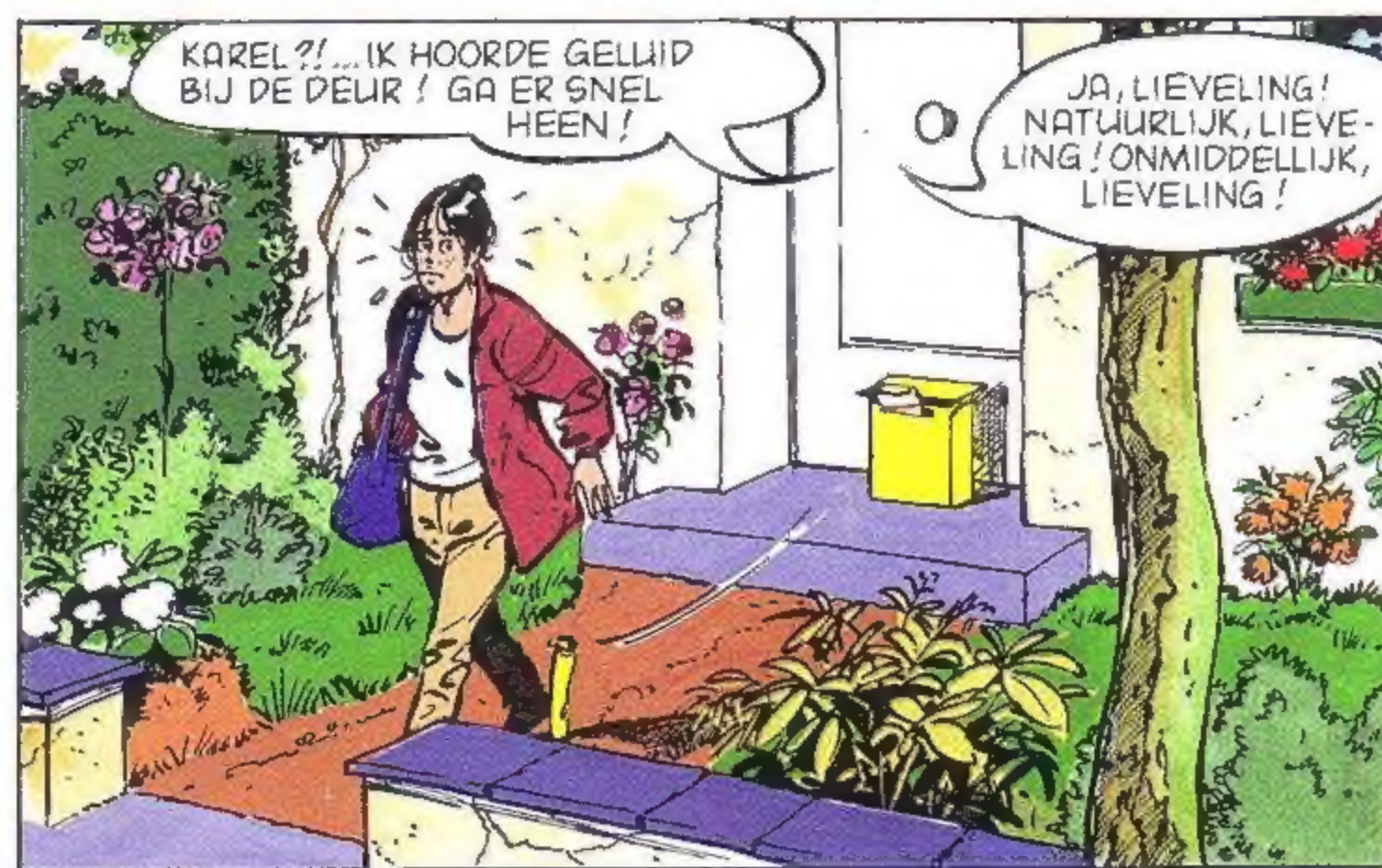
HUMPF!!!



KLOING



OEI...



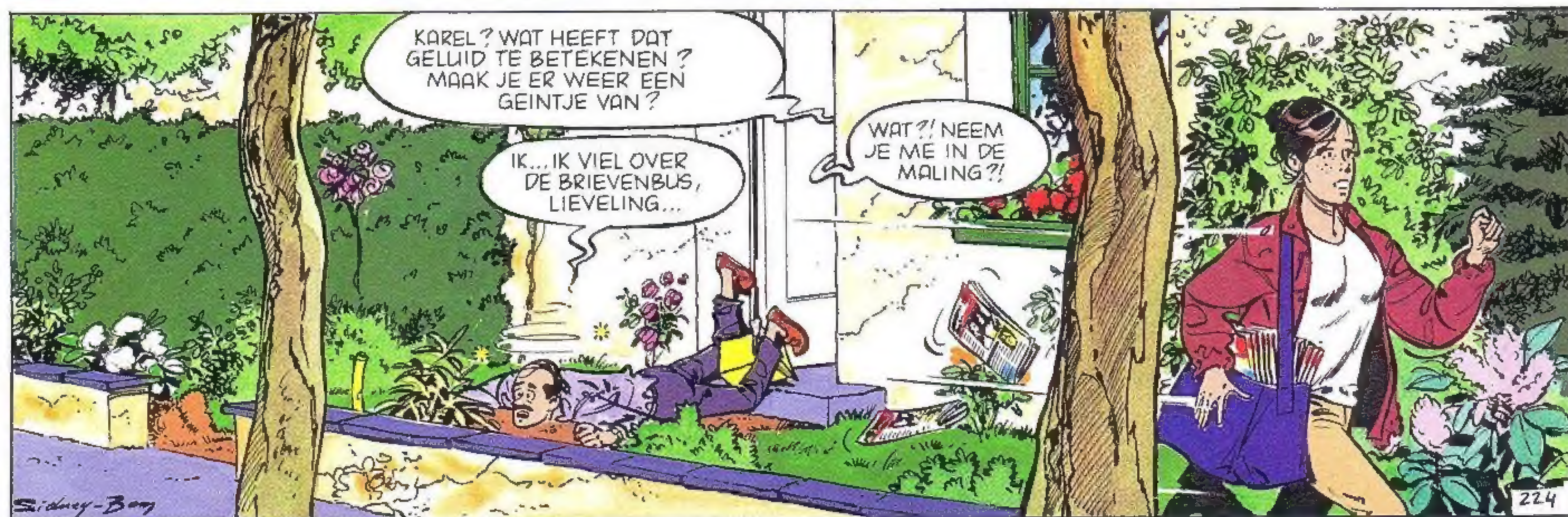
KAREL?! IK HOORDE GELUID
BIJ DE DEUR! GA ER SNEL
HEEN!

JA, LIEVELING!
NATUURLIJK, LIEVE-
LING! ONMIDDELIJK,
LIEVELING!



WAT??
AAAAA!!

KLANG!
CHTONK!
AUW!



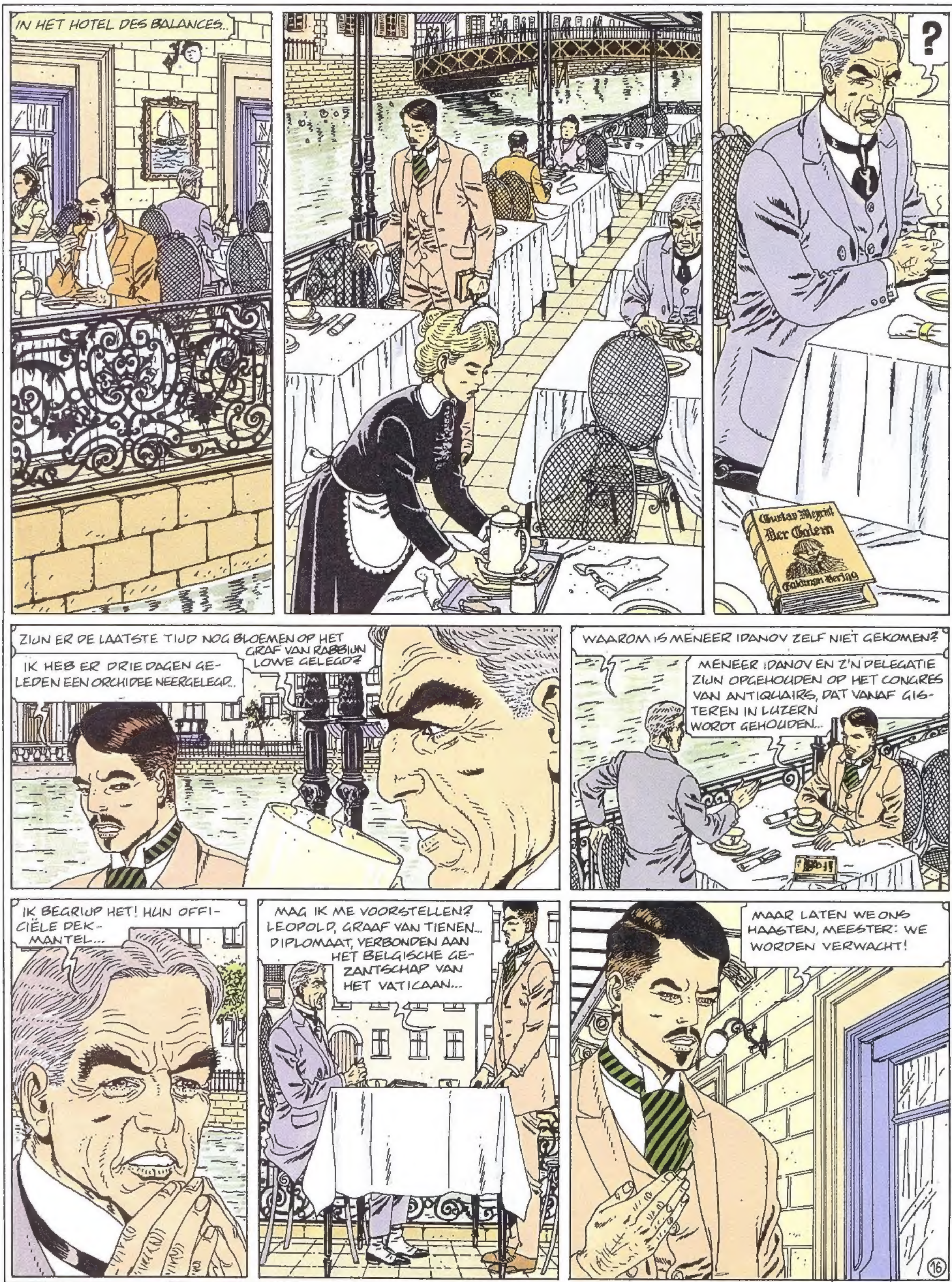
KAREL? WAT HEEFT DAT
GELUID TE BETEKENEN?
MAAK JE ER WEER EEN
GEINTJE VAN?

IK... IK VIEL OVER
DE BRIEVENBUS,
LIEVELING...

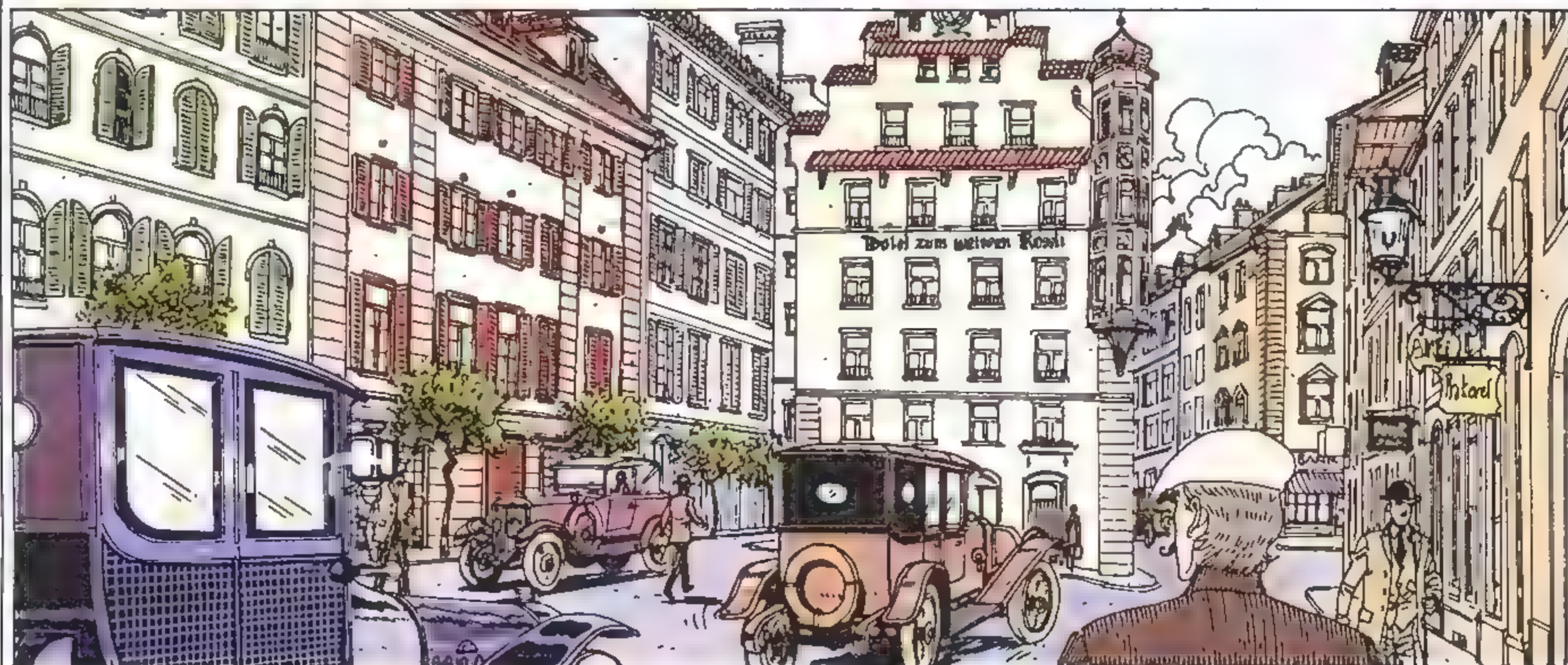
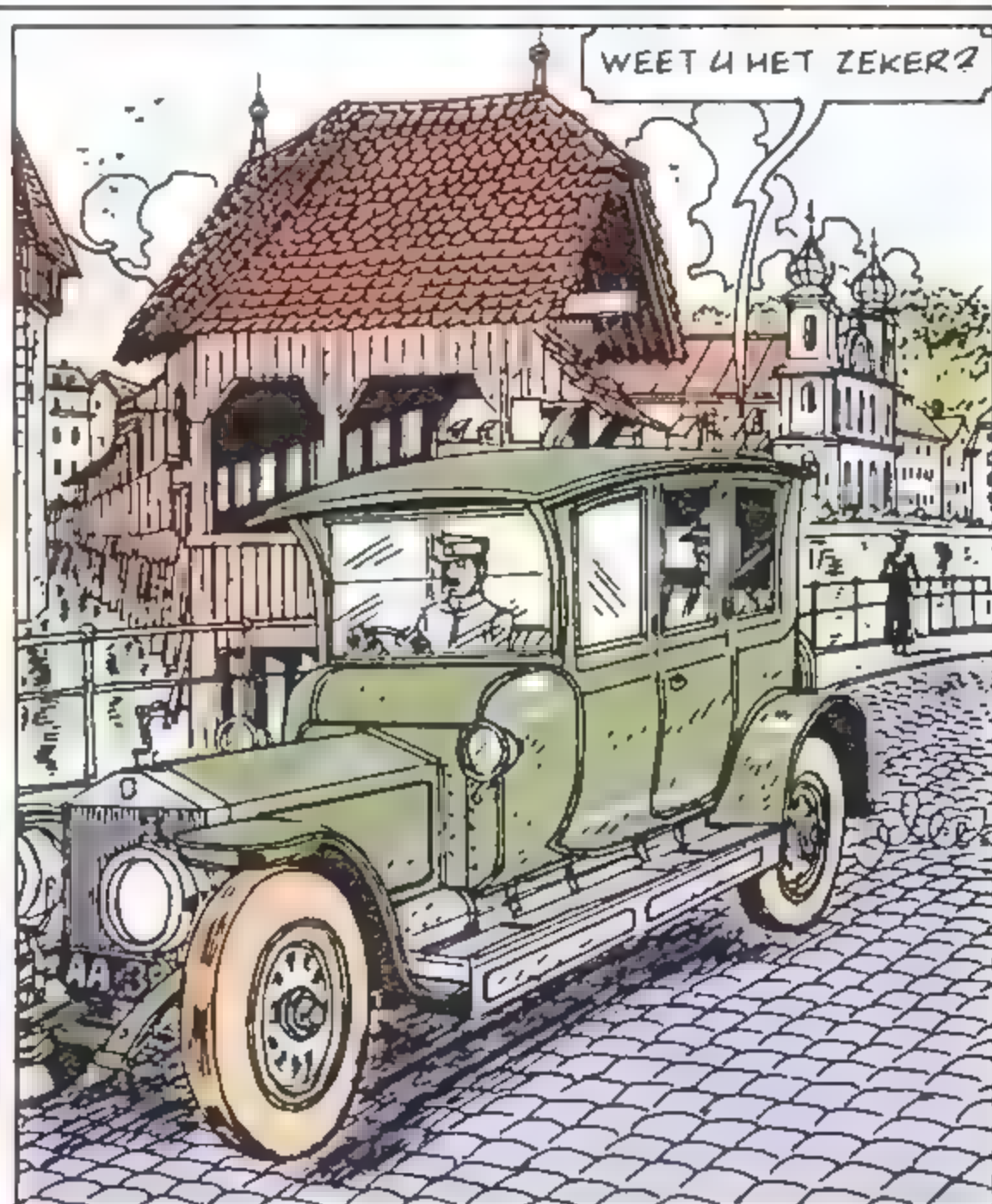
WAT?! NEEM
JE ME IN DE
MALING?!

Fr. Carin
Fr. Rivière
G. Borile

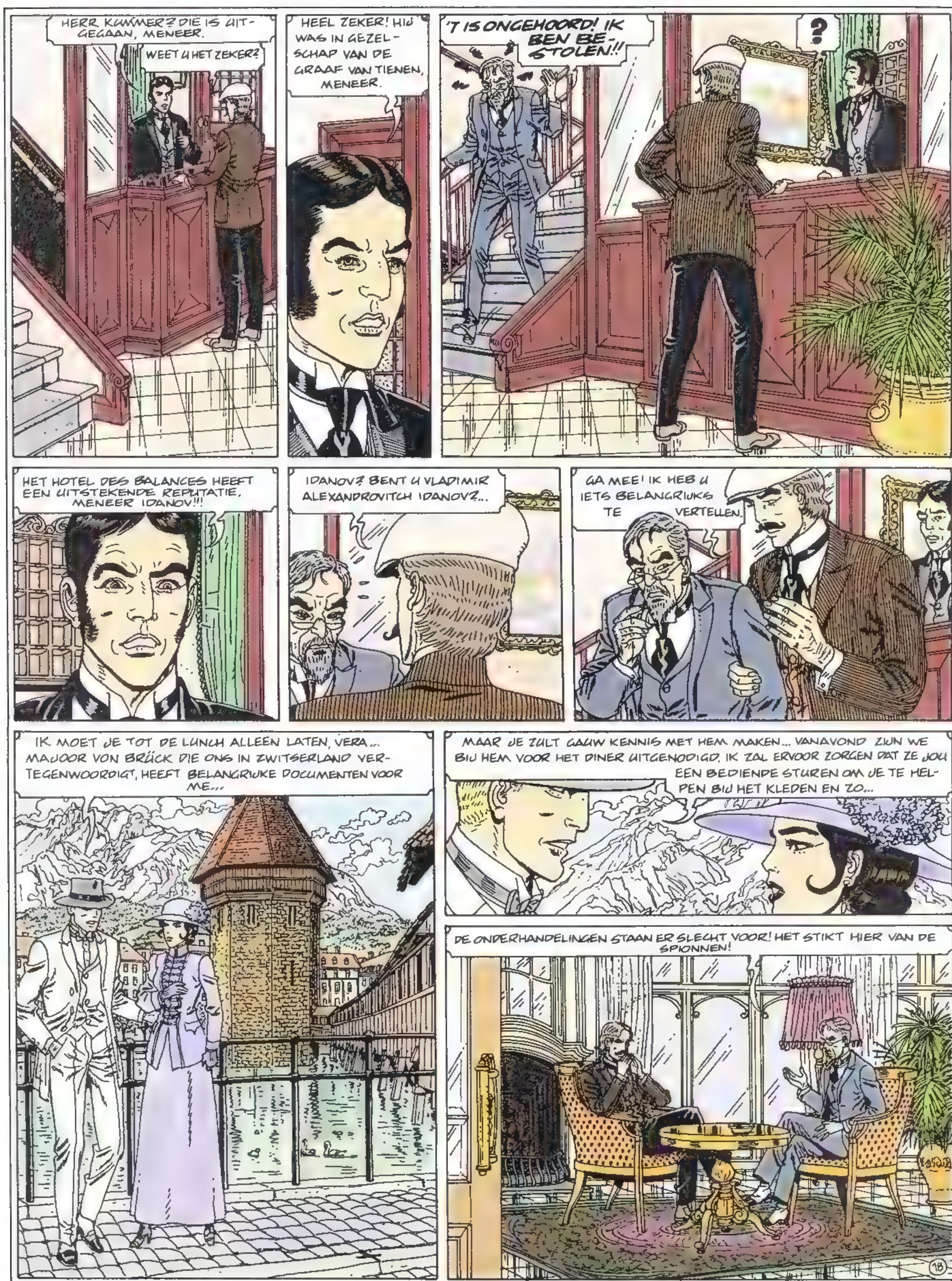
VICTOR SACKVILLE PAVEL STRANA: VERDRAG IN

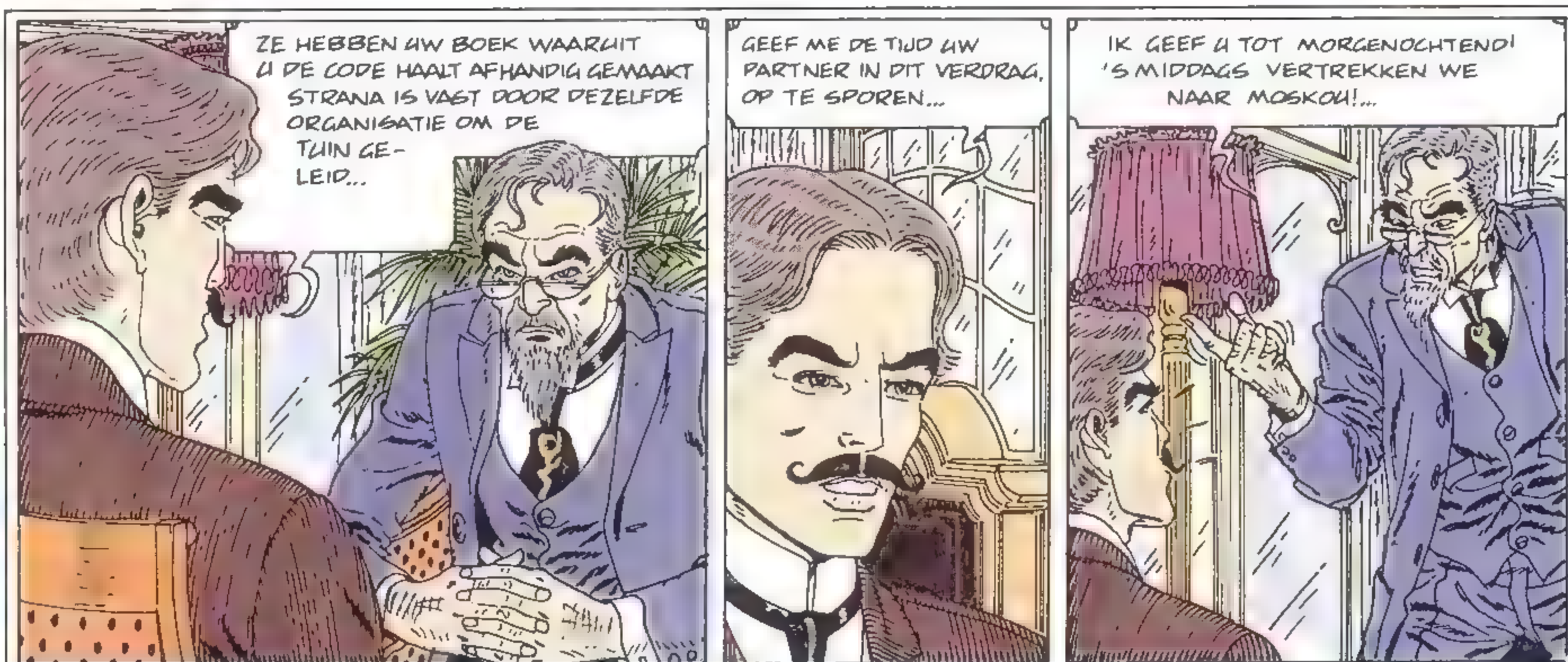


SAMENVATTING: Terwijl Pavel Strana onder de naam van Herr Kummer zijn toevlucht zoekt in het hotel des Balances en hij daar op de Russische vertegenwoordiger wacht, luistert Victor Sackville in de tuinen van villa Lombardo naar Vera, die uitlegt dat zij niet behoort bij de Duitse geheime dienst! Wat moet hij geloven?



VICTOR SACKVILLE



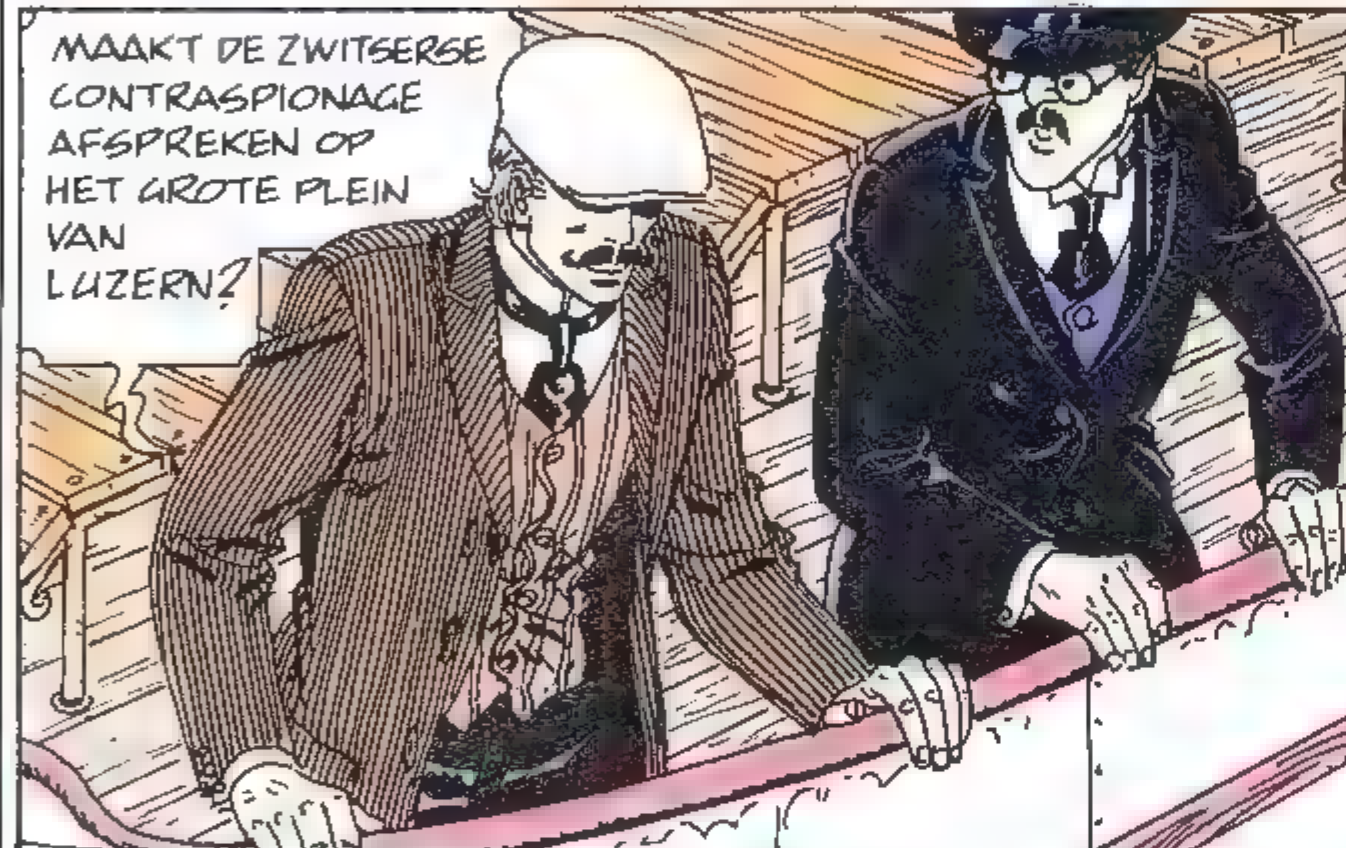


VICTOR SACKVILLE

HEB JE M'N
LAATSTE ALBUM
**PAYEL STRANA:
DE PRAAGSE NACHT**
BIJ DE LOMBARD
UITGAVEN
AL GELEZEN!

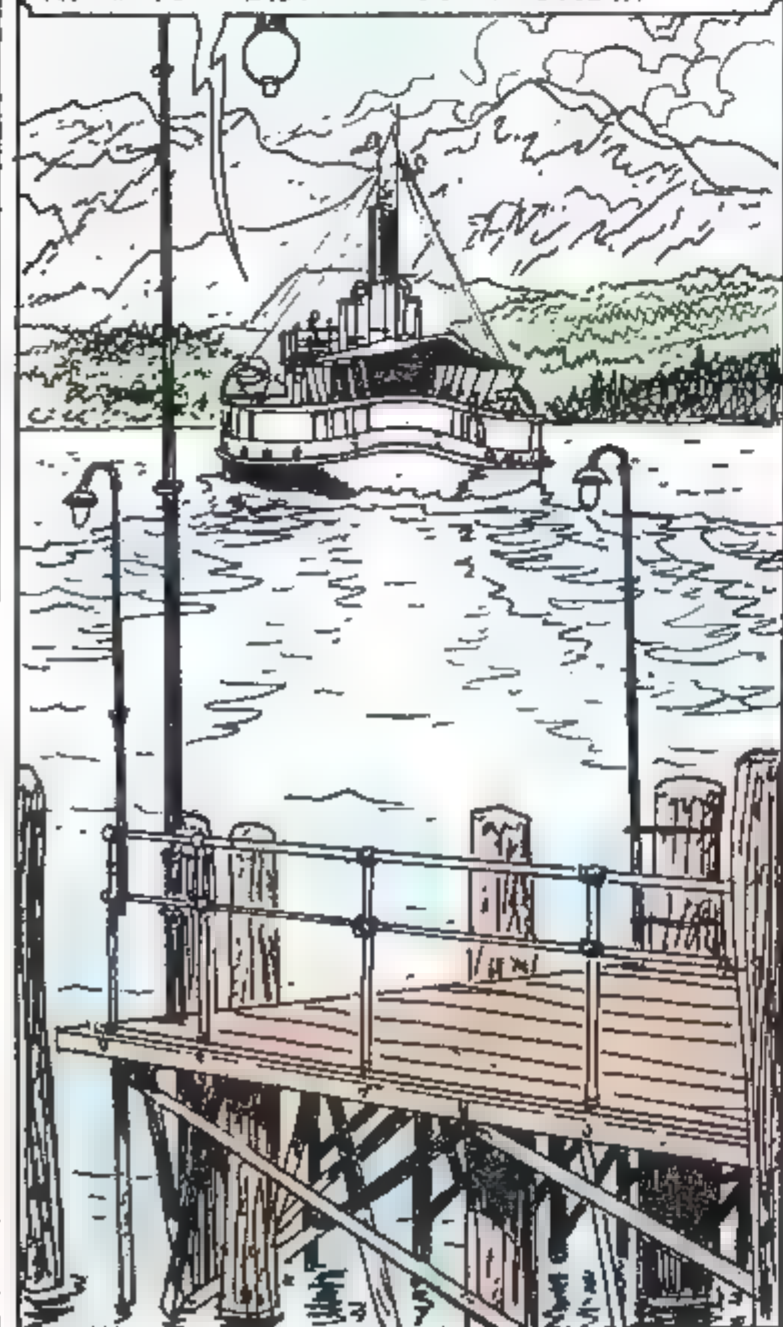


MAAKT DE ZWITSERSE
CONTRASPIONAGE
AFSPREKEN OP
HET GROTE PLEIN
VAN
LUZERN?



LAAT MAAR ZITTEN... DE GRAAF VAN TIENEN IS
EEN SMEERLAP!... EEN EX-SPELER DIE IN DE OOR-
LOG EEN NIEUWE BRON VAN INKOMSTEN HEEFT
GEVONDEN!

TIENEN HANDELT MET IEDEREEN: HIJ
HEEFT TEKENINGEN VAN EEN GEHEIM
DUITS WAPEN AAN DE FRANSSEN VER-
KOCHT EN Z'N DIENSTEN AANGEBODEN
AAN DE BELGEN, MAAR Z'N MEEST GELIEFDE
KLANTEN ZIJN DE DUITSERG...



... MAAR DE MAJOR BE-
TAALT DAN OOK FLINK!

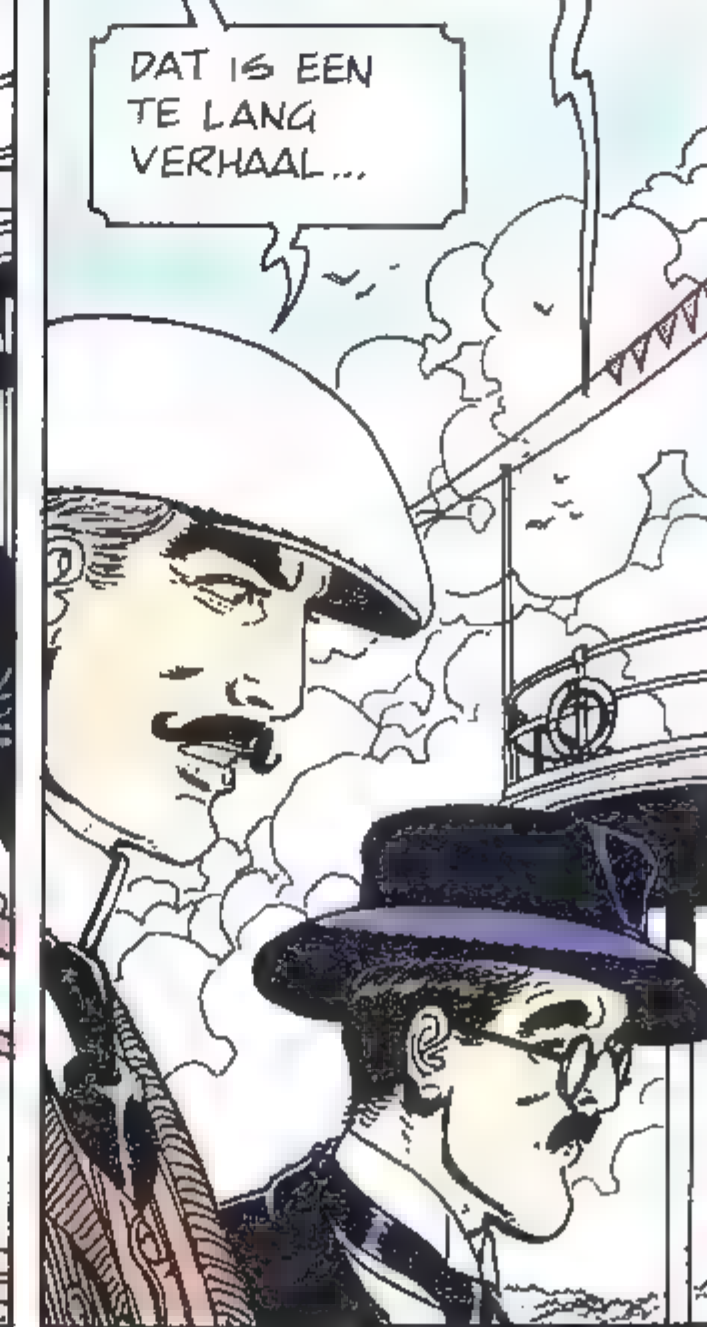
HEBT U HET OVER
DE AMBASSADEUR
VON BRÜCK?



STRANA MAG NIET BIJ DE
DUITSERS TERECHTKOMEN...

STRANA? WIE
IS DAT?

DAT IS EEN
TE LANG
VERHAAL...



IK HEB U DEZE INLICHTINGEN
GEDWONGEN EN TEGEN M'N ZIN
IN VERSTREKT! MAJOR VON
BRÜCK GENIET DIPLOMATIEKE
ONSCHENDBAARHEID EN WIJ
WENSEN NIET DAT U HEM OP ONS
GEBIED AANVALT!

DE ZWITSERSE
NEUTRALITEIT
IS SOMS WEL
ERG GEMAK-
KELIJK!



wordt vervolgd

 **Kas**
 **A.-P. Duchâteau**

HANS





DE ANDERE ASTRO-
NEF... DAAR ZIJN ZE!
ZE HEBBEN LETTER-
LIJK DE BOOMKRUI-
NEN ONTTOPT..



EN DE
BOMEN
SCHREEUWEN

NEE, KAN NIET...
JE HOORT DE
MOTOREN
BRULLEN...



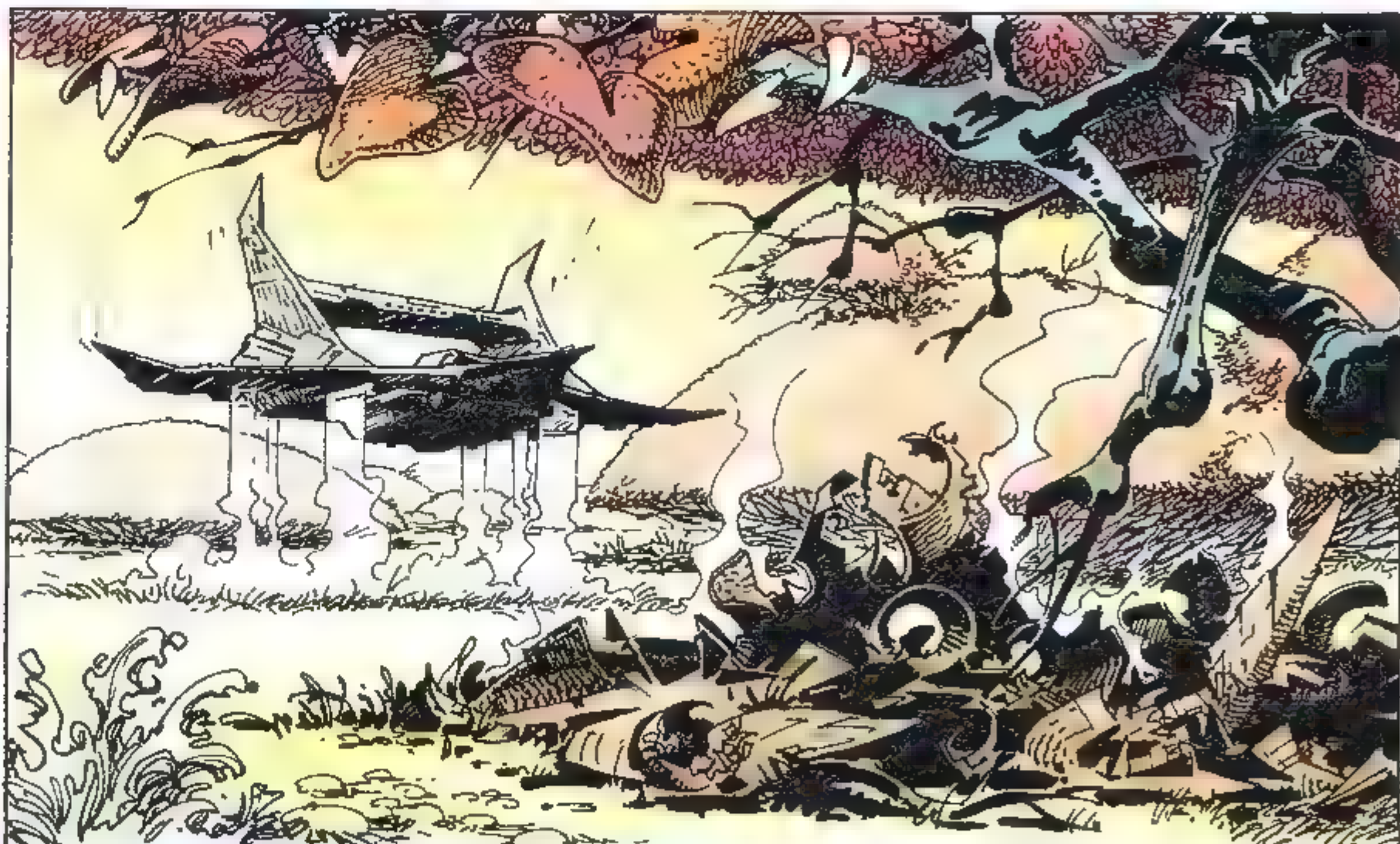
HOE DAN OOK,
DAAR HEB JE ZE!
ZE HEBBEN HET
WRAK VAN ONS
RUIMTESCHIP
GEZIEN EN
GAAN LAN-
DEN!

MOOI
ZO!



BEN JE
GEK GEWOR-
DEN?

NEE...LATEN ZE MAAR
KOMEN... MENGELIJKE
WEZENS, ZELFS AL WIL-
LEN ZE ONS GEVANGEN-
NEMEN OF DODEN! ALLES
LIEVER DAN DEZE ANGST,
DEZE HOCUS-
POCUS!



LATEN WE IN EEN
RONDREKKENDE
BEWEGING DE
OMGEVING AFZOEKEN
VOOR HET GEVAL ZE
NOG IN LEVEN
ZIJN!

HEEFT DAT ZIN,
JOTHAN? ZE ZIJN
VAST DOOD! HET IS
HIER BLOEDHEET!





MET VERMOEDENS
NEEMT KONINGIN
ARDELIA GEEN GENOE-
GEN, ARNER! ... WE
HEBBEN OPDRACHT
HANS EN ORCHIDEE
TERUG TE BREN-
GEN, DOOD OF
LEVEND!



WIE IETS ZIET,
MOET DE ANDEREN
TELEPATISCH
WAARSCHUWEN!

OKAY,
OKAY!

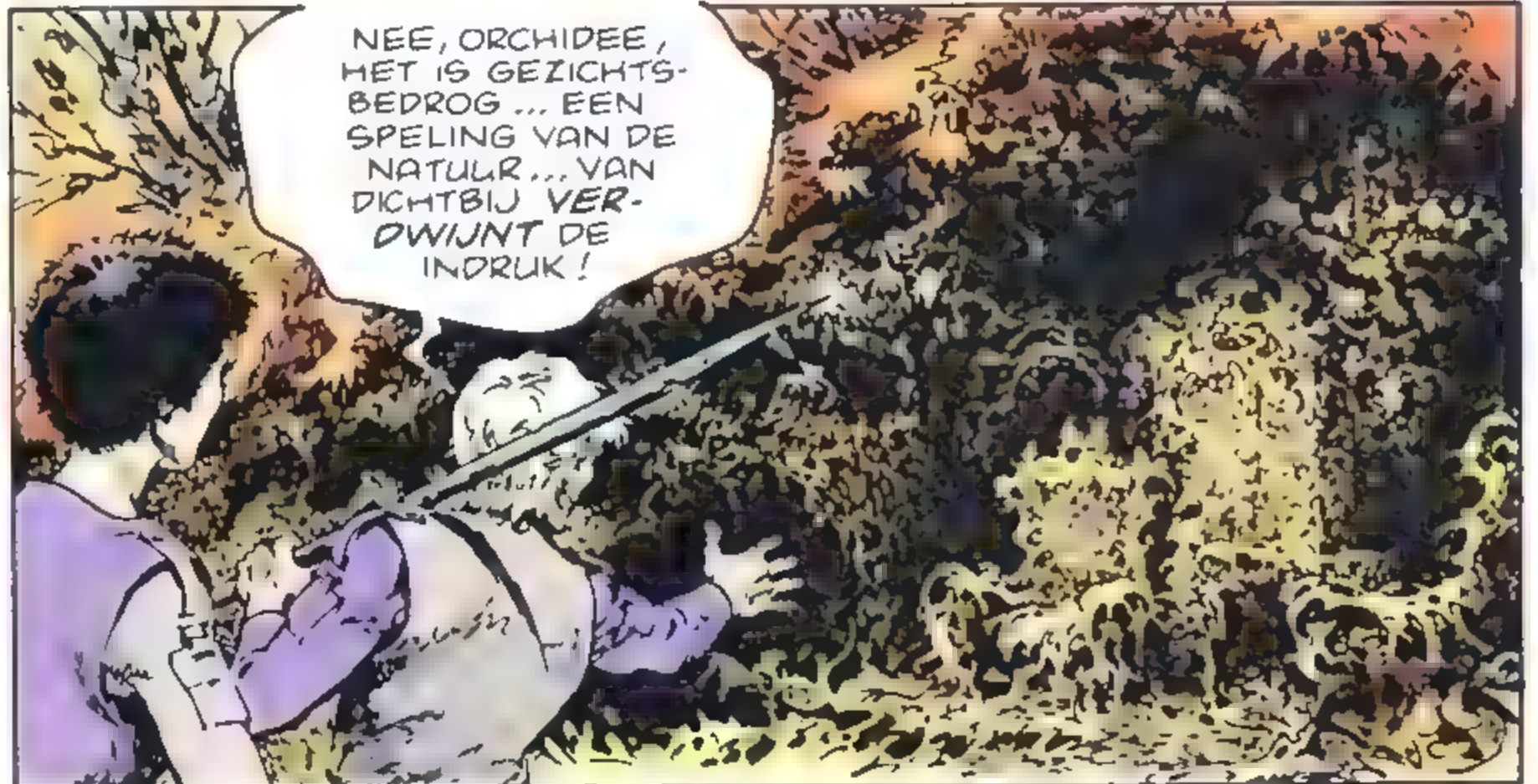


MAAR D'E
GROT IS
BEWOOND!

EEN
GROT!



OVERAL
SPOREN
ER HEEFT
EMAND GELOPEN
TWEË SOORTEN
VOETSTAPPEN



NEE, ORCHIDEE,
HET IS GEZICHTS-
BEDROG ... EEN
SPELING VAN DE
NATUUR ... VAN
DICHTBIJ VER-
DWIJNT DE
INDRUK!



WAT
OVERBLIJFT
ZIJN PLANTEN,
TAKKEN,
BLOEMEN,
BLADEREN

TOCH
MEENDE
IK



JA, DAT ZIJN ZE... EIGENLIJK MOET IK DE REST WAARSCHUWEN, MAAR ZE ZIJN MAAR MET Z'N TWEEËN EN NIET EENS TWEE MANNEN!



ALS HET ME LUKT HANS TE OVERROMPELEN, NEEM IK DAARNA DE VROUW ONDER HANDEN!



JOTHAN EN DE ANDEREN ZULLEN GROEN ZIEN VAN JALOEZIE EN DE KONINGIN ZAL ME BELONEN!



WAT VIND JE, ZULLEN WE HIER SCHUILEN EN UITRUSTEN?

IK VERTROUW HET NIET... GEEN IDEE WAAROM!



IK HERINNER ME EEN PASSAGE UIT EEN OEROUDE BOEK WAAR DE RANDFIGUREN VAN DE STAD HEIMELIJK IN LAZEN... HET GING OVER EEN WEELDERIGE TUIN MET EEN VALSTRIK IN ELKE VRUCHT EN ELKE BLOEM!



"BRAVE NEW WORLD" VAN ALDOUS HUXLEY...

JA, ZO HEETTE HET!

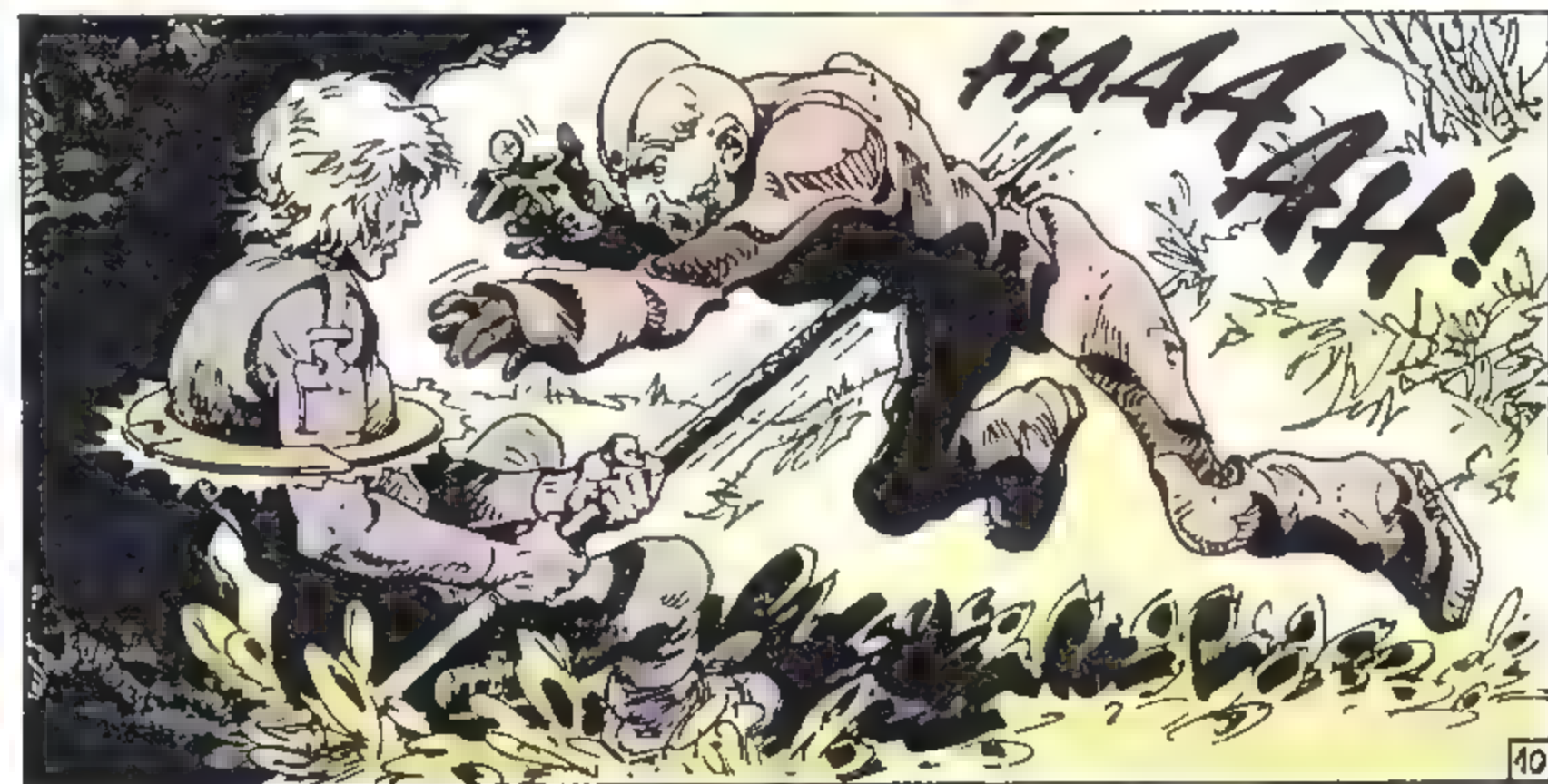
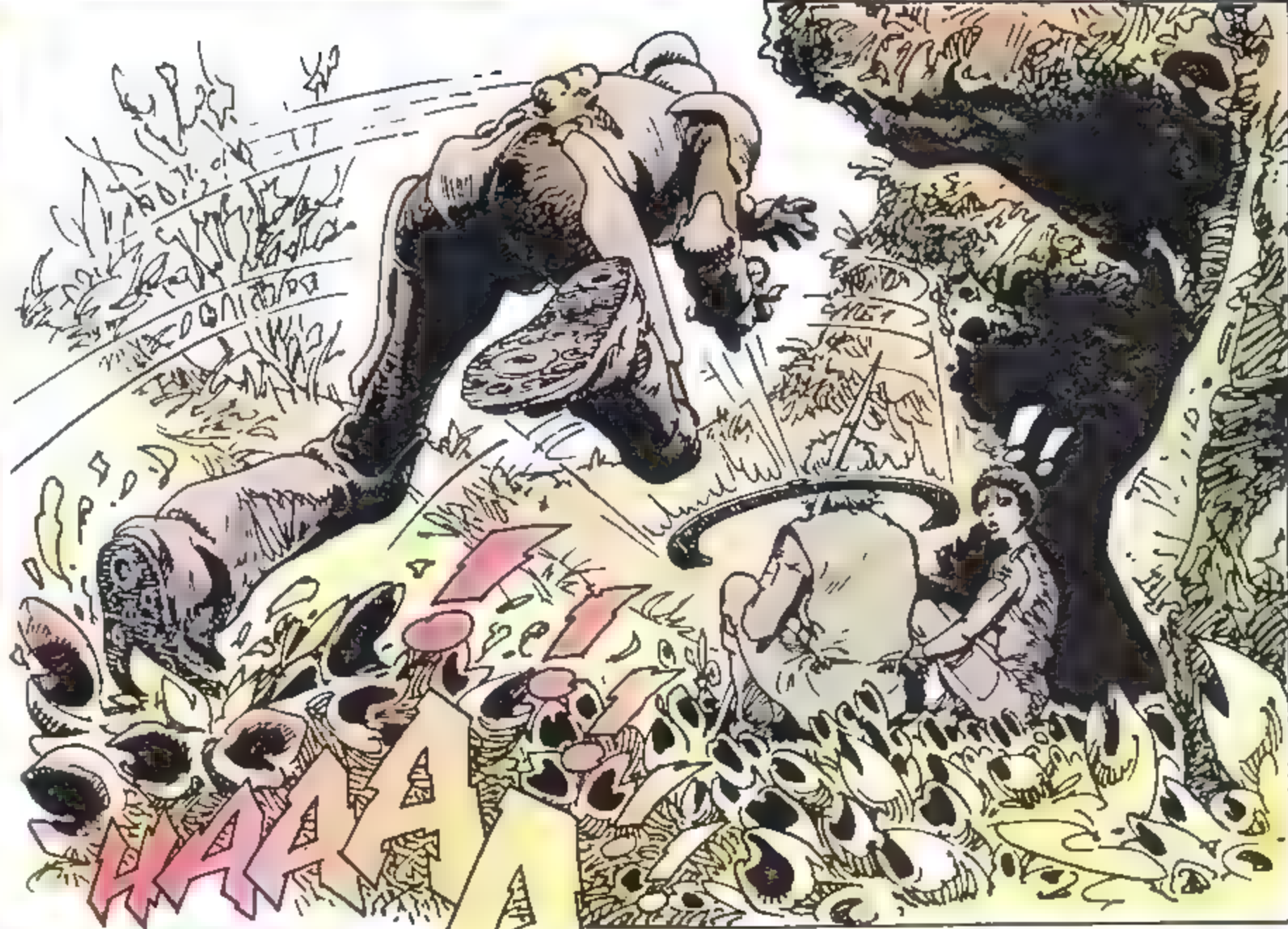


ZE VOLGEN NU VAST EN ZEKER DE SPOREN DIE WE HEBBEN ACHTERGELATEN...

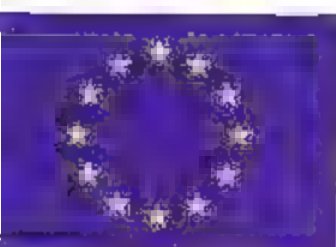


ZE ZITTEN VOOR ME KLAAR. IK VAL ZE IN DE RUG AAN!

HEBBEN JULLIE
DE LAATSTE
"HANS" GELEZEN?
DE WET VAN
ARDELIA



wordt vervolgd



Door de afwijkende opbouw van de Europese Gemeenschap, die noch echt supranationaal noch louter intergouvernementaal is, moesten er allerlei nieuwe instellingen in het leven worden geroepen. Een uitstapje naar Brussel, Straatsburg en Luxemburg.

De uitvoering van de taken die aan de drie Europese Gemeenschappen — de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS), de Europese Economische Gemeenschap (EEG) en de Europese Gemeenschap voor Kernenergie (Euratom) — is, sinds ze op 1 juli 1967 hun macht hebben gebundeld, in handen van vier gemeenschappelijke instellingen: de Raad van Ministers, de Commissie, het Europees Parlement en het Hof van Justitie. Daar komen nog de Rekenkamer en het Economisch en Sociaal Comité bij, met de Europese Raad als stimulerend middelpunt.

Het is de Raad die beslist

De Raad van ministers, waarvan het algemeen secretariaat in Brussel is gevestigd, is het belangrijkste besluitvormende orgaan van de Gemeenschap. De landen verrichten

Het reilen en zeilen van de Gemeenschap



Jacques Delors (foto EEG).

bij toerbeurt voor een half jaar de taak van voorzitter.

In de Raad zijn alle lidstaten vertegenwoordigd — de Twaalf sturen er hun ministers heen, die bevoegd zijn op de gebieden die op het dagprogramma staan, zoals landbouw, vervoer, economie en financiën, buitenlandse zaken, enz. De Raad kan bij meerderheid van stemmen (54 op 76 stemmen, waarbij elk land over een bepaald aantal stemmen beschikt, afhankelijk van zijn belangrijkheid) of in bepaalde gevallen met algemene stemmen (76 op 76 stemmen) rechtshandelingen verrichten die op alle landen van de Gemeenschap betrekking hebben. Hij beschikt dus over een wetgevende macht (het verrichten van rechtshandelingen), die hij deelt met het Europees Parlement. Daarnaast deelt de Raad de financiële bevoegdheden van het Parlement (samen bepalen de beide instellingen volgens een ingewikkelde procedure de jaarbegroting van de Gemeenschap) en bekrachtigt hij de internationale akkoorden die door de Commissie werden afgesloten.

Behalve de Raad van Ministers roept de Europese Raad ook minimaal twee maal per jaar de staatshoofden of de regeringen van de Twaalf bijeen, waartoe automatisch ook de voorzitter van de Commissie

Een rondreis door Europa in twaalf stappen: Bernard Capo en Griekenland

Bernard Capo is een wereldburger, maar verliefd op Griekenland en dan speciaal op zijn inwoners, zijn zon, zijn geschiedenis. Interview met een «aardbewoner»

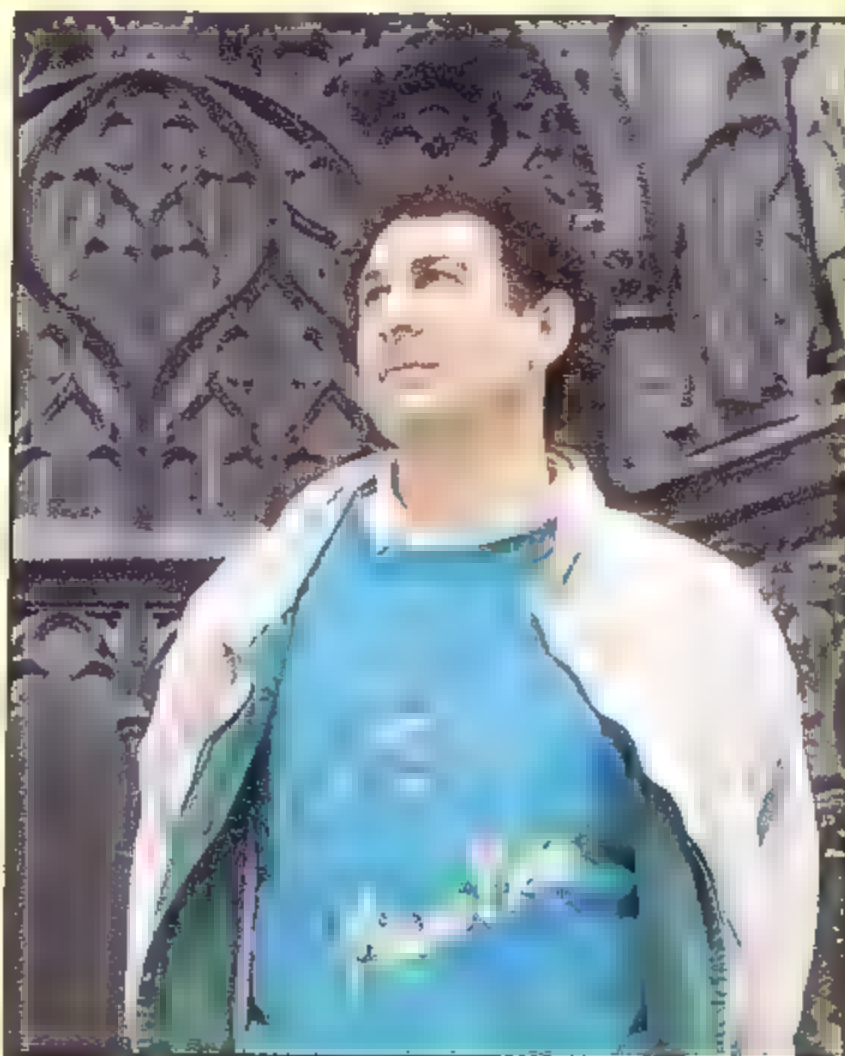
— Waar komt die liefde voor de Grieken vandaan?

— Ik ken Griekenland goed, want ik ben er verscheidene keren geweest. Bijna nergens anders in Europa zijn de mensen zo gastvrij en zo open. Het is een land dat bovendien rijk is aan geschiedenis en zonlicht. Kortom, een land dat ik in mijn hart gesloten heb.

— Hebt u tijdens uw reizen kunnen merken hoe de Grieken over Europa denken?

— Zeker wel. De Grieken zijn voor de Gemeenschap. Ze staan erg open voor Europa, en niet alleen om

Op weg naar het paradijs



toeristische redenen. Het zijn mensen die zich heel gemakkelijk aan anderen aanpassen. Waar ik me trouwens over verbaasd heb, is dat politiek zo'n grote rol bij hen speelt — ik meen dat de politieke discussie is uitgevonden in Griekenland, in de Oudheid. Ze zijn op de hoogte van het politieke leven in alle Europese landen. Ik vond het fascinerend om te merken dat ze bijna alles wisten van bepaalde Franse ministers die ik zelf nauwelijks ken...

— U bent Fransman, maar met een Spaanse vader en een Duitse moeder. Voelt u zich Europeaan?

— Dat zit er dik in. Door m'n afkomst kan ik niet anders dan Europeaan zijn. Toch zit dat woord me 'n beetje dwars: ik ben internationaal; aardbewoner. M'n wereld houdt niet bij Europa op.

— En hoe kijkt u als aardbewoner tegen de Europese eenwording aan?

— Het is voor mij al lange tijd werkelijkheid, omdat ik beroepen heb uitgeoefend waardoor ik gedwongen was veel te reizen. Europa maakt dus al heel lang deel uit van mijn geestelijke bagage. In de hui-



Het Breydegebouw in Brussel (foto EEG).

behoort. Binnen deze Europese Raad worden de belangrijkste politieke richtlijnen van de Gemeenschap uitgezet en wordt een antwoord gezocht op de grote internationale problemen van dat moment.

De Commissie als motor

De Europese Commissie, bestaande uit 17 commissarissen die voor vier jaar worden benoemd en die, in theorie, hun functie volstrekt onafhankelijk van de regeringen van de Twaalf uitoefenen, waakt over het algemeen belang van de Gemeenschap. Het college van commissarissen, momenteel onder voorzitter-

schap van Jacques Delors, zetelt in Brussel. Het amtenarenapparaat dat hen ter zijde staat, zetelt gedeeltelijk in de Belgische hoofdstad en in Luxemburg.

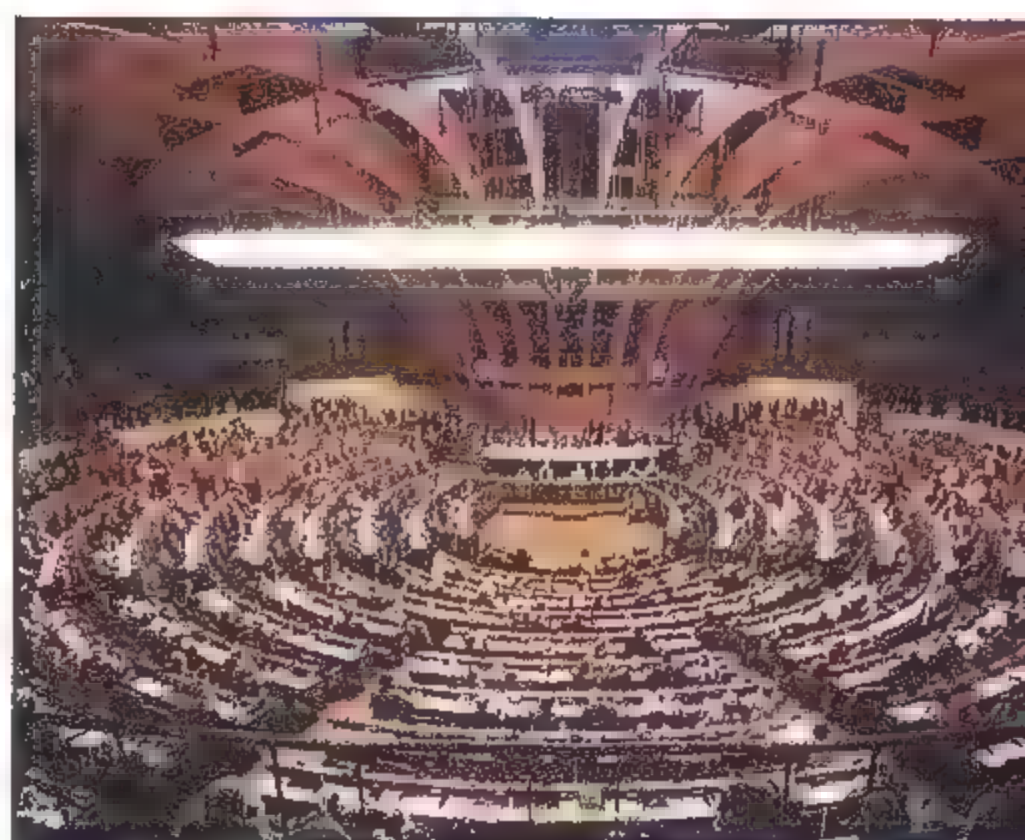
De Europese Commissie is tegelijk de motor en de beheerder van de Gemeenschap: als beheersorgaan voert ze de besluiten uit die in de Raad van Ministers genomen zijn; als controleur van de verdragen houdt ze in de gaten of de «wetten» die de Twaalf hebben aangenomen, op de juiste wijze worden toegepast en kan ze een beroep doen op het Hof van Justitie om het gemeenschapsrecht te laten toepassen; omdat ze als enige beschikt over de

bevoegdheid om wetsvoorstellen in te dienen, bepaalt ze de gemeenschappelijke politiek.

De Commissie is alleen verantwoordig schuldig aan het Europese Parlement, dat haar tot de orde kan roepen en verplichten om collectief af te treden — wat tot op heden nog nooit nodig is geweest.

Het Parlement als stem van de democratie

Het Europese parlement, gekozen bij de algemene verkiezingen van juni 1989, telt momenteel 518 afgevaardigden, die afkomstig zijn uit de twaalf lidstaten. Ze zijn gekozen voor een periode van vijfjaar. De plenaire zittingen van het parlement



De vergaderzaal in het Paleis van Europa in Straatsburg (foto PE).

dige situatie is de eenwording van Europa voor mij een vanzelfsprekende gebeurtenis.

— Wat verwacht u ervan?

— Ik verwacht datgene waarnaar ik op mijn reizen altijd op zoek ben geweest: een grotere communicatie tussen de mensen. En vooral een grotere tolerantie tussen de volken.

— Europa schrijdt voort. Is dat voor u ook in het dagelijks leven te merken?

— Ik kan niet zeggen dat voor mij alles anders is dan vroeger. Ik werk

nu zes jaar in België. En ik moet toegeven dat van samenwerking met het buitenland soms weinig te merken is: er zijn problemen met wisselen, met het overmaken van geld en dergelijke.

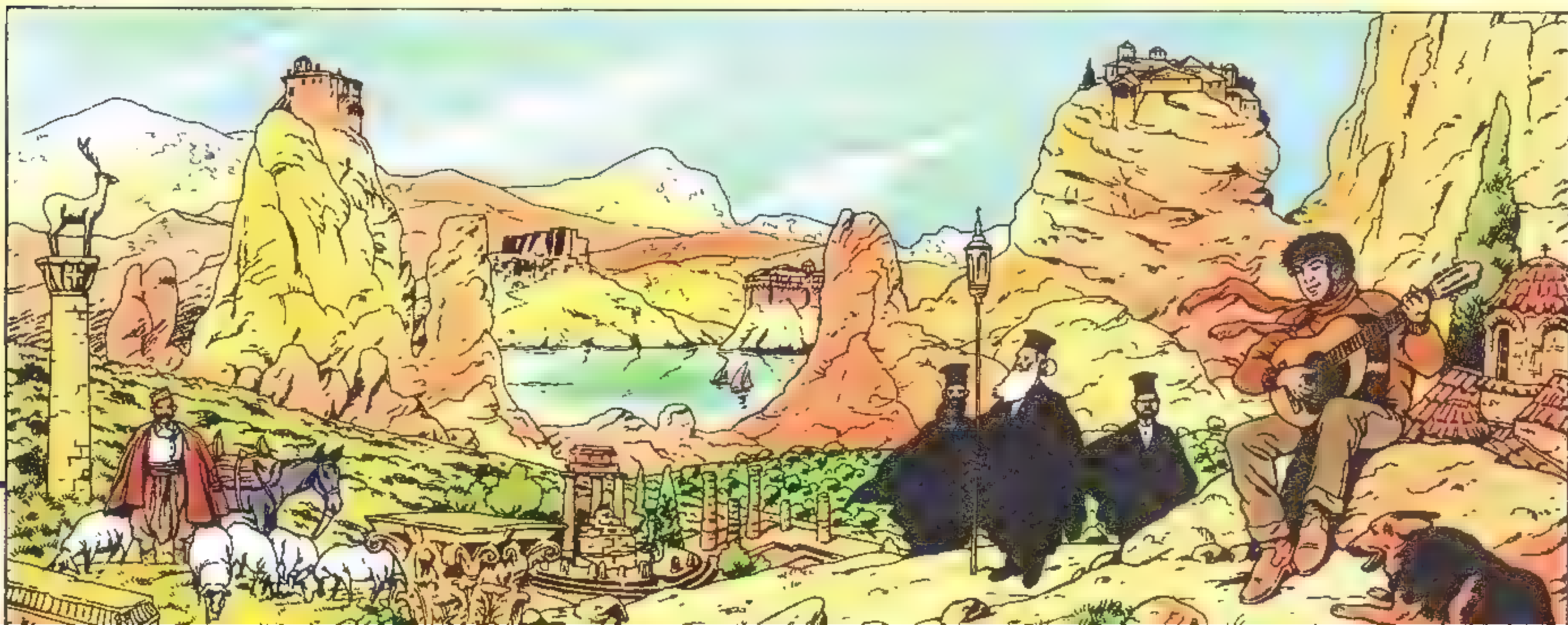
— Is er afgezien daarvan iets dat u tegenstaat, of dat u vreest, in de Europese idee?

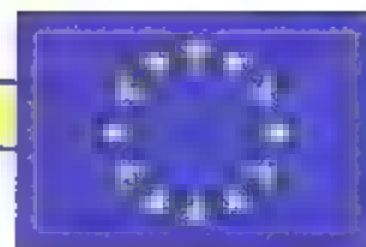
— Het mag niet zo zijn dat één of twee staten de baas spelen over de andere landen van de Gemeenschap. Ze moeten volstrekt gelijkwaardig zijn. Maar momenteel voel je dat er nog teveel verschillen tussen de landen zijn.

— Als Jacques Delors, de voorzitter van de Europese Commissie, bij u zou aankloppen, wat zou u hem dan zeggen?

— Oei... Wat me momenteel het meest dwarszit, is de opkomst van het fascisme in heel Europa. Ik zou hem dan ook zeggen dat hij de regeringen moest overtuigen om zich tegen dit verschijnsel te weer te stellen en daarnaast het lot van de landen in het oosten, buiten Europa, te verbeteren. We kunnen geen evenwichtige en rijke Gemeenschap stichten, terwijl onze burens in ellende leven.

Interview door Tanguy Verhoosel





vinden plaats in Straatsburg, maar de 19 commissies en de verschillende politieke groeperingen die er deel van uitmaken, komen doorgaans bijeen in Brussel. Het algemeen secretariaat bevindt zich in Luxemburg.

Naast de controle die het over de Commissie uitoefent en zijn rol als forum — het vertegenwoordigt 342 miljoen burgers —, heeft het parlement ook een wetgevende functie: elk «wetsvoorstel» dat door de Commissie is opgesteld, moet worden goedgekeurd. Het Eenheidsverdrag van 1986, dat de Europese verdragen bijstelde, heeft trouwens de wetgevende bevoegdheid van deze Volksvertegenwoordiging van de Twaalf (die tot dat moment een louter adviserende functie had) nog versterkt: er is een zogenaamde samenwerkingsprocedure in het leven geroepen die haar op bepaalde terreinen — zoals de voltooiing van de gemeenschappelijke markt, de sociale politiek, de samenwerking op economisch en sociaal gebied en bij het opsporingsbeleid — nagenoeg het vermogen toekent om samen met de Raad van Ministers te beslissen.

Verder deelt het Parlement met de Raad de bevoegdheden om begrotingen op te stellen, waarbij het over een vetorecht beschikt. Tenslotte kan sinds het aannemen van het Eenheidsverdrag geen enkele nieuwe lidstaat aan de Gemeenschap worden toegevoegd of geen enkel samenwerkingsverdrag tussen de Twaalf en de landen daarbuiten, worden afgesloten, zonder goedkeuring — «een gelijkkluidend advies», zoals dat heet — van het Parlement.

Het hof van Justitie, de hoogste rechter

Het Hof van Justitie van de Gemeenschap, dat zetelt in Luxemburg, vertegenwoordigt de rechtsprekende macht. Het bestaat uit dertien rechters, die worden bijgestaan door zes advocaten-generaal; allemaal zijn ze voor zes jaar benoemd. Het Hof

vervult in wezen een dubbele functie: het controleren van de rechtsgeldigheid van de handelingen van de gemeenschappelijke instellingen en regeringen aan de hand van de Europese verdragen (in deze functie kan er een beroep op worden gedaan door een instelling van de Gemeenschap, door een lidstaat of zelfs, tot op bepaalde hoogte, door een individuele burger) en uitspraak doen over vragen op het gebied van gemeenschapsrecht die de rechtscollages van de lidstaten van het Europa van de Twaalf aan het Hof voorleggen. Sinds 1987 wordt het Hof bijgestaan door een kortgedingrechtbank, die vooral de administratieve geschillen tussen de gemeenschappelijke instellingen en hun vertegenwoordigers regelt, en ook de meningsverschillen tussen het bedrijfsleven en de Europese commissie, veroorzaakt door de geldende concurrentievoorschriften.

Het Comité :

De stem van de samenwerking

De Raad van Ministers en de com-

missie worden in zaken met betrekking tot de EEG en Euratom, bijgestaan door het Economisch en Sociaal Comité (ESC). Het zetelt in Brussel en bestaat uit 189 leden, die door de Raad voor vier jaar worden benoemd en die de verschillende sectoren uit het economisch en sociaal leven van de Gemeenschap vertegenwoordigen: werkgevers en werknemers in het algemeen, boeren, zakenmensen, consumenten, vrije beroepen, enz. In vele gevallen moet het ESC verplicht worden geraadpleegd door de Twaalf, voordat ze de voorstellen van de Commissie kunnen overnemen. Ook kan het uit eigen beweging advies uitbrengen. Het Raadgevend Comité, dat de Commissie bijstaat in zaken met betrekking tot de EGKS, bezit dezelfde voorrechten. Het bestaat uit 96 leden, als vertegenwoordiging van de producenten, de arbeiders, de verbruikers en de handelaren in steenkool en ijzer van de Gemeenschap.

Tanguy Verhoosel



Het Berlaymontgebouw in Brussel (foto EEG).

**Elke week
kun je meedoen aan onze «Europa»-wedstrijd
en de originele tekening bij het desbetreffende artikel winnen**

DE VRAGEN VAN DE WEEK:

1. Staat de Europese Commissie onder controle van het Europees parlement?
2. Welk land is momenteel voorzitter van de Europese Gemeenschap?

TE WINNEN:

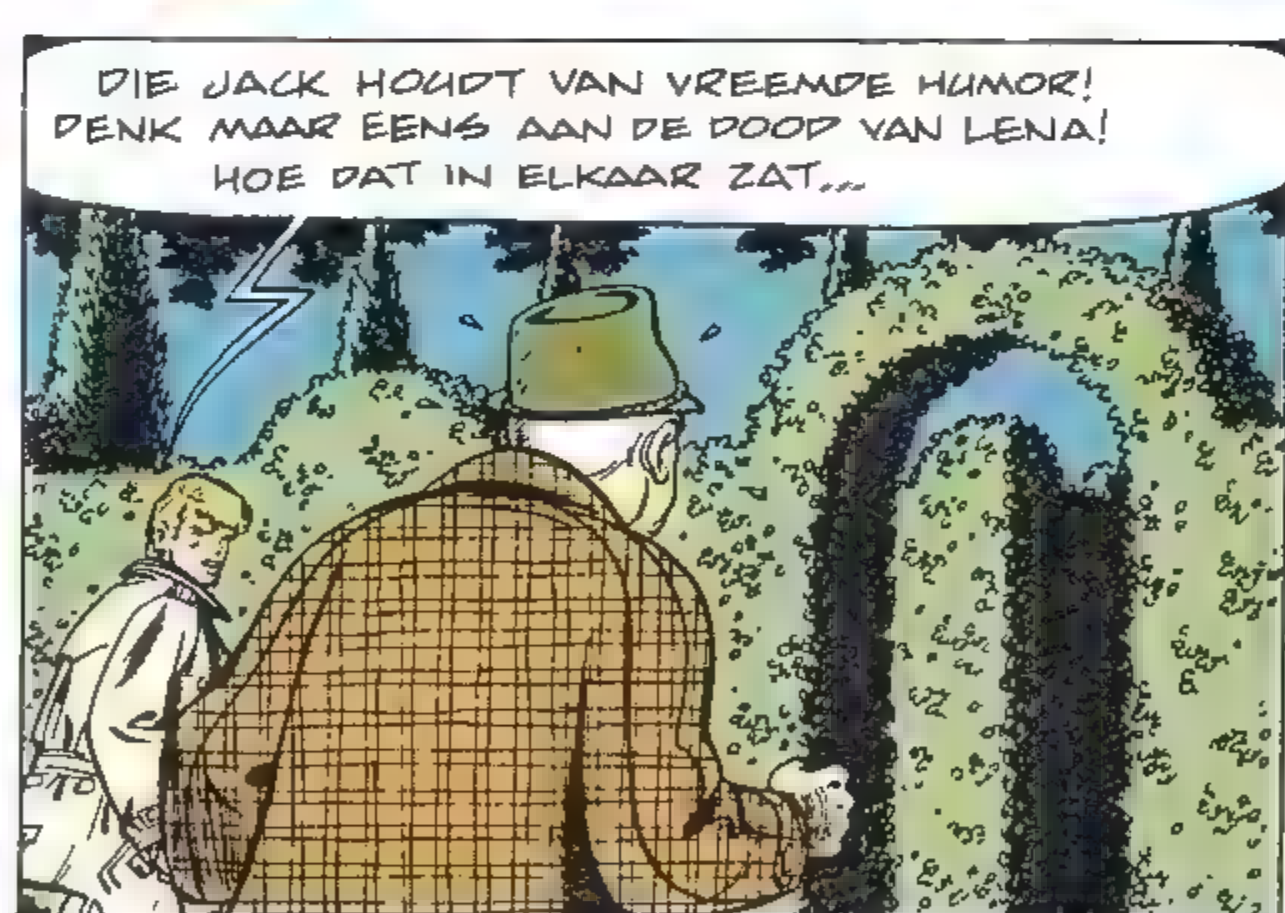
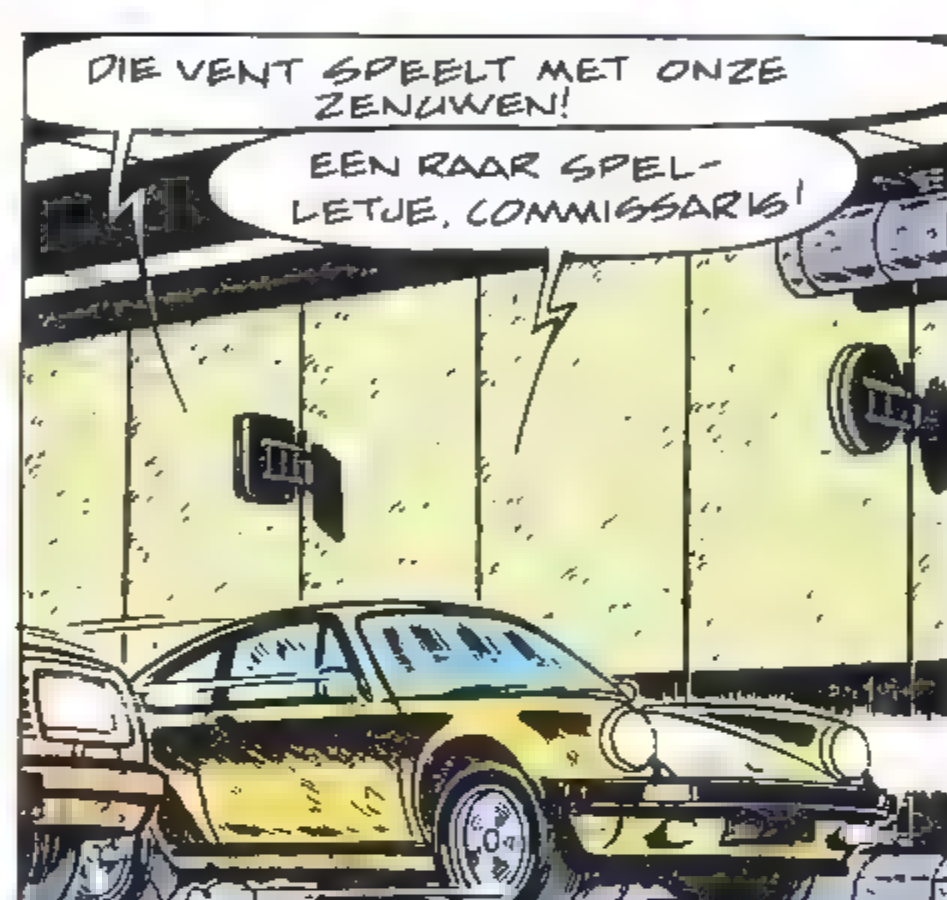
De originele tekening van B. Capo (blz. 21), de tekenaar van Loïc Francœur.

Stuur je antwoord op een briefkaart naar «Kuifje» (BP 176 — 1060 Brussel 31 — België). Vergeet niet duidelijk leesbaar je naam, voornaam en volledig adres te vermelden. Het lot beslist wie de winnaar is.

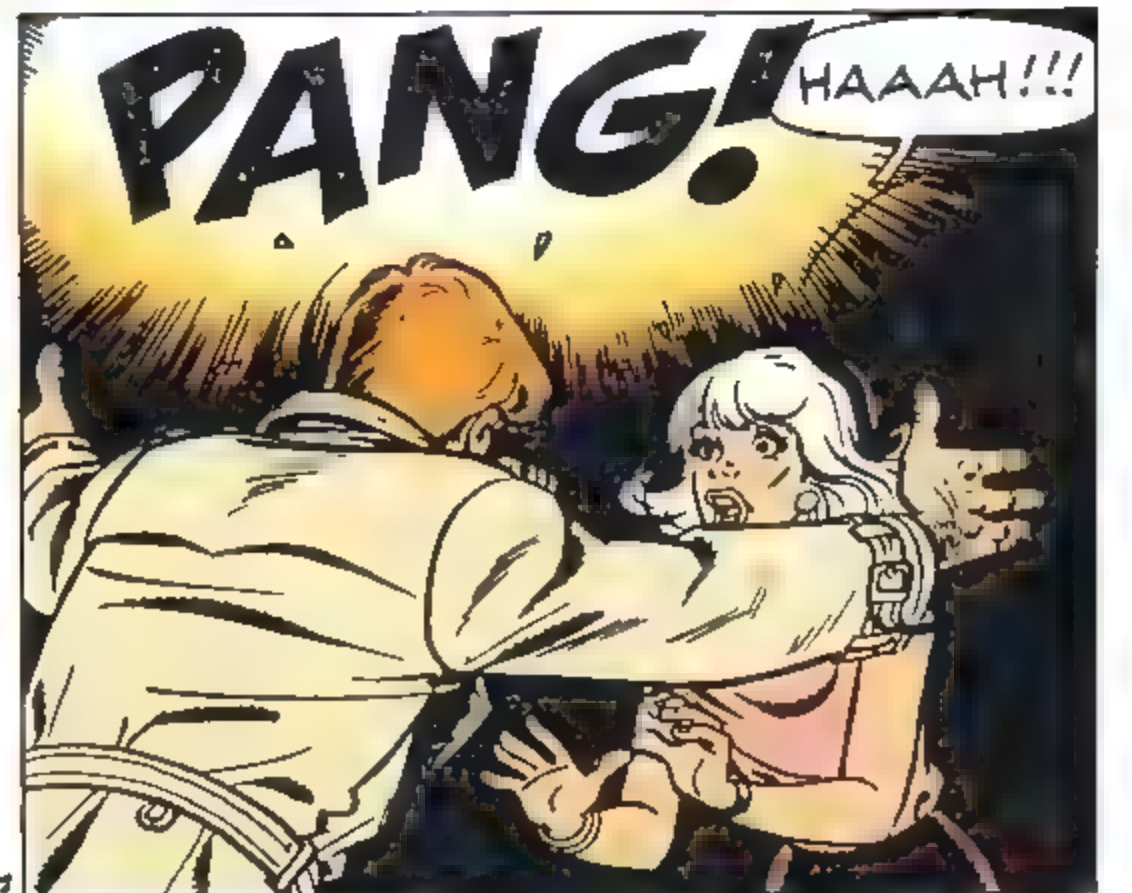
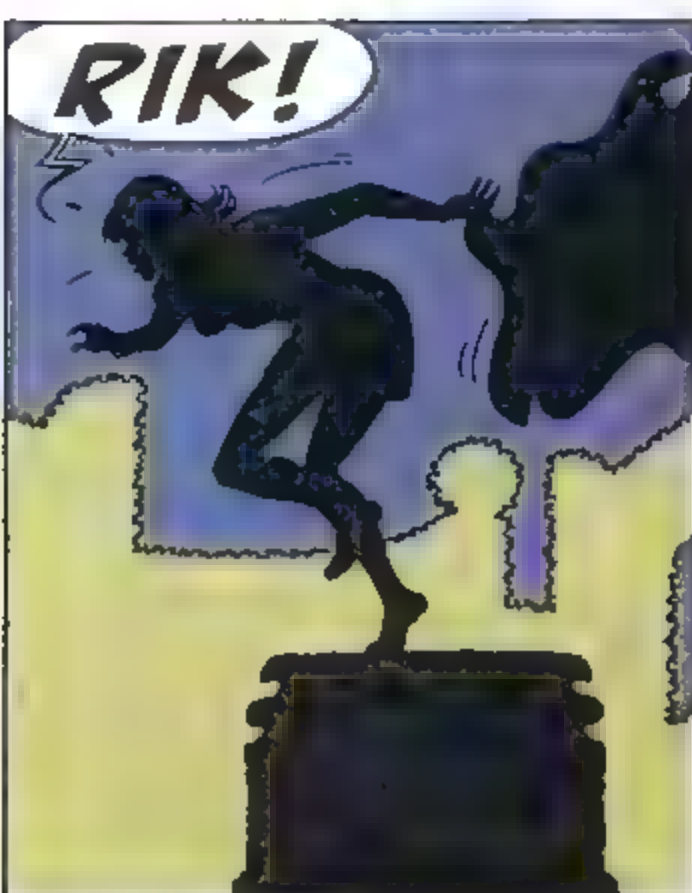
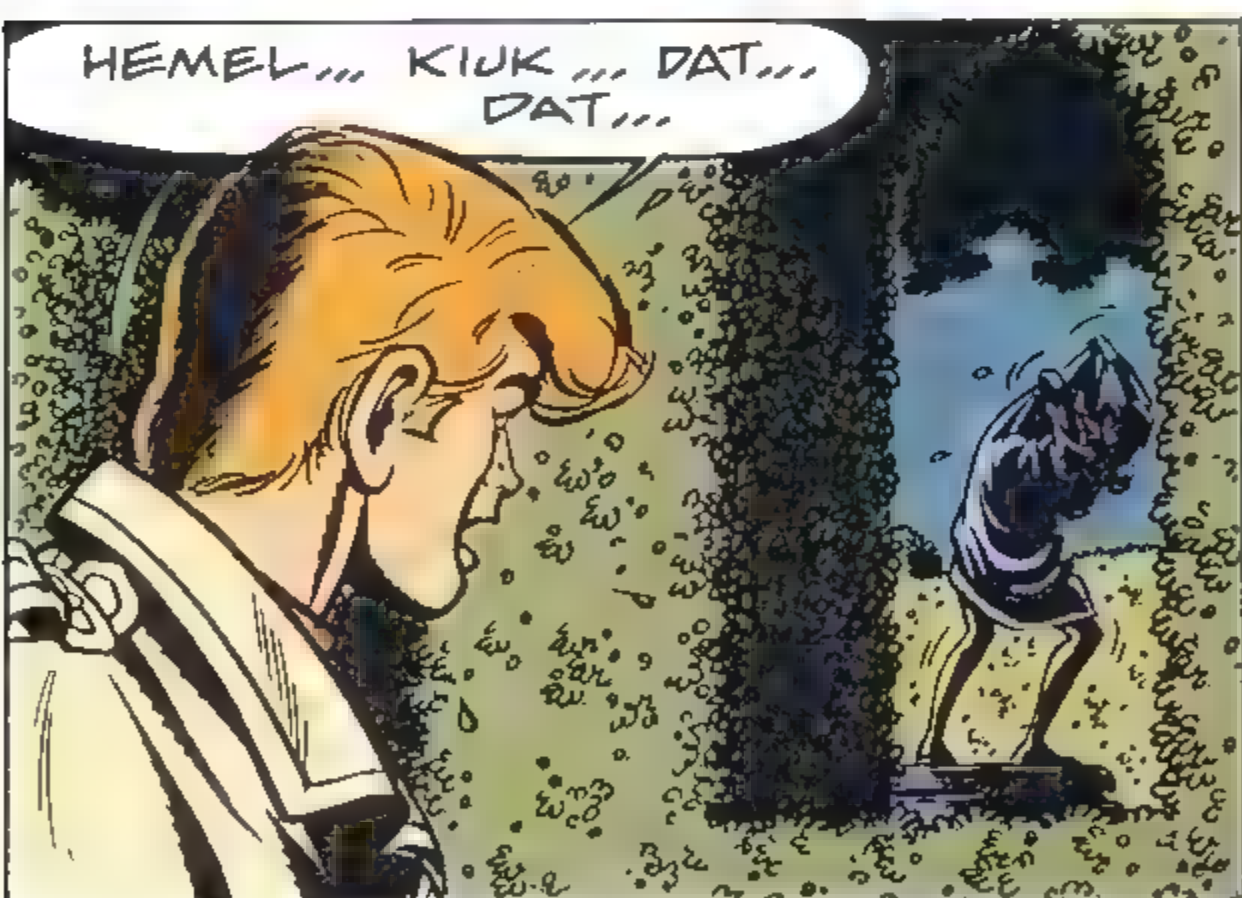
SAMENVATTING: De arme Nadine is in handen van de beruchte Jack. Zij is vastgebonden en er hangt een zwaard boven haar lichaam, dat haar elk moment kan doorboren! Commissaris Baardemaker en Rik Ringers moeten hun onderzoek staken, anders zal zij sterven!

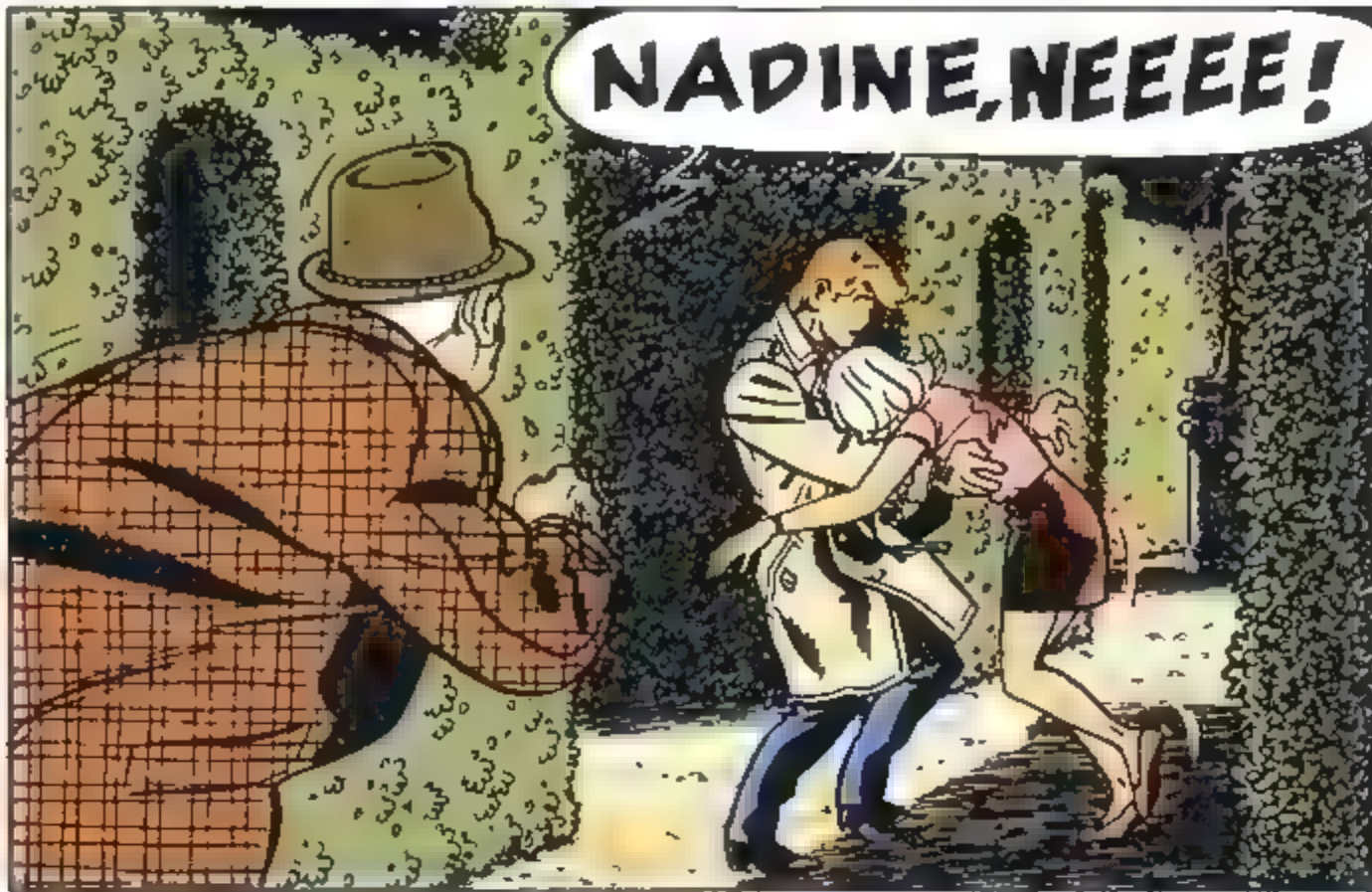
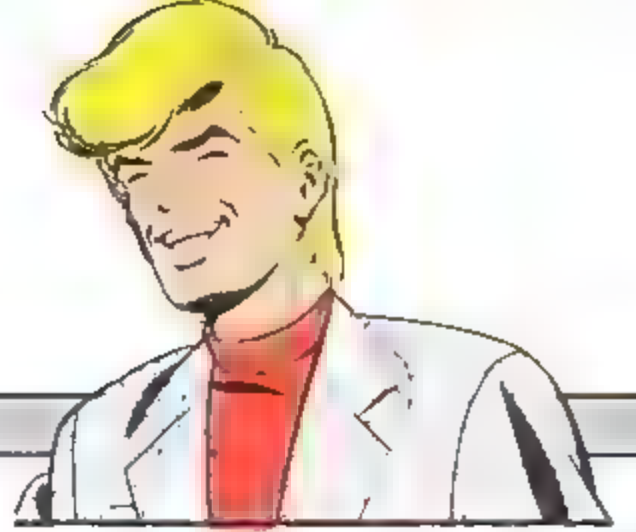
Tibet
A.-P. Duchâteau

RIK RINGERS



RIK RINGERS DE MEESTER-ILLUSIONIST

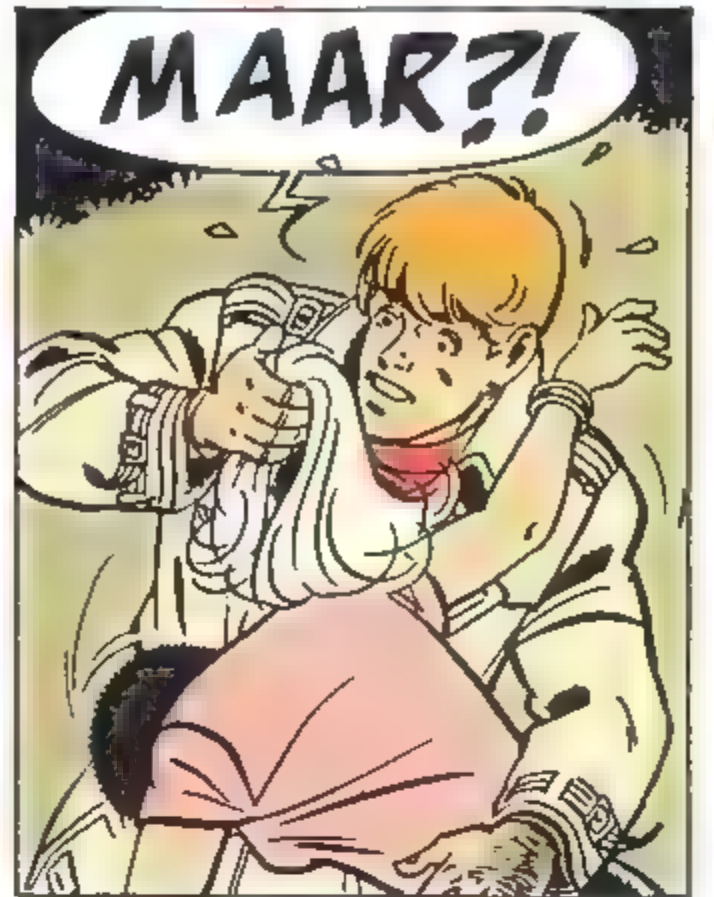




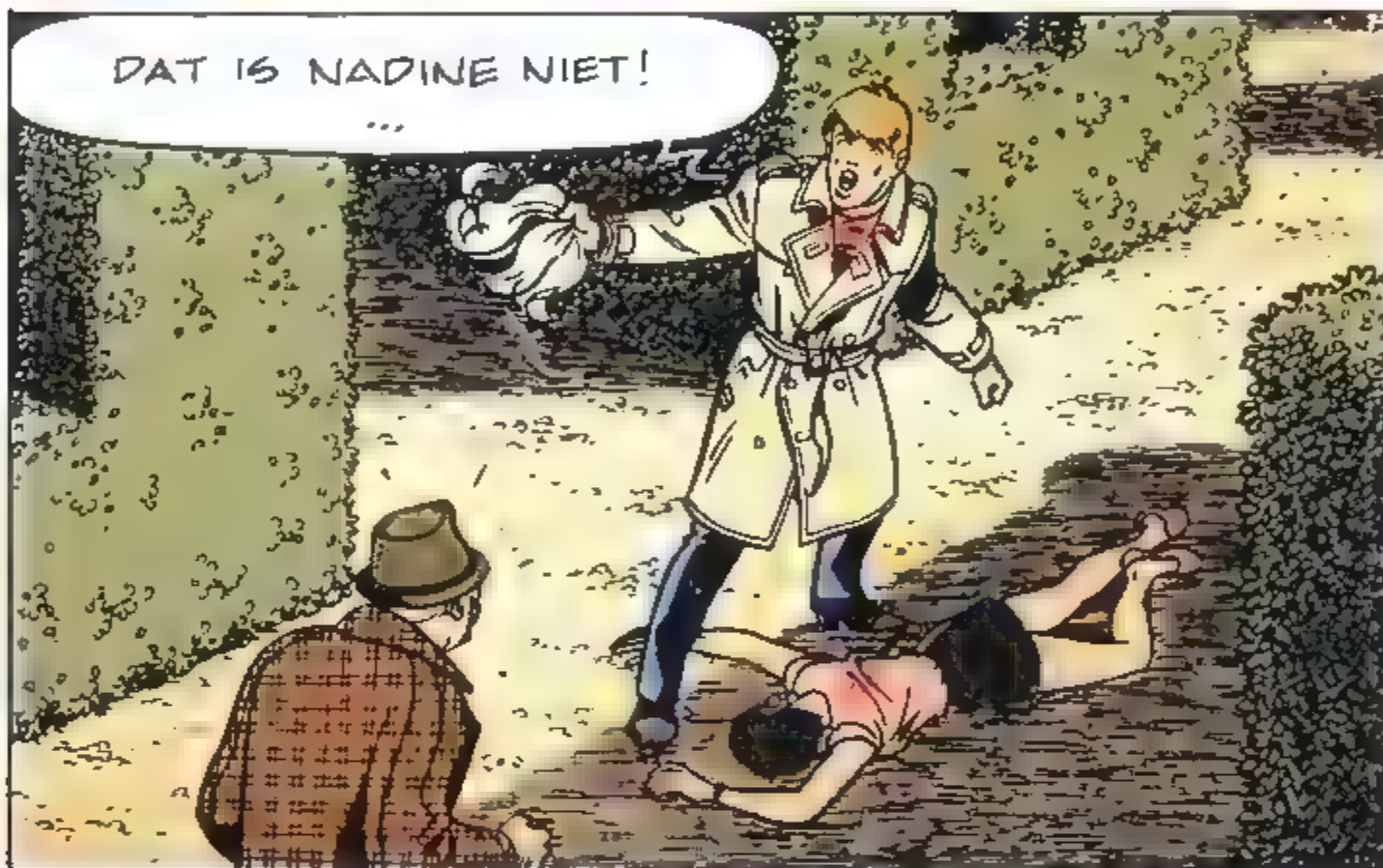
NADINE, NEEEEE!



COMMISSARIS! ZE IS... ZE IS...



MAAR?!



DAT IS NADINE NIET!



KIJK EENS OF JE NIET IETS KUNT DOEN VOOR DIE VROUW, RIK! IK...

WAT VRESELIJK!!! DIE PRUIK... ZE HEBBEN HAAR DE ROL VAN NADINE LATEN SPELEN... MAAR...



WIE ZOU ZE ZIJN?...



LAAT JE ZIEN, LAFTE MOORDENAAR!!!



VERDORIE, LOOPT OOK DOOD!!!...



STOM! IK... IK BEN VERDWAALD ALS EEN GROENTJIE!!...

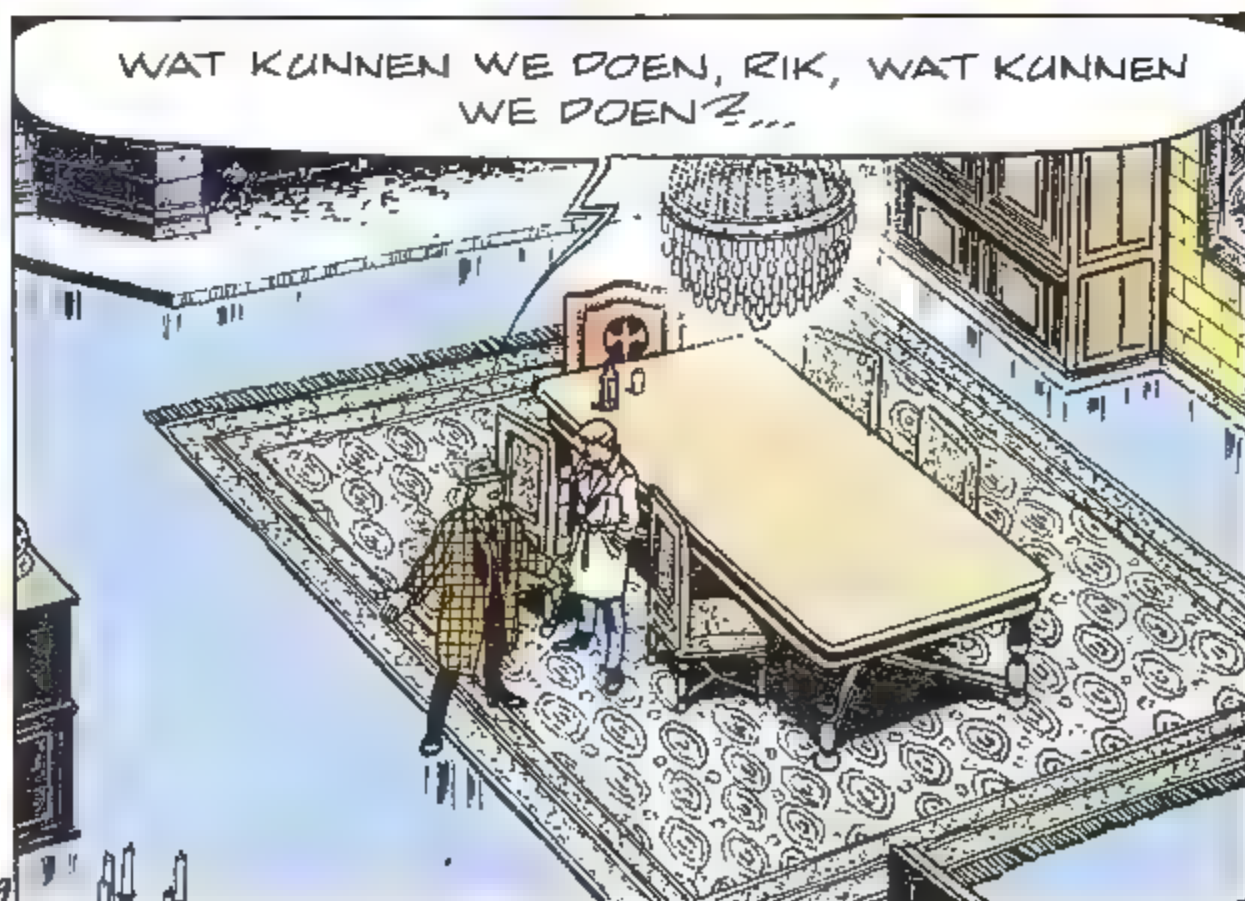


RIK! RIK! WAAR BEN JE? ROEP, VERDORIE... ZODAT IK WEET WAAR JE ZIT!!!



U HOEFT NIET TE SCHREEUWEN... HIER BEN IK!... EH... VAN DIE STAND-IN VOOR NADINE KOMT U NIETS TE WETEN... ZE IS DOOD!...

RIK RINGERS



HEB JE M'N
LAATSTE ALBUM
HET BEEST
VAN DE APOCALYPS
BIJ DE LOMBARD
UITGAVEN
AL GELEZEN!

HET SLACHTOFFER
IS BIJ DE PATHOLOG-ANA-
TOOM... ZE HAD GEEN ENKEL
IDENTITEITSPAPIER BIJ
ZICH...

MISSCHIEEN DAT HIJ
IETS MEER AAN DE
WEET KOMT...



KEMPERS DOET OOK EEN ONDER-
ZOEK! MAAR WAT MOETEN WE NU?
WACHTEN TOT "JACK" ONS WEER VOOR
SCHUT ZET?

"JACK"!!! WAT HEEFT
HIJ DE VOLGENDE KEER
VOOR ONS IN PETTO?



EN NADINE?! WIE ZEGT ONS
DAT ZE NIET AL...?

HÉ! CARSON!



KUNT U NIET
SLAPEN?... WIJ
VERTREKKEN

LUISTER. IK HEB WAT BE-
TREFT DIE VROUW NIET DE
HELE WAARHEID VERTELD. IK
WAS ER NIET ZEKER VAN OF...

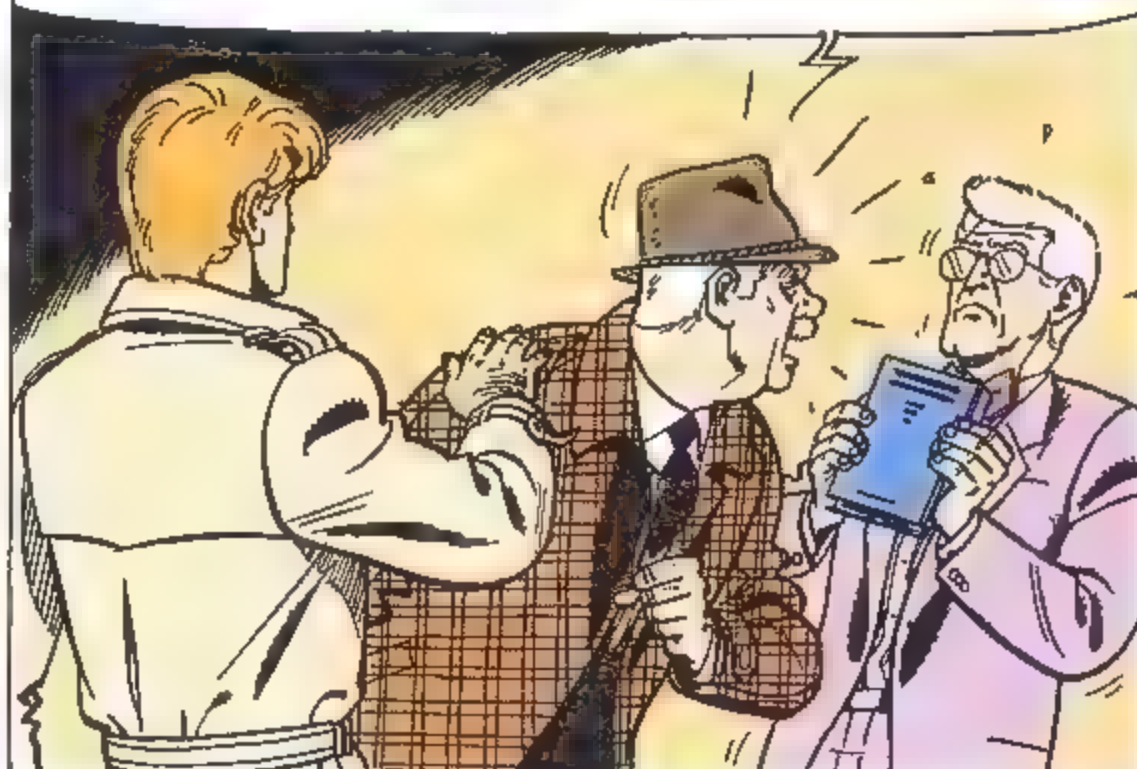


ZEKER
VAN
WAT?

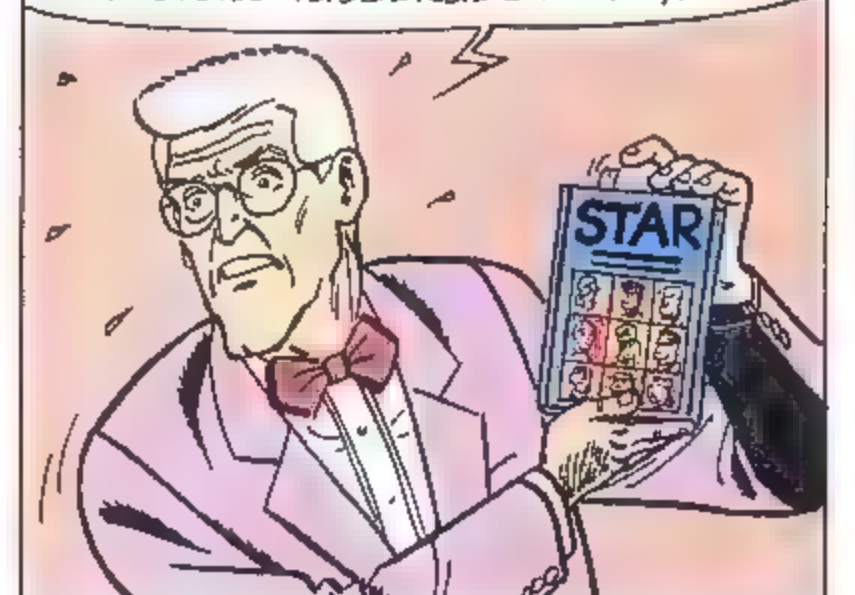
IK DACHT DAT
GEZICHT EERDER TE
HEBBEN GEZIEN... HET
WAS EEN IDEE... MAAR NU
HERINNER IK ME HET WEER!



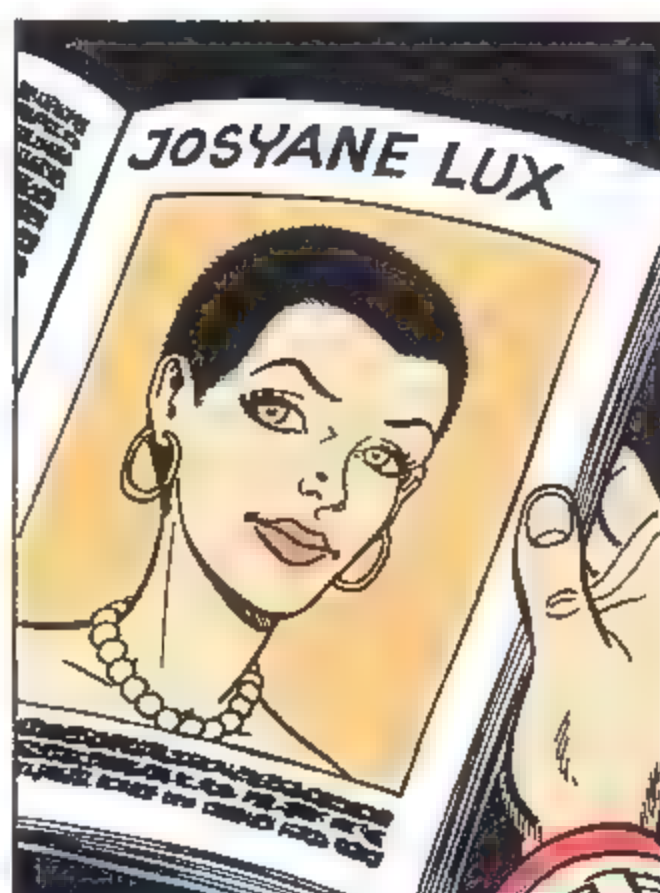
EEN HERINNERING AAN WAT, VERDORIE?
WE MOETEN U DE WOORDEN UIT DE MOND TREKKEN



KIJK, HIER IS EEN FOTOBOEK
VAN HET AGENTSCHAP "STAR",
WAARIN HUN ACTEURS ZIJN OPGE-
NOMEN. MET DAT AGENTSCHAP WER-
KEN WE WEL EENS... IK HEB ER 'N
PADIERTJE TUSSENGESTOKEN, DAAR...



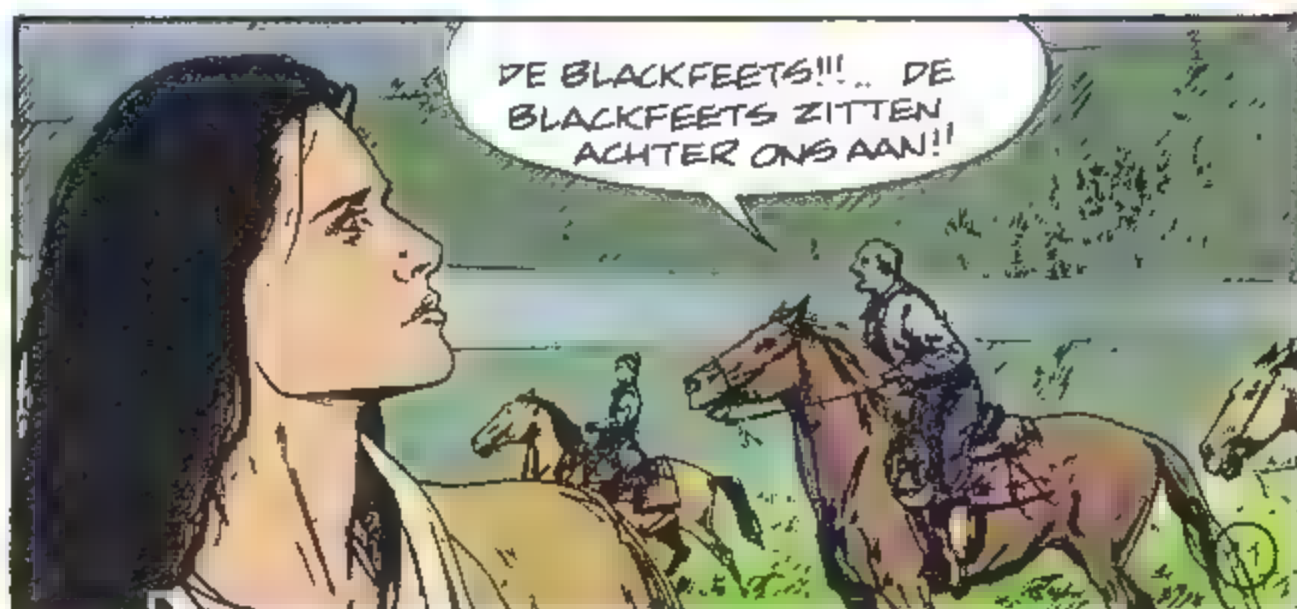
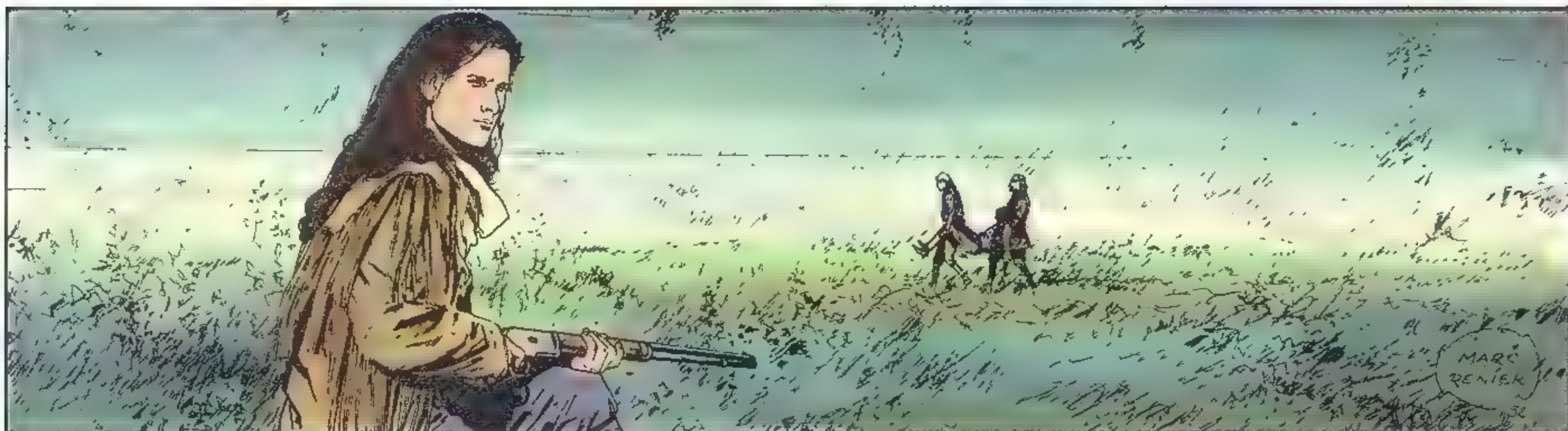
VERDIKKEME! EEN TONEEL SPEELSTER!!!
ZE KWAM ONGEWILD IN DE LEEUWKEUIL
TERECHT!!!



JA, DAT IS ZE... ZE HEET...
HEETTE JOSYANE LUX...
TWEËENTWINTIG JAAR!!!



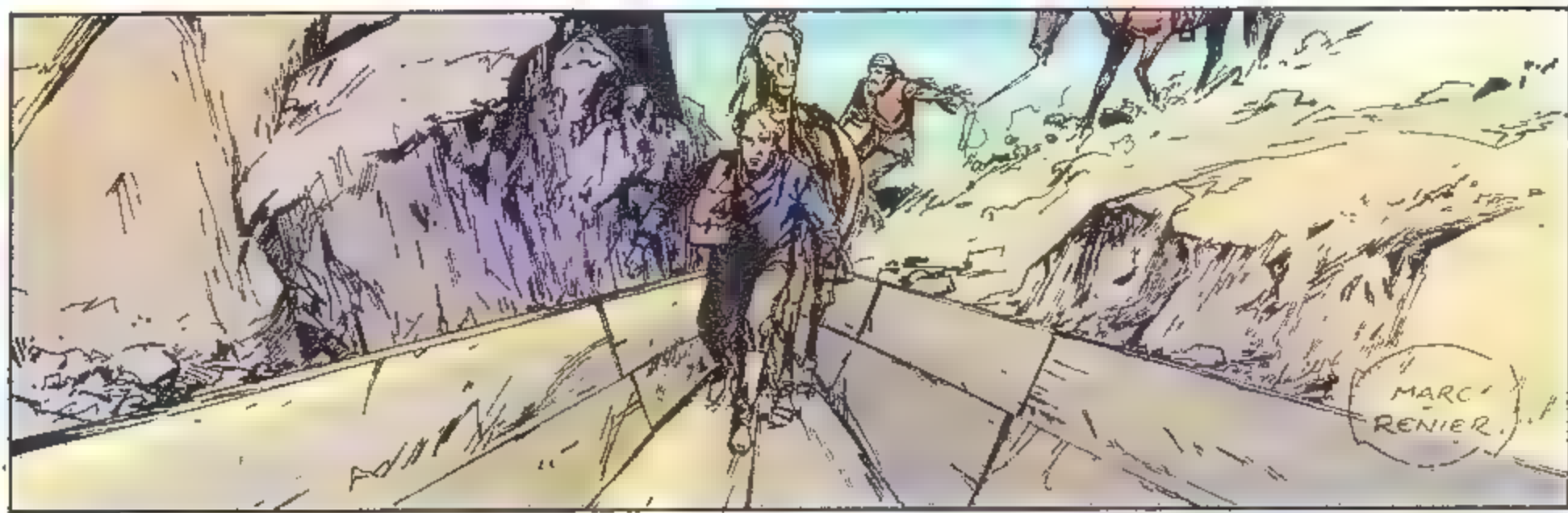
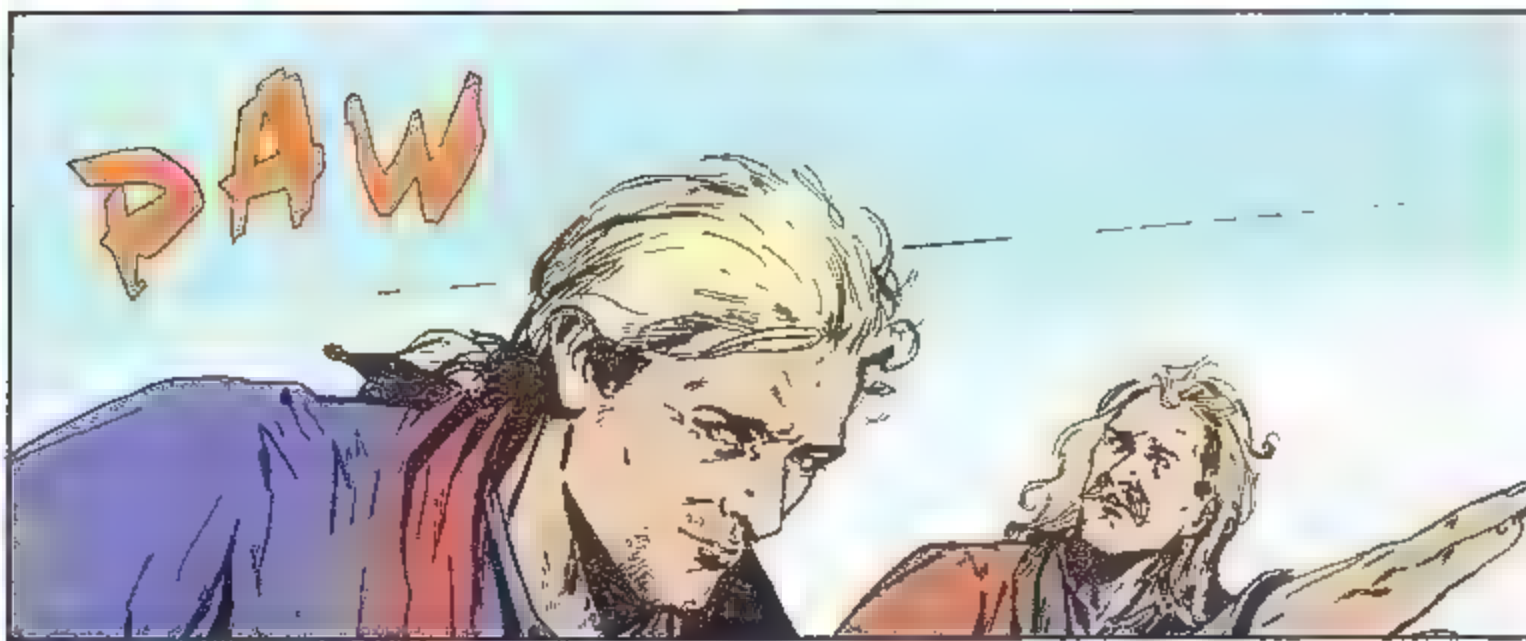
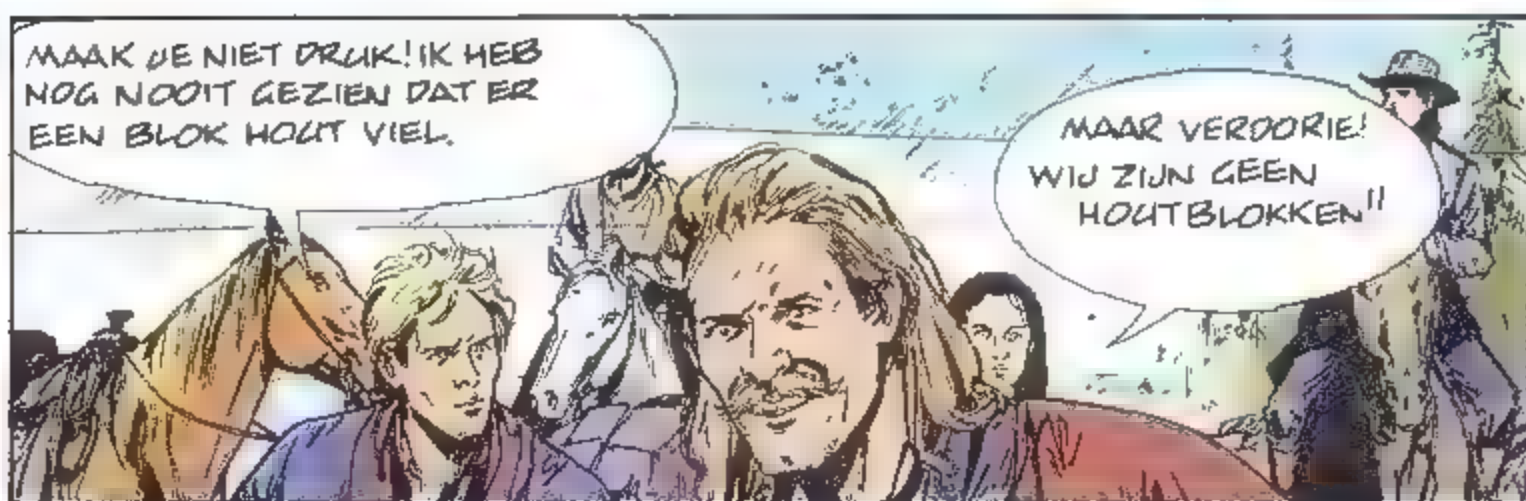
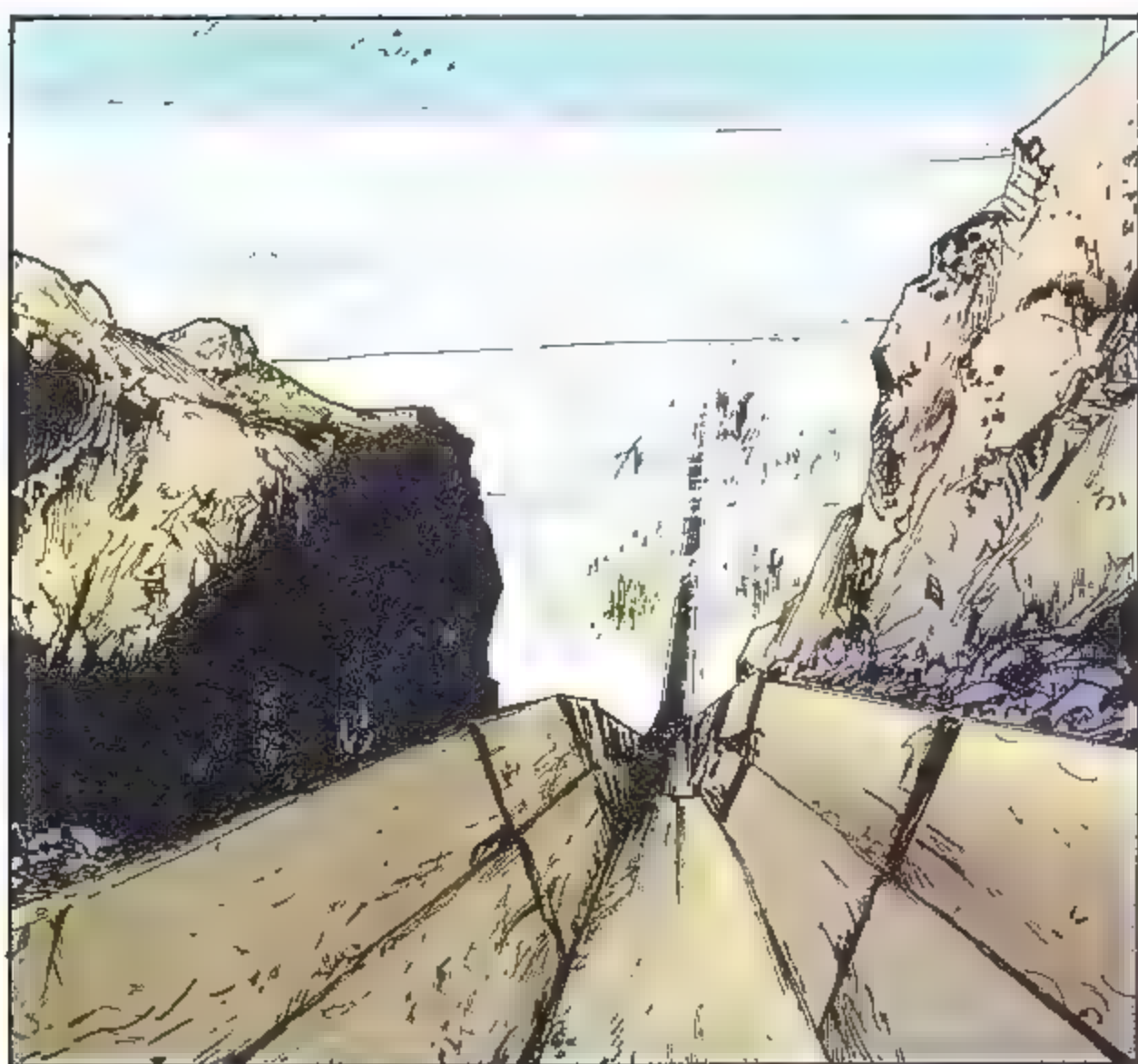
wordt vervolgd

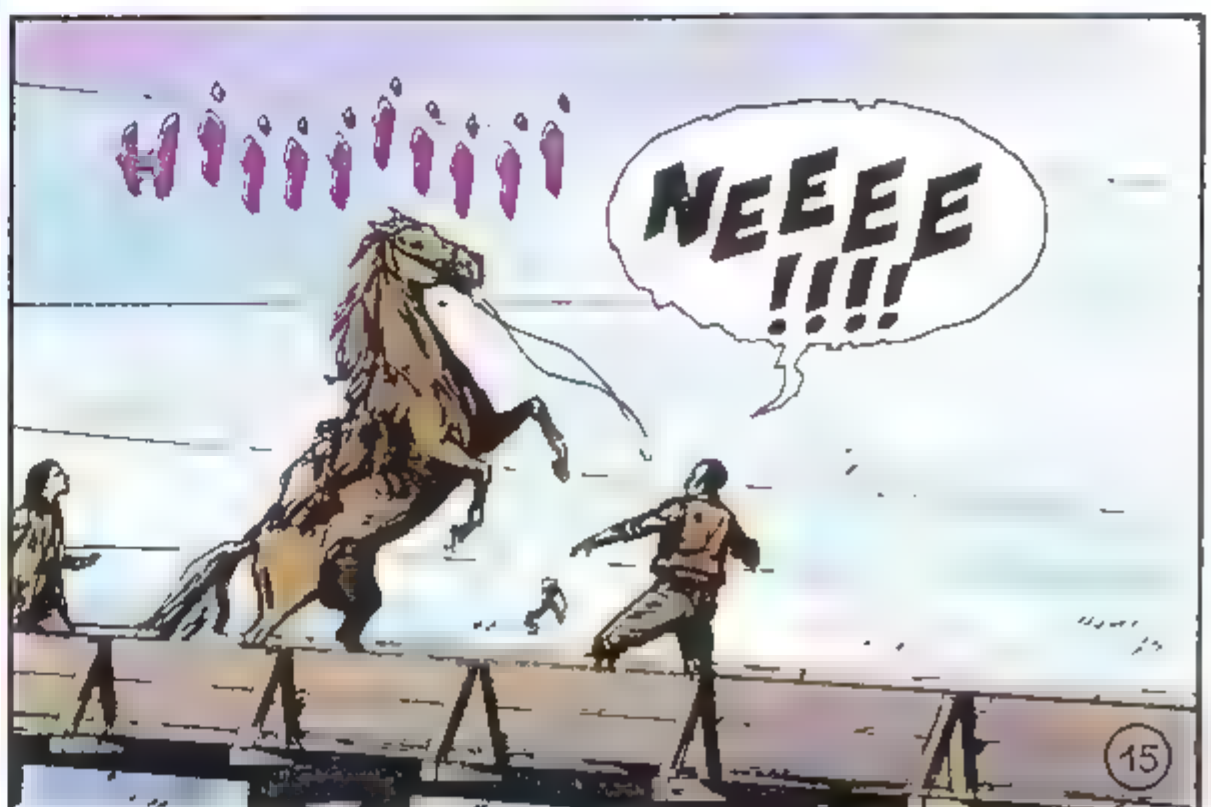
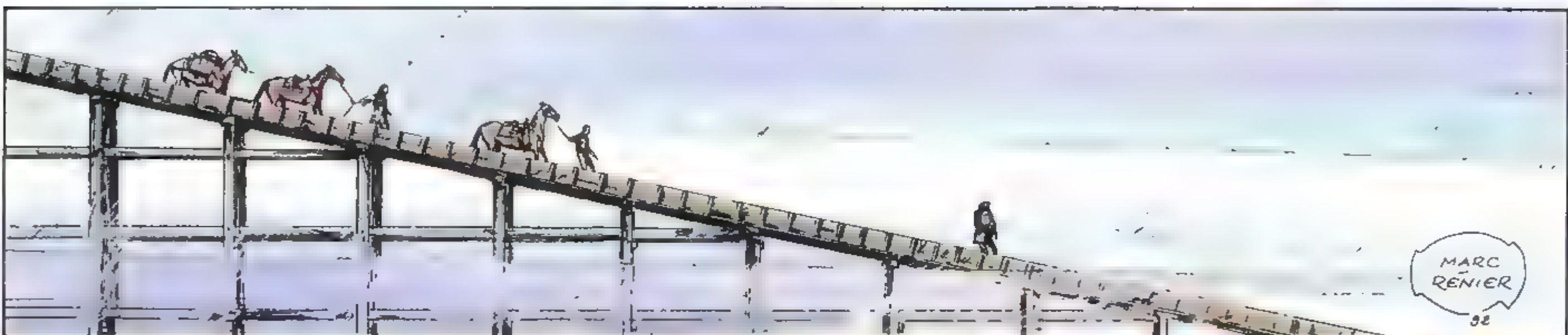
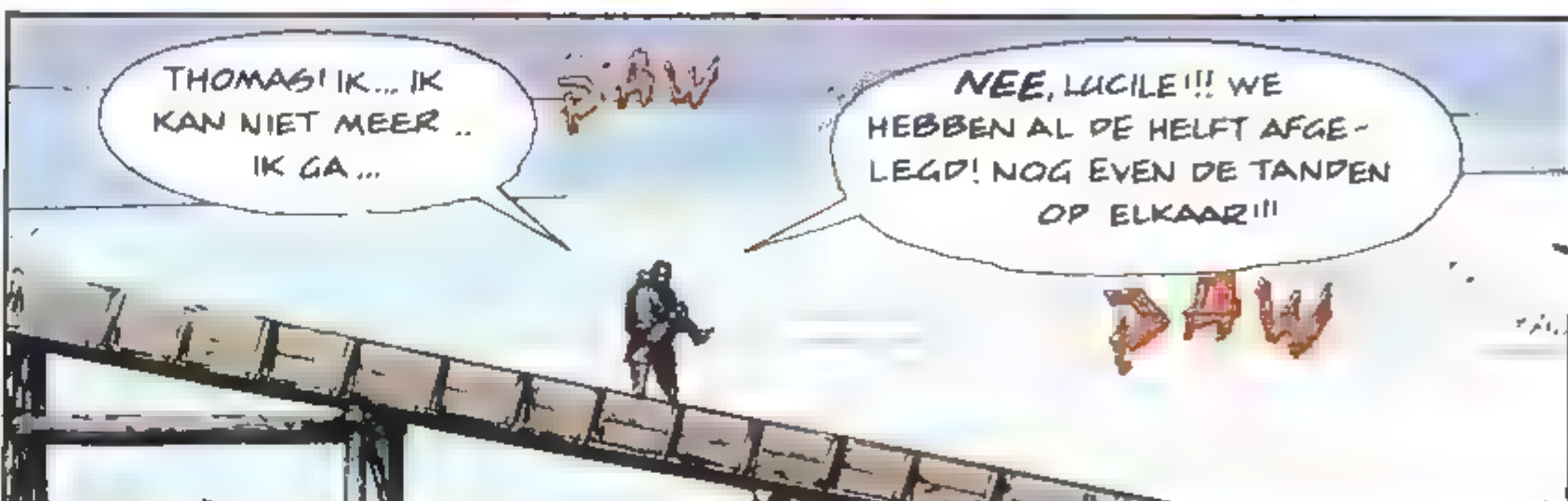
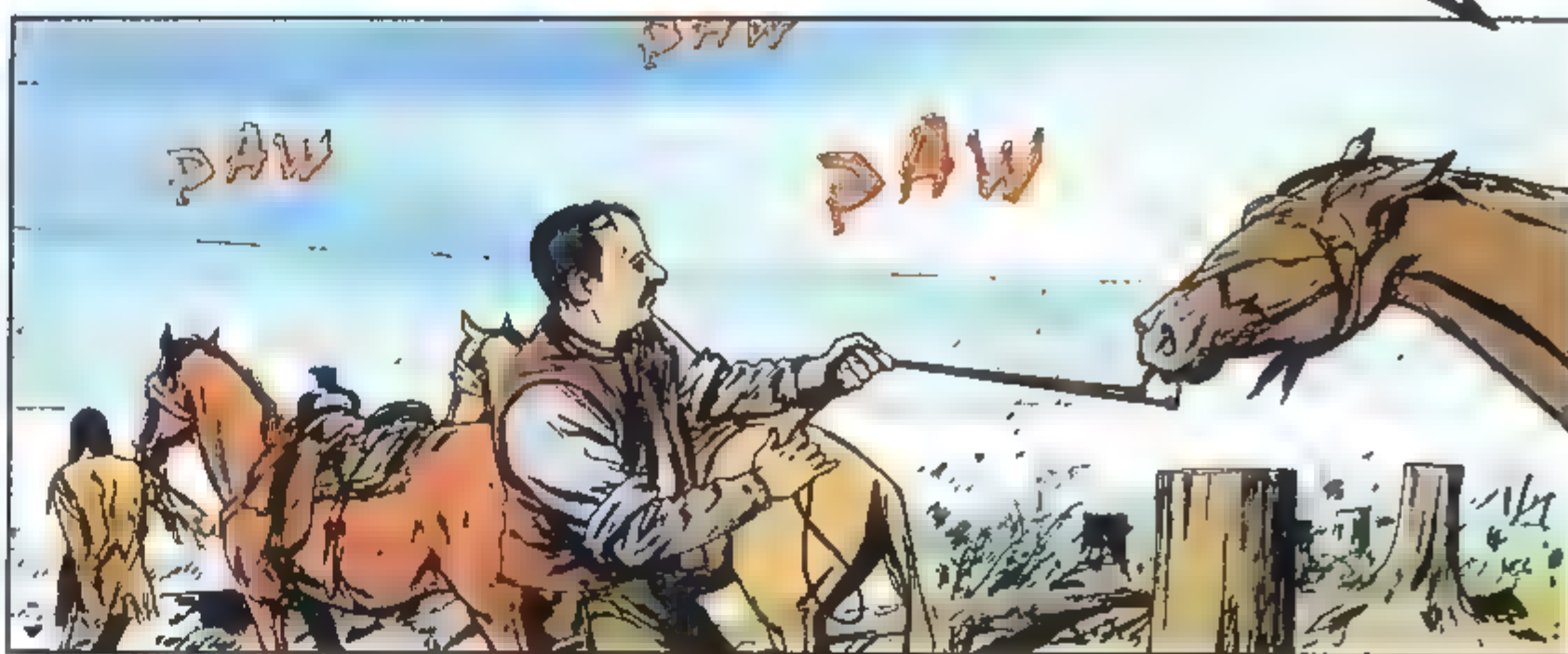


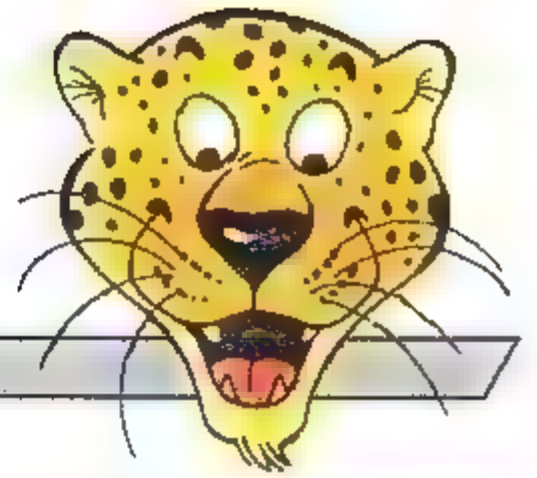
SAMENVATTING: De leden van de expeditie van Castellane zijn net op tijd om Jackson uit de handen van de Bensons te redden... Maar Tequila is dood! Er valt heel wat uit te leggen... en tussen Noémie en de Bois-Brûlé is het niet koek en ei...





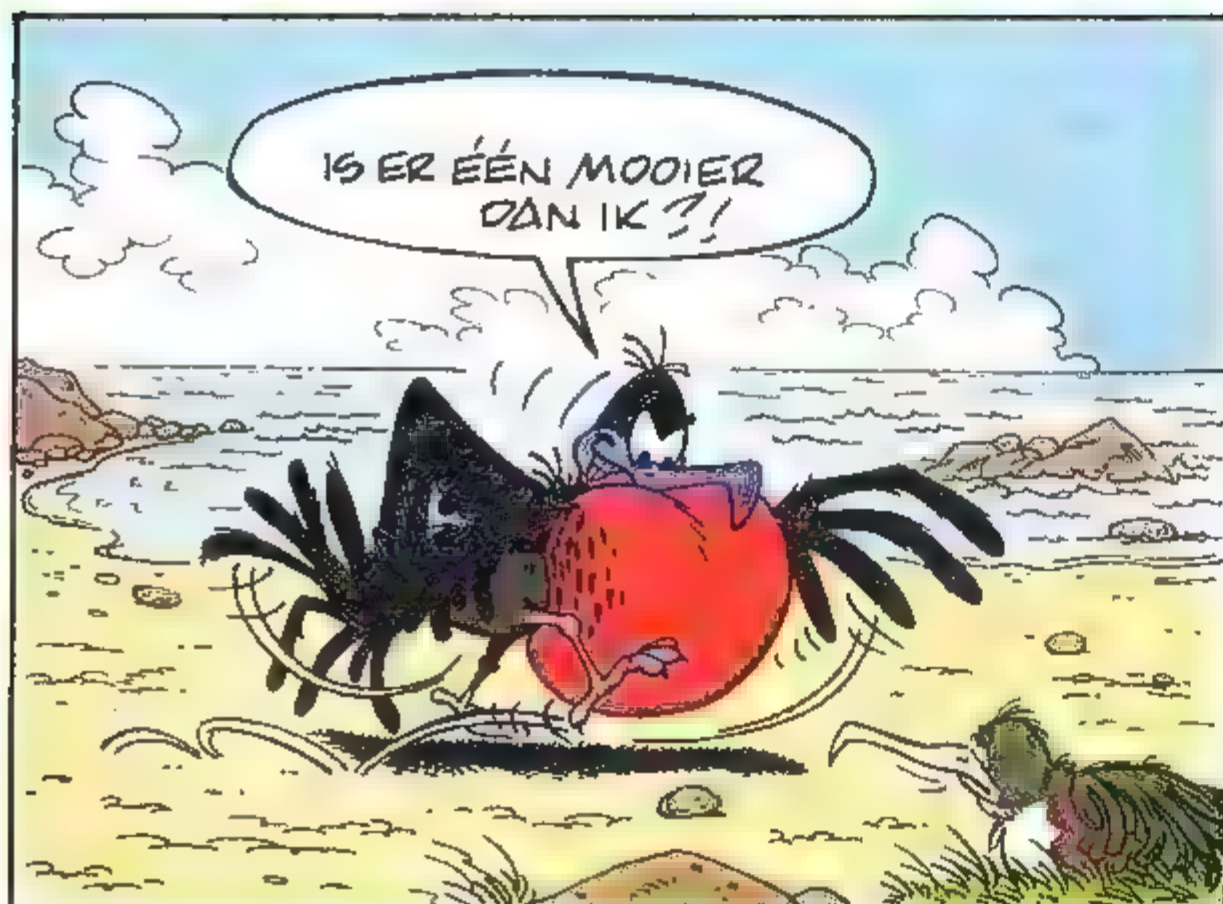
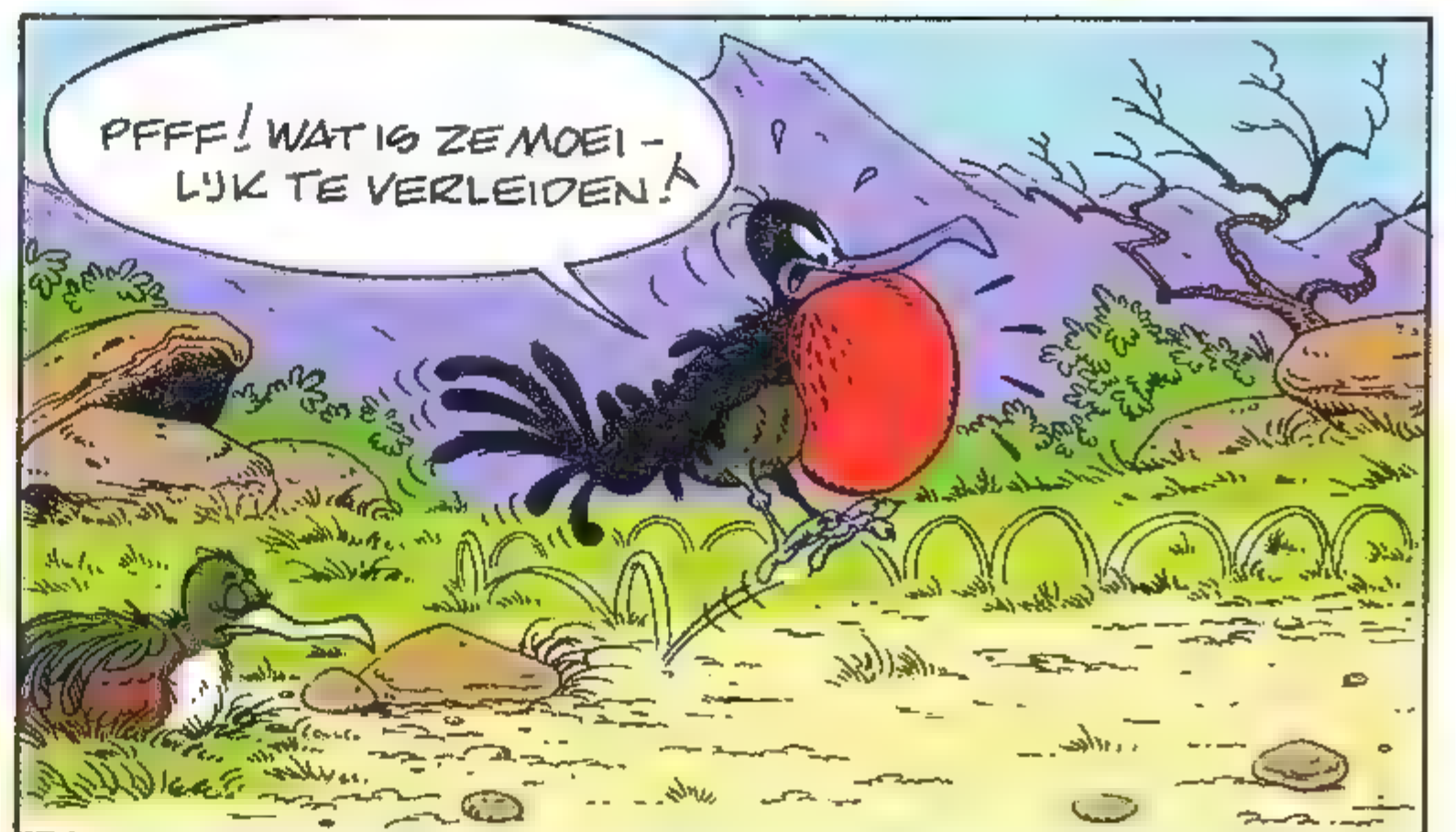
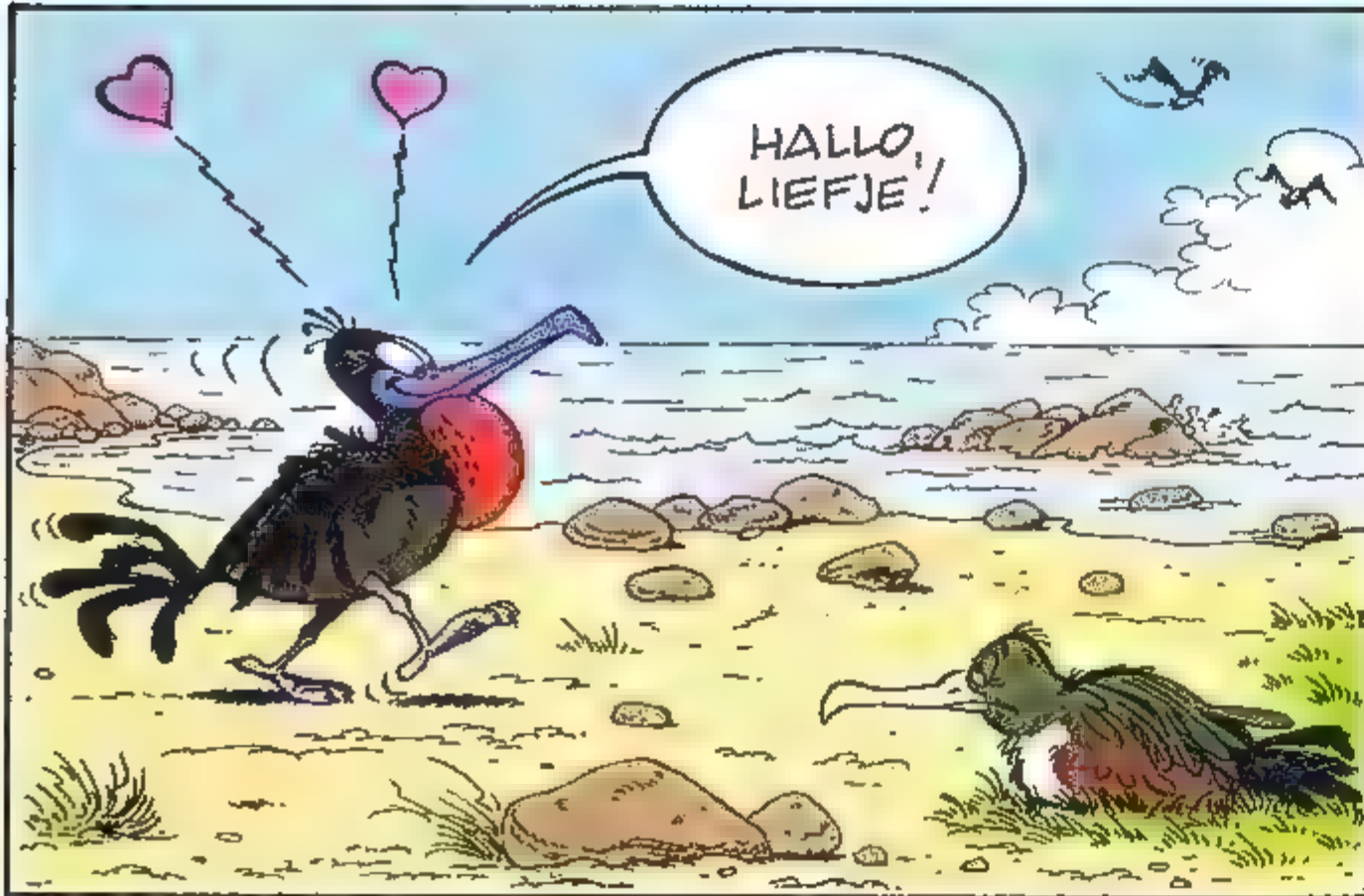






Dale

BEESTENBOEL



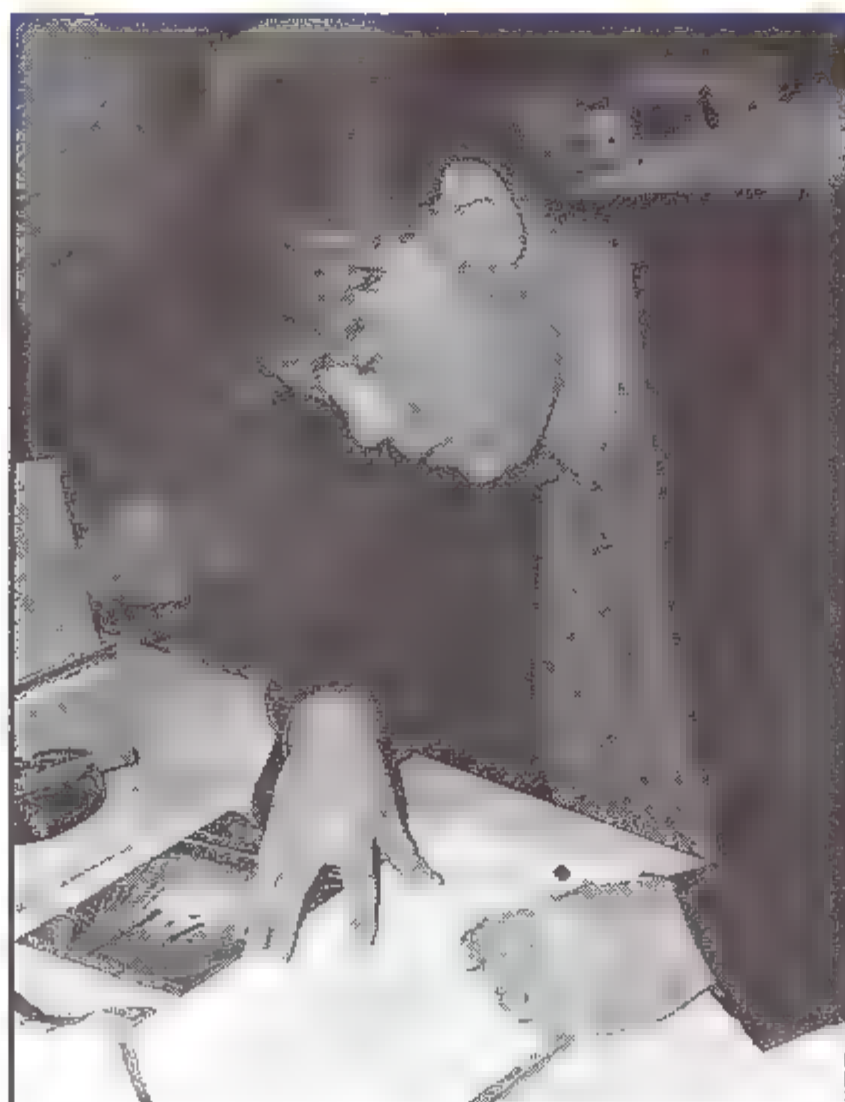
Dale 91

33.

MIJN NAAM IS DUFaux

Hij droomde ervan films te maken! Hij studeerde zelfs voor filmregisseur aan het Institut des Arts de Diffusion in Brussel. In 1983 heeft hij tenslotte een stel tekenaars de regie toevertrouwd van scenario's die hij graag op het witte doek had gezien. Jean Dufaux is buitengewoon produktief en sindsdien heeft hij zich een vast plaatsje weten te veroveren in het wereldje van stripscenaristen, waarvan vooral bekend is dat zij zeer creatief en heel erg geliefd zijn bij vakmensen en bij het lezerspubliek.

«De tweede helft van '92 had heel wat prettige verrassingen voor mij in petto, "erkent hij". Binnen enkele maanden heb ik vier prijzen in de wacht gesleept! Voor Fox, getekend door Jean-François Charles, kreeg ik in Koksijde de Prijs voor het beste stripalbum. Vervolgens kreeg ik in Hyères, samen met Renaud, voor Santiag opnieuw een Prijs voor het beste stripalbum en de Grote Prijs voor mijn hele oeuvre. En in Illzach kreeg ik tenslotte, samen met Griffo, voor Giacomo de Prijs voor de beste serie. Ik ben dus heel tevreden! Ik heb het geluk te mogen samenwerken met tekenaars die twee series per jaar aankunnen.



Renaud bijvoorbeeld, komt elk jaar met een aflevering van Jessica Blandy en ook nog met een aflevering van Santiag. Daardoor krijg ik het voor elkaar zes tot zeven albums per jaar te maken. Ik behoor vast tot de meest produktieve scenaristen, omdat schrijven voor mij een levensbehoefte is. Elk verhaal betekent bovendien voor mij het tot leven roepen van een grote puzzel. Al mijn verhalen hebben met dezelfde obsessies, of als je wilt, met dezelfde dwanggedachtes en bezetenheid, te maken. In elk album worden de verschillende elementen van een soort in stukken uiteengevallen autobiografie bij elkaar geraapt. Je kunt het vergelijken met

de facetten van een spiegel, waarin ik me steeds uit een andere gezichtshoek zie, waardoor ook de tekenaars andere aspecten van hun eigen creativiteit naar voren kunnen brengen. »

– Waardoor herkennen wij de stijl van Jean Dufaux?

«Mijn personages zijn net als ik individualistisch ingesteld. De meesten van hen zijn aan de zelfkant levende figuren, die niet zozeer het systeem bestrijden. Het zijn figuren die zich moeilijk in de maatschappij laten integreren. Het betreft mensen die een zwaar leven achter de rug hebben en door dat verleden wordt hun gedrag bepaald. Hoe je een speelbal kunt zijn van de omstandigheden en hoe je tenslotte met oude wonden leert te leven... dat zijn thema's die me nauw aan het hart liggen. Eén van mijn geliefde onderwerpen is ook het fantastische element, dat uit het leven van alledag te voorschijn komt. Mijn sterrenteken is Tweeling en ik speel graag in op lichte en donkere beelden. Ik geloof trouwens dat als je zelf een verleden hebt dat in stukken uiteengereten is, je gemakkelijker de relativiteit inziet van alles wat met het leven te maken heeft. Dat helpt je om door de dingen heen te leren kijken. »

– Wat je dan ziet is vaak niet zo opbeurend...

«Oh, maar ik vermaak me soms ook kostelijk! Net zoals sommige van



«De klacht van de verloren Heidevelden», een streekroman, geïllustreerd door Grzegorz Rosinski.

mijn helden houd ik van de goede dingen des levens. Veel van mijn personages verraden trekjes waardoor ze als levensgenieters, tot in het clowneske toe, uit de verf komen. Giacomo is er zo een die intens van het nu, zoals dat zich voordoet, geniet. Fox is een uitgesproken optimist! Jessica Blandy redt zich altijd uit de gekste omstandigheden, hoe erg ze ook zijn... Hoewel mijn verhalen in het algemeen vol zitten met dramatische gebeurtenissen, wil ik wel dat elk verhaal goed afloopt. Het leven gaat immers verder.»

– Dus je albums bevatten een boodschap?

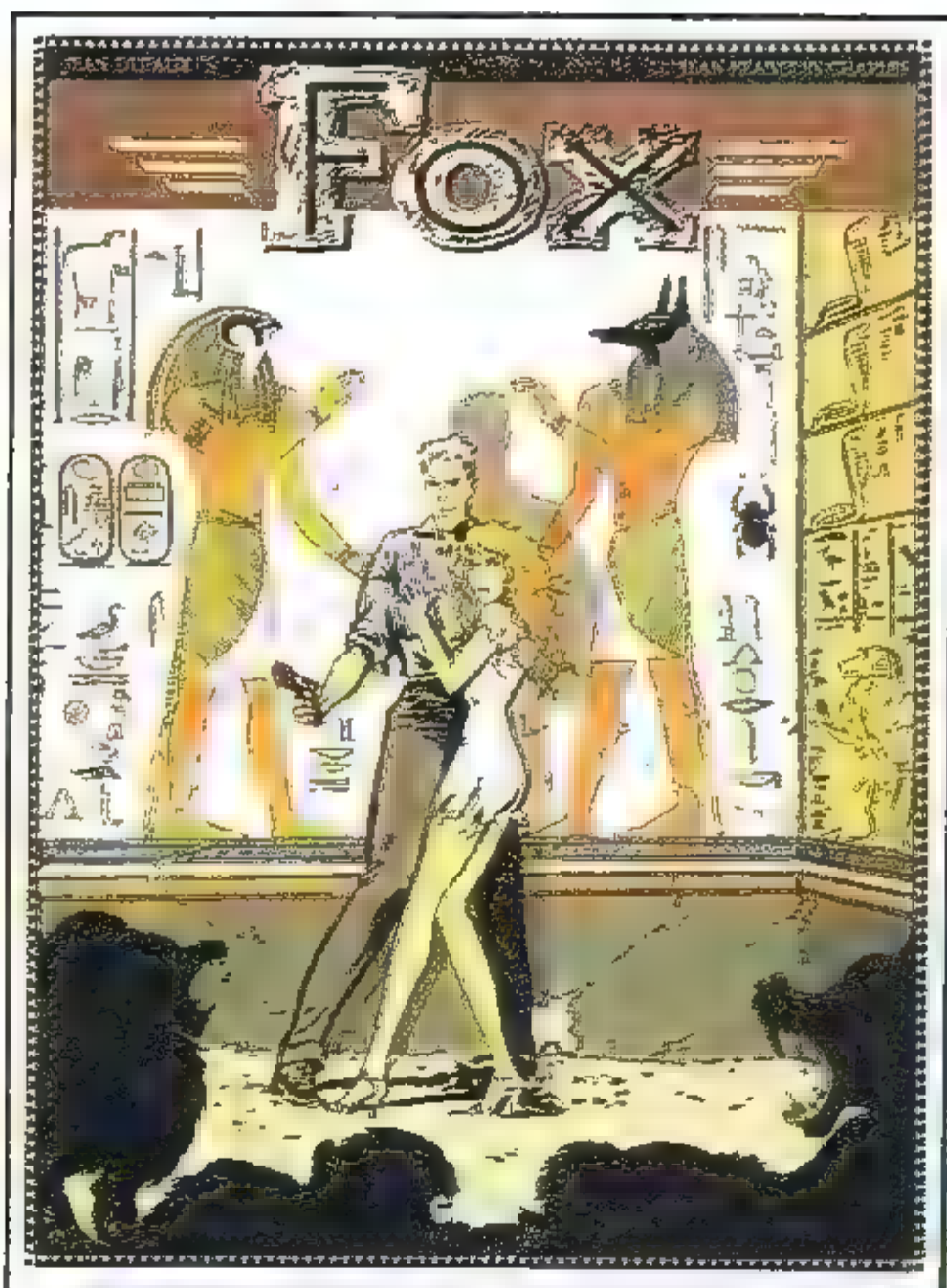
«Ik houd er niet van in mijn verhalen een boodschap te verwerken en ik wens hoe dan ook, geen rol te spelen. Een auteur is alleen verantwoordelijk voor zichzelf. Zo zie ik dat. Voor alles moet hij oprecht en eerlijk zijn. Hij moet zich vooral niet laten verleiden tot demagogie en mag het zichzelf beslist niet gemakkelijk maken. De interesse van de lezer moet altijd weer opnieuw worden opgewekt, zelfs als dat soms negatief uitwerkt. Daarna laat je de lezer zien hoe je je weer in de hand krijgt door je met volle ijver opnieuw op je werk te storten. Het is wel zo dat de grondslag van het werk het enorme plezier is dat ik heb in vertellen en mij te laten vertellen. Zolang er mensen zijn, zullen er altijd vertellers zijn om de dagelijkse grijze eentonigheid een beetje op te fleuren.»

– Heb je nooit een tekort aan verbeelding?

«Hoe meer ik schrijf, hoe meer ideeën ik krijg. Als kleine jongen al zat ik boordevol verbeelding. In die tijd smulde ik van de avonturen van Bob Morane. Elke keer dat hij in moeilijkheden verzeild raakte, sloot ik het boek... en probeerde ik me voor te stellen hoe hij zich uit zo'n kritieke situatie zou weten te redden. Daarna ging ik weer verder met lezen, om te zien of mijn oplossing dezelfde was als die van Henri Vernes! Bij het schrijven van een scenario ga ik ongeveer net zo te werk. Voor elke situatie bedenk ik meer dan één oplossing.»

– Waarom kies je voor een bepaalde tekenaar?

«In het begin stelden de uitgevers me de tekenaar voor die zij het best in aanmerking vonden komen voor mijn verhalen. Zo heb ik dankzij de Lombard Uitgaven kennisgemaakt met Renaud en Griffio. Toen ik vervolgens bekendheid kreeg, namen andere tekenaars contact met me op. Daaronder zitten mensen waarmee ik bepaalde dingen gemeen heb, dezelfde gemeenschappelijke voorkeuren en ideeën, bijvoorbeeld. En zo is er een groot aantal mensen in mijn leven gekomen, waarmee ik graag samenwerk.»



– Er gaan geruchten over een verhaal in twee delen, dat door Rosinski geïllustreerd wordt!

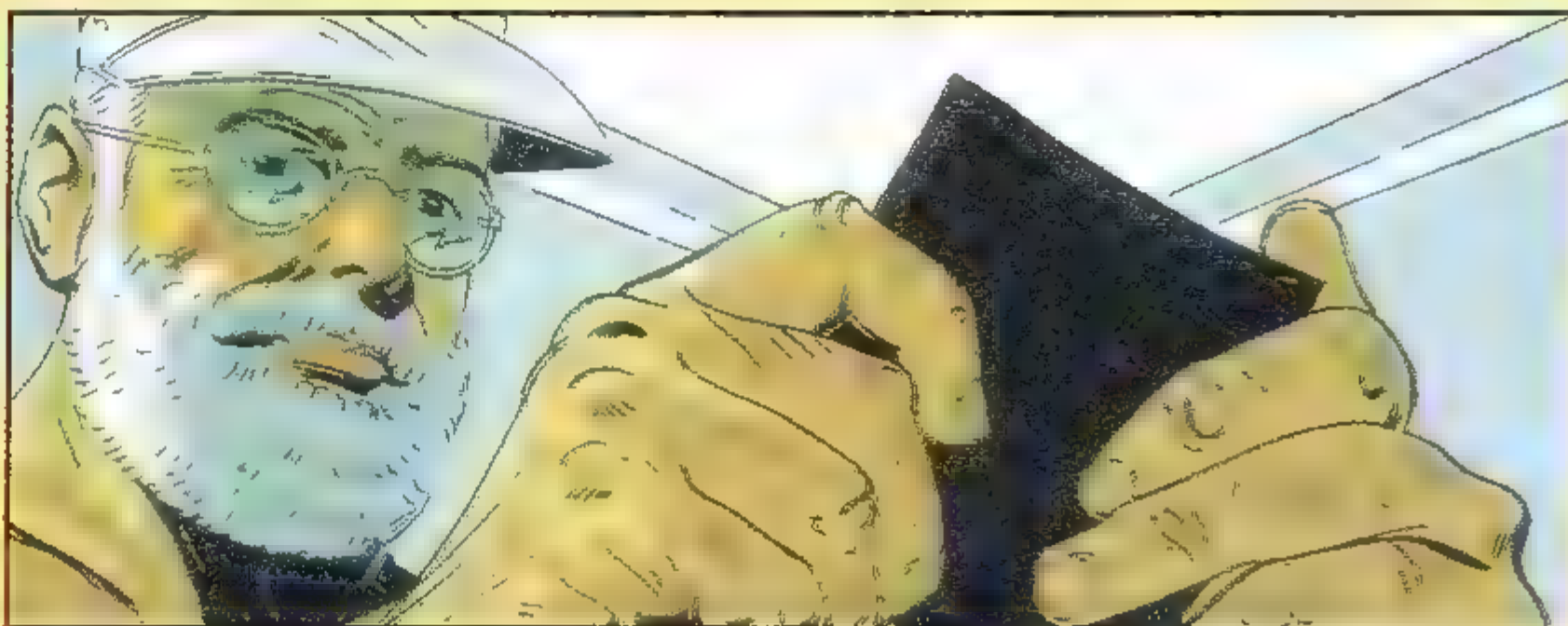
«Dat verhaal gaat "De klacht van de verloren heidevelden" heten en het wordt bij Dargaud uitgegeven. Grzegorz heeft al de vierde bladzijde getekend van de eerste episode, die Sioban als titel meekrijgt. Het betreft een familieroman uit de 11de eeuw, gesitueerd in een streek die lijkt op het Ierse platteland. Er is sprake van een meisje dat haar vader verloren heeft en van een moeder die hertrouwd is en het meisje speelt de hoofdrol in een



complot dat rondom haar beraamd wordt. Ondanks alles vindt ze de kracht om niet ten onder te gaan. Het verhaal zit vol magische elementen en Grzegorz houdt daarvan. Daardoor kan hij nieuwe thema's aanboren en zich verder ontwikkelen op zijn eigen gebied. Het resultaat van onze samenwerking zijn twee albums van elk 56 bladzijden. Het eerste deel ligt in september in de winkels.»

**BEHALVE ONNOEMLIJK VEEL SERIES
MAAK JE OOK NOG TALLOZE ONE-SHOTS...**

«Voor mij, "legt Jean Dufaux uit", is het stripverhaal een kunst die van iedereen is en die voortgekomen is uit literatuur, toneel, schilderkunst, architectuur, film, enz. De strip kan dus als middel dienen om interesse op te wekken voor die andere artistieke kunstuitingen. Zo ben ik ertoe gekomen de lezer bedenk te maken met tekenaars die mij interesseren, of die een bepaalde invloed op mij hebben gehad. Met Griffio ben ik aan een album begonnen over de Markies de Sade. Henri Filippini, die voor Glénat werkt, zei me dat ik met dat soort albums door moest gaan. Er kwam dus een Hemingway van stapel en er komt binnenkort een Pasolini uit. Op het ogenblik werk ik aan een Balzac. Nee, het zijn geen biografieën in stripvorm. Met bepaalde authentieke gebeurtenissen als uitgangspunt, bedenk ik een verhaal. Ik ga ongeveer te werk zoals Peter Shaffer en Milos Forman, de auteurs van Amadeus. Voor Pasolini heb ik een detective in het leven geroepen, die in Rome een onderzoek instelt naar de omstandigheden waaronder de moord op de schrijver-cineast plaats had.»



«Hemingway»: het oeuvre van de beroemde Amerikaanse romanschrijver, in klare lijn weergegeven door Jean Dufaux en Marc Malès.

FilmNet+

Ken je K-tu al? Da's jouw eigen programma.

vijf dagen in de week van 7u tot 8u30

en nog eens om 17u op FilmNet Plus.

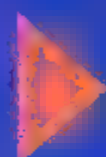
Je krijgt er presentatoren van

jouw leeftijd. Een spannen-

de filmkwis en een

rebus. Anti-verveel-

tips, liefdes-



hangt



► brieven, verjaardagswensen. En natuurlijk massa's helden zoals Denver
de laatste Dynosaurus of Delfy en zijn vriendjes.
Maar deze maand is Kuifje de absolute ster
op K-tv, met zijn komplette reeks avonturen.



Duizend bommen en granaten :

wie niet kijkt is gezien.

► de

Held
uit.



FILMNET



Je kijkt je ogen uit.



MIJN DRAMA IS DAT M'N FLAIR PLEITE IS ALS IK ME NIET SENANG VOEL. EN VICTOR KAN IK WEL GEDAG ZEGGEN!



MAAR SAMEN HEBBEN WE MEER KANS.

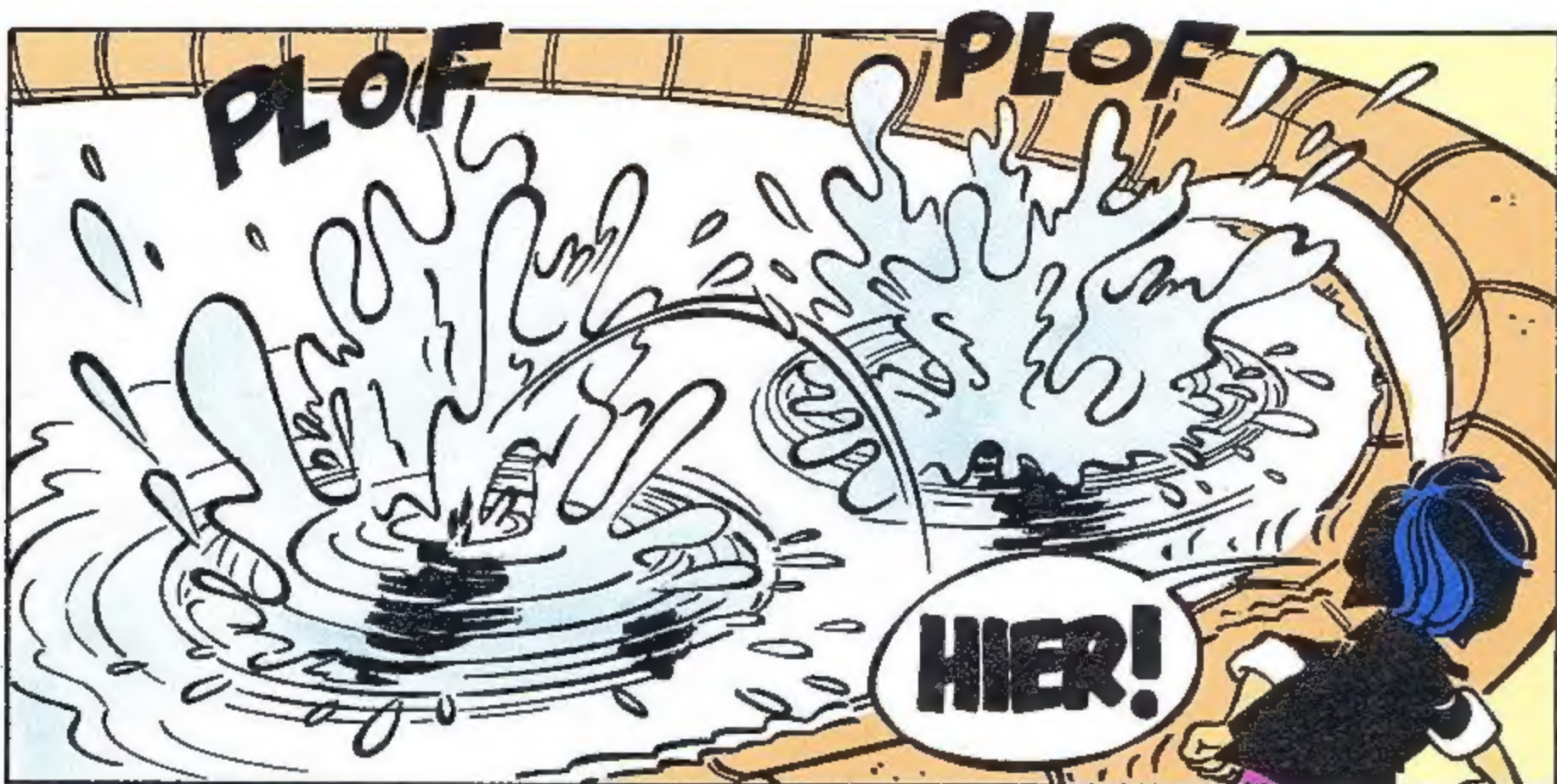
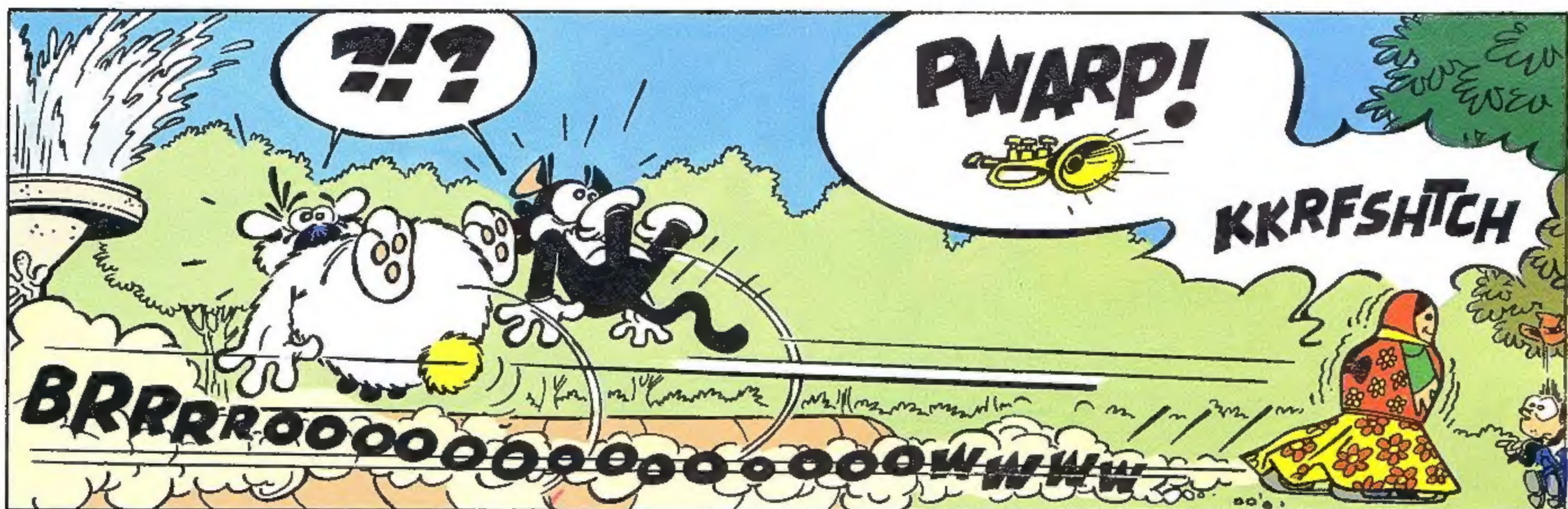
EN DAT OM EEN STOMME POP TERUG TE VINDEN!



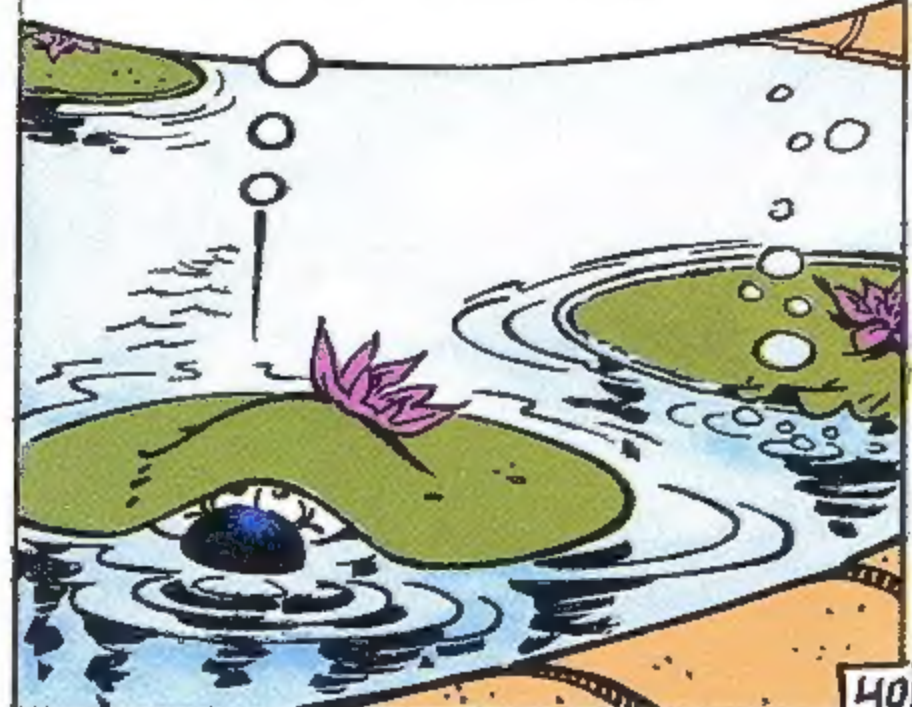
HO EVEN, VICTOR IS GEEN STOM STUK SPEELGOED. HAAL DE STOFZUIGER DOOR JE BOVENKAMER EN DENK NA!



HET IS EEN AUTONOOM FUNCTIONERENDE MINICOMPUTER, DIE DE BELEEFDHEID ZELVE IS.



EERGT DE VIJVER VAN DE BARON, NU DIE IN HET STADSPARK... DAT KON NIET LIJBlijven!



SAMENVATTING: Wat heeft Semafoor bezield dat Dommel zo vernederd wordt en zulke kwellingen moet doorstaan? Balthasar begrijpt er niets van...



